

11F0025XPB

2005

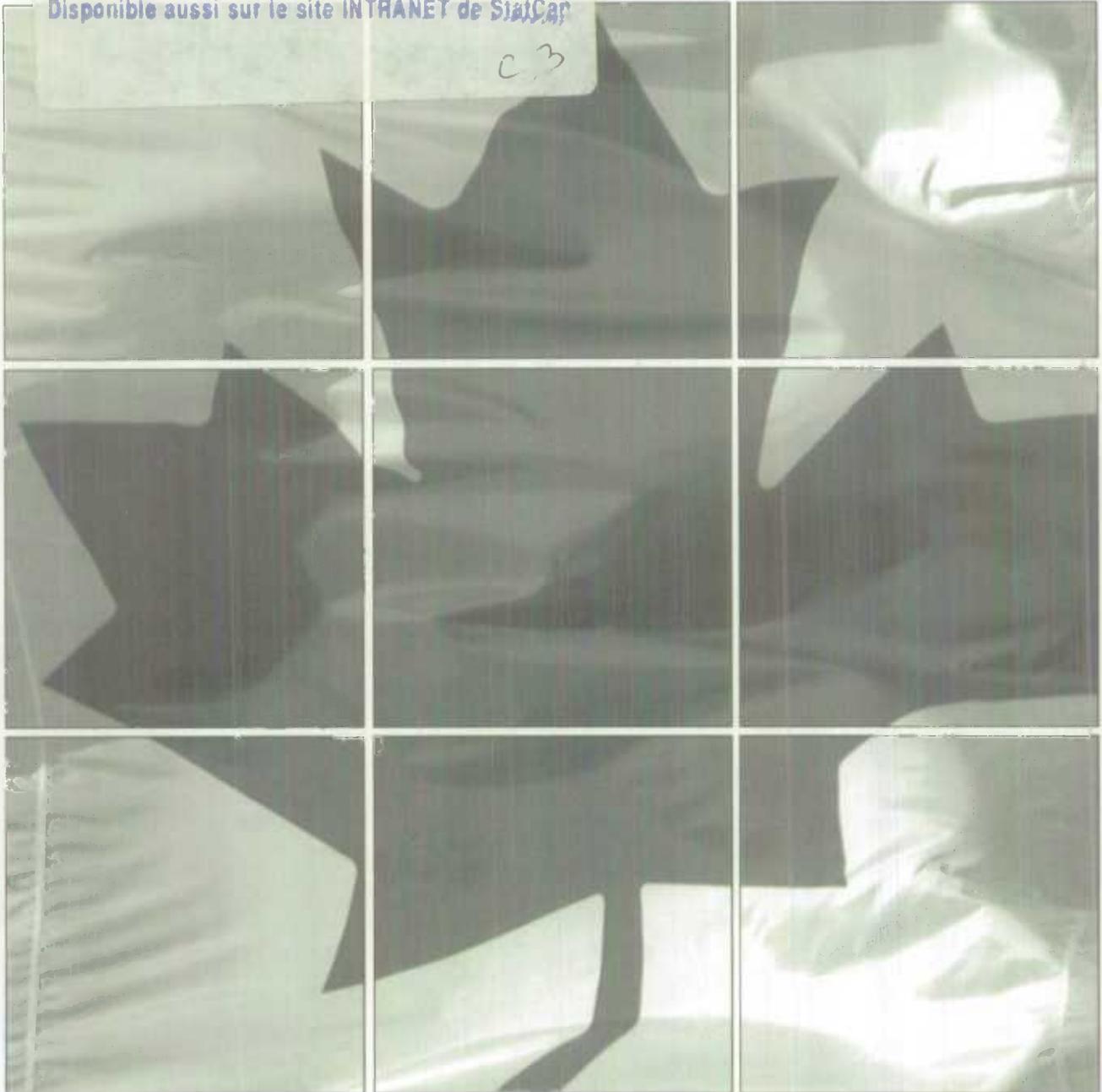
c.3

# @STATCAN

SPECIAL ISSUE 2005

Available also on the StatCan INTRANET site /  
Disponible aussi sur le site INTRANET de StatCan

c.3



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

## @StatCan Special Issue 2005

Chief Statistician Ivan Fellegi reports on the Agency

3 Accomplishments in 2004

18 Challenges ahead

We honour our award winners

30 Employee of the Year: Jacqueline Ouellette

Career Excellence: Iris Roberts

**Editor-in-chief**

Elizabeth Irving

**Editing**

Mariane Boudreault  
Christine Duchesne  
Marie Claude Dussault  
Annie Lebeau  
Nathalie Villemure  
Tom Vradenburg

**Design and cover**

Loui Massicotte

## Accomplishments in 2004

LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE

### Conceptual developments and statistical vehicles

#### 2006 Census

Although the detailed evaluation of the results of last May's full-scale 2004 Census Test is still ongoing, I am pleased to report that the test's key objectives have clearly all been met. This evaluation has demonstrated that the new process is essentially sound and functional, and the return rates by Internet are encouraging.

The test featured the successful mailout of questionnaires to just over half of the 295,000 dwellings in our three key test sites. It offered a new integrated Internet response option with thorough, leading-edge security measures. The technology used for the integration and processing of the mail and Internet returns also worked well. Several changes in the census questionnaires were tested as well.

You might have read in the media some incorrect perceptions regarding risk to security and privacy of 2006 Census data as a result of an outsourcing contract with Lockheed-Martin Canada for the development of some of our processing needs. You should be aware that, in fact, only Statistics Canada staff will have access to census returns. Indeed, it will be physically impossible for the contractors to access, let alone remove from our premises, any completed census questionnaires.

Cabinet has approved the content for the 2006 Census, and funding for a comprehensive census similar to the 2001 Census was secured through a combination of Treasury Board funding and contributions from major user departments and Statistics Canada.

#### Aboriginal statistics initiative

Over the last two years, work has proceeded on the development of a

blueprint and operational plan for a comprehensive Aboriginal statistics program. When fully implemented, it would provide sound statistical information on a range of socio-economic measures of Aboriginal people. The data are to be used for policy purposes and to directly facilitate Aboriginal self-government.

The focus of the work to date has been on consulting with Aboriginal groups, training, developing First Nations public accounts data, and developing survey approaches for both the on- and off-reserve Aboriginal populations. We recruited nine Aboriginal liaison officers to serve as primary contacts with Aboriginal groups and organizations. On the data development front, new questions on Aboriginal identity were added to the monthly Labour Force Survey, and experimental labour force estimates are being produced for the four Western provinces, where there is a sufficient sample of Aboriginal people in the survey. For the on-reserve population, pilot household surveys were successfully conducted in five First Nations communities; the results of these surveys are currently being analysed. Pilot work was also done on the development of public-sector statistics for First Nations governments. In the coming months, the results of this development work will be used to write a proposal for Cabinet consideration for an ongoing Aboriginal statistics program.

Photo: Louis Missicotte



Dr. Ivan Fellegi

#### Canadian Health Measures Survey

In response to the top priority given to health issues by Canadians and their governments over the last several years, we have considerably expanded our Health statistics program. Nevertheless, there are still important health data gaps and limitations. One of these is that our statistics on health status are entirely based on self-reporting by Canadians.

In February 2003, the federal government announced \$20 million in support for the Canadian Health Measures Survey (CHMS). The aim of the survey is to collect direct physical measures such as height, weight and blood pressure, as well as many measures based on blood and urine samples. The CHMS will provide nationally representative data on indicators of chronic diseases, fitness, environmental exposures, nutritional status, infectious disease and risk factors, as well as protective characteristics related to these areas. Today, Canada lacks current information on important biological markers of health such as cholesterol levels, metabolic disease indicators, physical fitness, biological exposure to environmental toxins, exposure to

infectious diseases and immunization status. The CHMS has a broad base of support from government, research and regulatory agencies.

The CHMS will focus on current major health issues by looking at measures related to disease prevention, health promotion and disease outcomes. Results of this examination will be communicated to the CHMS respondents for their information and education.

A pretest, conducted from September to December 2004, sought answers to two questions: Will the Canadian population participate in such a survey? What costs need to be budgeted and logistics put in place for the CHMS to succeed? The Calgary Health Region collaborated extensively in the pretest by providing space in the newly opened South Calgary Health Centre for the establishment of a CHMS clinic. Respondents were asked to report there after their household interview with a Statistics Canada interviewer. At the clinic, trained health professionals, hired by Statistics Canada and sworn in under the *Statistics Act*, conducted the physical measures portion of the survey and took biological specimens for analysis.

Initial results of the pretest have been encouraging: the community and media responded favourably to the pretest, and response rates at the clinic (approximately 75%) were higher than expected. The pretest evaluated many processes planned for the real survey, such as the methods for contacting and informing respondents about the survey, getting their consent to participate, setting up an operational clinic, sending specimens to laboratories, receiving the confidential lab results and sending those results back to the respondents. The pretest showed that it is possible to conduct this type of survey and indicated where improvements could be made. The project team is now planning a 'dress rehearsal' for early 2006 to prepare for full-scale data collection, which is set to begin in October 2006 and continue for 12 months.

## **A new Annual Survey of Manufactures**

As part of the Agency's Strategic Streamlining Initiative, the Annual Survey of Manufactures (ASM) was chosen as a case study. The objective was to find areas where improvements could streamline the survey process and effect cost savings for reference year 2004. The new survey incorporates questions that are compliant with the Chart of Accounts (COA); they will be used to collect and disseminate financial variables. The COA is a set of financial accounts, with standard definitions and concepts that were developed in consultation with the Canada Revenue Agency. The COA is designed to be compatible with Canadian financial (tax) reporting and with Generally Accepted Accounting Principles. This will make the terminology and structure of the new questionnaire more familiar to respondents.

We also decided to adopt a Canadianized version of the product list used in the American ASM, after extensive development, consultation and field-testing. Our ASM will use this new classification starting with reference year 2004. Harmonization with the United States makes it possible for the North American Product Classification System, now being developed, to cover the full universe of products and not just services as previously planned.

The new questionnaire was field-tested earlier this year. The changes introduced are expected to reduce costs and respondent burden. Other changes to the survey include the wider use of tax data for single establishments and the rationalization of processing operations.

## **Adoption of two major standard classifications**

As well as the new classification of goods for the new Annual Survey of Manufactures, we have completed work on the Classification of Instructional Programs (CIP). CIP Canada 2000 is the culmination of a

multiyear co-operative effort by Statistics Canada and the U.S. National Center for Education Statistics. It provides a standard coding structure for field of study. The two major programs that produce data on field of study—the Enhanced Student Information System and the Census of Population—have adopted the CIP. Data on university enrolments were published for the first time on the basis of CIP Canada 2000 in July 2004; and the 2004 Census Test coded the field of study variable to the CIP.

## **Culture streamlining initiative**

The culture streamlining initiative is in its first year of a two-year plan. It will move the operations of culture establishment surveys from Social, Institutional and Labour Statistics to Business and Trade Statistics. It will involve the following:

- Service Industries Division will manage the collection and processing of nine culture establishment surveys.
- The Culture subdivision continues to play a part in content determination, analysis and dissemination.
- Culture surveys will use the Business Register, the North American Industry Classification System (NAICS) and other standard classification systems; the Chart of Accounts will now be industry-based rather than activity-based.
- These surveys will be conducted on a sample basis for the first time.
- Culture surveys will now cover the entire NAICS rather than partial slices of industries. For example, data will now be available for the both the not-for-profit and the for-profit sectors of the performing arts and heritage industries.
- Once the transition has been made, this initiative will bring annual savings of \$500,000.

I am very proud of this initiative, which came from the culture statistics

program itself. It shows the lack of territoriality that has become the norm in Statistics Canada.

### **Small Area and Administrative Data program streamlining initiative**

We have made substantial progress toward the 2004 Strategic Streamlining Initiative goal of recovering all costs, starting in 2006/07, except those incurred to produce the migration estimates required by the Population Estimates Program. Despite large increases in mainframe charges, by mid-2004/05 we had reduced the net cost of this 'non-core' program by one-third, to approximately \$220,000. This was accomplished by some downsizing to reduce salary costs and by increasing cost-recovery sales.

The improved sales might also have been helped by the substantial improvements in turning around the outputs of the program—as much as two to three months sooner than before.

### **Labour Force Survey redesign and telephone first contact test**

This past year we completed the decennial sample redesign of the Labour Force Survey (LFS). The new design includes many innovations, such as the use of Statistics Canada's Address Register, the creation of more special strata (namely, those with high concentrations of certain groups such as Aboriginal people and recent immigrants), and a more efficient approach to high-cost areas. Some hard-to-reach areas and some areas with a very high vacancy rate were removed from the frame, and the sampling rate was reduced in the remaining high-cost areas.

The new LFS sample is being phased in, one-sixth at a time, starting in November 2004 and ending in April 2005. An additional major change occurs during the phase-in period: less expensive telephone interviewing replaces the traditional pattern of conducting the first interview in person and subsequent interviews by telephone. Thus, for 'birth' households

for which a telephone number can be obtained in advance, the first and all subsequent interviews will be conducted by telephone. This change follows a six-month-long field test.

Because of efficiency gains from the design innovations, the cost of the redesign could be met largely without having to reduce, even temporarily, the sample size of the survey.

### **Market-value balance-sheet accounts**

Statistics Canada released its first-ever quarterly national balance-sheet accounts based on market value in June 2004. Previously, financial assets and liabilities were valued at 'historical' or 'book' value, i.e., at their purchase price. Now all financial assets, except privately held (not market-traded) equities and foreign assets of Canadian enterprises, are valued at current market prices. This improvement to the national balance-sheet estimates was the result of an internally financed project conducted over the past two years.

Market-value estimates are published for five sectors: personal, financial corporate, non-financial corporate, government and non-resident. The time series extend quarterly from 1990 to 2004.

Now that the accounts are available on a market-value basis, their analytical usefulness is enhanced. Economic behaviour is typically based on, among other things, perceptions of wealth positions, with assets at current values rather than at historical values. For instance, the financial well-being of the personal sector has been of concern, given the recent trend of declining savings rates and growing debt-to-income ratios. Estimates with financial assets at market value now allow a more relevant current measure of household net worth (i.e., the sum of non-financial and financial assets, minus liabilities). Indeed, new evidence shows that although household debt did in fact grow faster than after-tax income over the past 14 years, capital gains on household

assets resulted in household net worth growing even faster.

The annual savings rate fell from 13% in 1990 to 2% in 2003, while the debt-to-income ratio reached a record high, rising from 77% to 103%. However, the ratio of debt to net worth is about the same at both the beginning and the end of the period. In effect, households felt at ease and allowed their current saving to decline because their assets had appreciated.

As Canada's population ages, analysis of financial assets at market value takes on added importance, given Canadians' evolving economic behaviour—in particular, greater investment in financial securities, more relaxed attitudes toward indebtedness and, consequently, greater exposure to asset price swings for households.

### **New online database for North American transportation statistics**

The North American Transportation Statistics database, a unique online source for comprehensive information on transportation activity, was officially launched on September 27, 2004. Available in English, French and Spanish, the database is the result of a tripartite initiative representing the transportation and statistical agencies of Canada, the United States and Mexico.

### **Special business surveys program continues to grow**

As of October 2004, revenues for Business and Trade Statistics Field's 2004/05 special business surveys program are forecast at \$6.5 million—an increase of \$1.1 million over the previous fiscal year. Most of these revenues are from externally sponsored cost-recovery surveys.

In addition to the major release of new data on non-profit and voluntary organizations, results were released this past June from the Survey of Information Technology Occupations, which was sponsored by the Software Human Resources Council. The survey found that the economic downturn in

the high-technology sector in 2001 was so severe that most companies virtually stopped hiring new employees. Data show that 81% of information technology (IT) employers did not hire any employees during the six months before the survey was conducted in late 2002. In fact, 85% of public-sector IT employers and 93% of their counterparts in the private sector reported that they had no jobs to fill.

The division is also working on a series of new surveys that, if successful, might result in substantial new business on a wide range of topics, including federal public-sector compensation, working conditions in companies under federal jurisdiction, regulatory burden, Aboriginal exporters, energy consumption and private schools.

#### **Distributive Trades Division's redesigned subannual surveys**

Statistics Canada released the first estimates from the newly redesigned Wholesale Trade and Retail Trade surveys in June 2004. The two surveys now implement the new North American Industry Classification System, use new information technologies, and make more comprehensive use of administrative data for sampling, imputation and estimation of the non-surveyed portion.

This first stage of the redesign initiative, delivered on time and on budget, has achieved key improvements:

- Response burden has decreased significantly: the size of the new sample is approximately 30% smaller than the previous sample.
- The quality of the estimates has improved: the coefficient of variation of total retail sales was reduced by a factor of almost 2.
- The cost of the surveys has been significantly reduced: we have achieved annual savings of \$300,000, and Distributive Trades Division is putting aside \$50,000 every year to at least partially fund the next restratification exercise.

Distributive Trades Division has now started the second phase of the redesign. The primary objective of this phase is to make greater use of Goods and Services Tax (GST) data for simple units, reducing response burden even further. These surveys are following the trail blazed by the Monthly Survey of Manufacturing and the Monthly Restaurants, Caterers and Taverns Survey.

#### **Monthly Survey of Manufacturing integrates GST data in its estimates**

Starting with the August 2004 reference month, released in October 2004, GST data have been used to replace survey data for about half the single establishments included in the Monthly Survey of Manufacturing sample—about 2,200 records. A parallel run was conducted for reference months April to July and the results clearly showed that trends are well preserved. The introduction of GST data will help reduce response burden by about 5,000 hours, or 25%, and will generate savings of approximately \$100,000 in collection costs—some 14% of total collection costs and 8% of overall survey costs.

#### **Some major improvements in Industrial Organization and Finance Division**

Over the past few years, Industrial Organization and Finance Division (IOFD) has launched new programs and redesigned and upgraded old ones. These changes have been in response to initiatives such as the Project to Improve Provincial Economic Statistics, the federal initiative on financing small and medium-sized enterprises, and Statistics Canada's own Strategic Streamlining Initiative. Among other things, IOFD adopted the Business Register as the frame for all of its statistical programs and expanded its use of tax data. This wave of change provided the division with a unique opportunity to improve its capacity to process and analyse data more efficiently. Another benefit from all of this work is the noticeable improvement in turnaround time: three of the four annual programs conducted by the

division now release results within the 15-month target, and the fourth one is well on its way to being in line. One of those programs, the Survey of Deposit-accepting Intermediaries, is closer to the 10-month mark!

To better exploit its rich data holdings, IOFD has also boosted its analytical activity. Consequently, the division has also produced a diverse range of analytical papers—in addition to regular analytical descriptive material released along with the data. The papers' major findings include the following:

- Corporations involved in merging with or acquiring another corporation are apparently motivated by more than strict profitability—unless many of them miscalculate. A recent study found a negative relationship between merger activity and profitability.
- Small and medium-sized enterprises had a higher effective tax rate than larger enterprises during most of the 1990s, according to another study. This appeared to be primarily the result of greater use of tax credits by larger corporations in that period.
- With expanding international trade and globalization, multinational enterprises might be tempted to minimize their taxes through 'transfer pricing,' which is the way they determine the value for goods or services they buy from or sell to their foreign subsidiaries. Understatement of the economic activities and profits of multinational enterprises as a result of transfer pricing could also be a major risk for Statistics Canada. However, an IOFD analysis showed no clear indications that the profits of Canadian multinationals are being understated because of this practice.

#### **Maintaining and updating our geographic infrastructure**

Statistics Canada and Elections Canada jointly maintain the geographic frame required for our statistical activities. During the past year, as a lead-up to

the 2006 Census, we made a concentrated effort to improve information about road names and civic address ranges. A major part of this effort was an outreach to other federal government departments and provincial agencies to strengthen co-operation in acquiring road updates. This initiative resulted in better-quality road network information for the 2006 Census. The Association of Professional Executives of the Public Service of Canada and the leading provider of geographic information systems in the country—a company called ESRI Canada—recognized Statistics Canada for this collaborative work with group awards.

Geography Division also provided a wide array of products to help conduct the 2004 Census Test. To assist the Census Help Line, it developed an online Web-based mapping system for producing geographic identifications for callers. It also built a second Web-based mapping application to help with the interactive coding of 'place of work' addresses collected in the census test.

#### **Use of tax data in business surveys**

We continue to make major advances in our initiative to use business taxation data to the greatest possible extent to reduce response burden and costs. In the second year of the tax data replacement project, we achieved, one year ahead of schedule, our target of replacing questionnaires with tax records for 50% of the 'simple' businesses—those that operate in a single province and a single industry—in the Unified Enterprise Survey sample. We expect to raise that replacement rate to 60% next year. Also, we published results for the first two monthly surveys that used GST data for a large portion of the small, simple units in their samples. These surveys are the Monthly Survey of Manufacturing and the Monthly Restaurants, Caterers and Taverns Survey.

As business surveys increasingly use tax data in lieu of survey data, staff must fully understand this new way of carrying out statistical programs. To

this end, a course on the use of business taxation data was developed and presented to three groups in the fall of 2004. It was well attended and very well received.

#### **Research Data Centres**

Over the past year, three new RDCs have joined the network: the University of Manitoba in the spring, the University of Western Ontario in September 2004, and Queen's University in December 2004. The Ottawa-Carleton RDC (the University of Ottawa and Carleton University) is scheduled to open in April 2005.

Several smaller universities with the potential to contribute to the goals of the RDC Program are not adequately served by the existing network. Therefore, a pilot program is being implemented to test the feasibility of branch RDCs. Branches would be extensions of existing RDCs: they would have all the security and confidentiality provisions but would be located on the campuses of smaller universities. The pilot, which involves the *Université de Sherbrooke* and *Université Laval*, will be evaluated after one year.

#### **Introduction of a spam filter as part of the e-mail system**

In response to the growing amount of undesirable e-mail directed to staff, we have introduced software to intercept mail deemed to have characteristics of typical spam mail. By preventing spam mail from entering our Network A e-mail environment, the filter significantly reduces the volume of messages the system must process, thereby improving the performance of the e-mail system.

#### **New mainframe computer up and running**

In February 2004, Informatics Technology Services Division (ITSD) introduced a new IBM mainframe. The existing machine had to be replaced because of its technical obsolescence and inability to run the current version of the operating system. More than 900

clients access the mainframe each day; the only change they may have noticed after the upgrade was a new logo on the logon screen and faster job turnaround.

#### **Data warehousing**

Systems Development Division's Data Warehouse Centre worked closely with a growing number of client divisions to develop full-fledged data warehouses. Such projects include the data warehouse developed as part of the following: the Input-Output Division Renewal Project; the Common Data Repository developed with Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics; the data warehouse supporting the corporate Management Information Systems; and the data warehouse that will hold the information needed to manage the 2006 Census field operations. The success of these projects, combined with the knowledge and experience gained during their implementation, has created the infrastructure and know-how to rapidly expand data warehousing throughout the Agency.

#### **Standard collection application software**

By the end of the fiscal year, the Agency will have completed all but one conversion to the BLAISE collection application of its surveys conducted by computer-assisted interviewing. The initiative has been more complex and time-consuming than originally anticipated, but the goal of having one standard approach for collecting both business and social data has been achieved. We are now well positioned to make our surveys more efficient by standardizing and re-using question modules and deploying BLAISE functions such as call scheduling in collection operations.

## Analytical insights and products

### Canadians and their communities

#### First results from 2003 General Social Survey on Social Engagement

In July, we released the results from the 2003 General Social Survey (GSS) on Social Engagement. Early findings from the analysis are as follows:

- The majority of Canadians (61%) belonged to at least one group or organization. Sports and recreational organizations, such as hockey leagues, health clubs and golf clubs, were reported most often.
- More than 40% of Canadians said they knew many of the people in their immediate neighbourhood. The GSS also confirmed the image of small towns as friendly places: 69% of residents in rural or small town areas, compared with only 33% in Canada's largest cities, said they knew many or most of the people in their neighbourhood.
- About 85% described their sense of belonging to Canada as 'very strong' or 'somewhat strong.' Rates were highest in Prince Edward Island (95%) and lowest in Quebec (74%). In contrast, 13% described their feelings as 'somewhat weak' or 'very weak.'
- The survey asked respondents about their degree of confidence in nine selected public institutions. Canadians ranked police and local businesses highest, and federal Parliament and the welfare system lowest: 82% had 'a great deal' or 'quite a lot' of confidence in the police; 43% expressed this level of confidence in Parliament, and 41% in the welfare system.
- More than half (53%) of Canadians said that, generally, people can be trusted. About 43% said that one could not be too careful in dealing with people. Women and men had comparable views in this respect, as did people in different age groups.

- Better-educated individuals and those living in higher-income households were more likely than others to say that, generally, people can be trusted.
- Quebeckers were less likely to express trust in others but were more likely to express confidence in institutions.

#### Languages in Canada: 2001 Census

This monograph describes how Canada's linguistic profile has evolved over the past 50 years. It sheds light on the factors that determine the size of linguistic groups, and on the growth and decline of those groups.

I'm very proud of this definitive work on the subject.

#### Report on the Demographic Situation in Canada

This annual publication analyses all the components affecting Canada's population. The first part reviews recent demographic developments; the second part comprises studies on the major issues affecting the population in the 21st century.

One of the studies discusses the fertility of immigrant women. Immigrant fertility rates differ from those of Canadian-born women. During the baby boom, immigrant rates were lower. Today, the rates of immigrants, the majority of whom come from Asia, are higher.

The authors show that the longer immigrants live in Canada, the more their fertility rate diminishes. When the effects of income and education levels are taken into account, the differences in fertility between immigrant and Canadian-born women of the same generation completely disappear.

#### Trends and Conditions in Metropolitan Areas Series

From July to October 2004, Statistics Canada released three new reports in this series: *Health of Canadians Living in Census Metropolitan*

*Areas; Immigrants in Canada's Census Metropolitan Areas; and Census Metropolitan Areas as Culture Clusters.*

#### Non-profit institutions and volunteering: Survey and satellite account

Interest in non-profit and voluntary institutions is growing, both in Canada and abroad. These organizations play a critical role in society—one that is different in many respects from those played by governments or for-profit firms, and central to community engagement and to the building of 'social capital.' Despite the acknowledged importance of the non-profit sector, reliable quantitative economic information on its size, scope and nature has, until recently, been unavailable.

A few years ago, the government provided funding to Statistics Canada to conduct a survey of non-profit institutions and to develop and maintain a 'satellite account' for the sector. A concept introduced as part of the international System of National Accounts (SNA) standard of 1993, the satellite account is a way of broadening the traditional SNA framework without affecting the core market-based and widely used national accounts database. First results for the new satellite account of non-profit institutions and volunteering were released in September 2004.

The satellite account includes economic accounts covering the production (i.e., value added), incomes and outlays of the non-profit sector. The account also extends traditional measures by assigning an imputed economic value to volunteer work. This allows for a more complete assessment of the economic value of the output of the non-profit sector.

Highlights of the September 2004 releases are as follows:

- The core of the non-profit sector (excluding hospitals, universities and colleges) generated gross domestic product (GDP) of \$23 billion in

1999—about 3% of total GDP. Of this activity, 20% originated from the field of social services, followed in decreasing order by culture and recreation, development and housing, religion, and business and professional associations and unions. Sales of goods and services are a key source of revenue as, in some cases, are charitable contributions and government grants.

- Volunteer activity, a significant resource for non-profit institutions, represents about one-quarter of the value of the total paid and unpaid labour services employed by the sector. The ratio of volunteer to paid labour varies considerably by type of organization. The fields of culture and recreation, social services and religion rely heavily on volunteers to carry out their activities.
- In 1999, the sector received revenues of \$75 billion, employed just over 1 million people, and received more than 2 billion volunteer hours.
- The largest share of charities' revenues, 43%, is earned income from non-government sources, including payment for goods and services and membership fees and dues. Governments account for 36% of charities' total revenues, two-thirds of which comes from provincial governments. Gifts and donations account for 17% of total revenues; 'other income' (notably charitable gaming and investments) accounts for the remaining 4%.
- Nearly two-thirds of all organizations are very small: they report annual revenues of less than \$100,000. Many of these smallest organizations, over half the organizations in the sector, are run completely by their volunteers, who contribute time, money and in-kind donations.
- At the other extreme, the largest organizations (fewer than 6% of the total) account for almost three-quarters of all volunteers and about 70% of all volunteer hours. They also receive the bulk of the sector's revenues.

- Gifts and donations account for a substantial portion of total revenues for organizations in these fields: religion (64% of total revenues), international (39%), and grant-making, fundraising and voluntarism promotion (32%).

### Culture studies

The culture statistics program has embraced an analytical orientation: since July 2004, several studies have been published and are available online, including the following:

- *The Economic Contribution of Culture in Canada* and related studies show the economic impact of culture at the national and provincial levels. Approximately 4% of Canadian GDP and employment was derived from the culture sector on average from 1996 to 2001.
- A study of school libraries provides the first new data on this topic in 22 years.
- *Census Metropolitan Areas as Culture Clusters* was published in the Trends and Conditions in Census Metropolitan Areas Series.

### Low income among immigrants and visible minorities

Recent immigrants were two to three times as likely as those born in Canada to experience low income, regardless of sex, level of education, family type, or province of residence. Furthermore, recent immigrants who experienced low income for at least one year were more likely than other Canadians to experience it for three or more years.

Canadian-born visible minorities were no more likely than other Canadians to experience low income. However, visible-minority immigrants—even those who had been in Canada for over 17 years—were more likely than other immigrants to experience low income.

In general, seniors were less likely to experience low income than any other age group. However, immigrant seniors who came to Canada in their late forties or fifties were roughly five times

as likely as their Canadian-born counterparts to experience it.

### Underemployed immigrants

Many recent studies have focused on the poor labour market outcomes—low earnings, high unemployment and low participation—of recent immigrant cohorts. Yet recent immigrants have, on average, higher levels of education than native-born Canadians or earlier-arriving immigrants have. As a consequence, more attention is being paid to policies that might more quickly integrate this potential source of highly skilled labour and make better use of it.

*Immigrants: Settling for less* used census data to identify individuals who had at least a university degree and were working in jobs that required, at most, a high school education. Among recent immigrants, the rate of such mismatch was twice as high for men and nearly three times as high for women as for their Canadian-born counterparts. Those immigrants having the most difficulty finding a job that matched their qualifications came from South or Southeast Asia, had a mother tongue other than English or French, were members of a visible minority and were women.

Underemployed workers earned less than their better-matched counterparts, but the penalty was particularly severe for recent immigrants. They earned 20% less than similarly underemployed Canadian-born workers. Furthermore, the study presents evidence that prospects had not improved for many immigrants who had arrived in the late 1980s: one in five university-educated immigrants remained underemployed more than 10 years after coming to Canada.

### Household Internet use

In 2003, 64% of Canadian households reported that at least one member used the Internet regularly—at home, at work, at school, in a public library or at another location. That represented an increase from 2002 of only 5%—well short of the 19% and 24% rises seen in

2000 and 2001, respectively. The lower increase is not surprising because most households are already connected.

Internet use occurs most often at home, and more and more households are connecting to high-speed services: two-thirds of households with at least one regular Internet user did so in 2003, compared with just over half (56%) in 2002.

The Household Internet Use Survey reported that Canadians spent more on online purchases—more than \$3 billion in 2003, up 25% from \$2.4 billion in 2002. However, the value of online purchases is only a small fraction of Canadians' total personal spending, which totalled \$688 billion in 2003.

### **Aggressive behaviour among children**

At age 2 to 3 years and also at 8 to 9 years, children raised in a non-punitive parenting environment were much less likely than others to exhibit aggressive behaviour, according to their parents.

Children who were 2 to 3 years old and living in punitive environments in 1994 scored 39% higher than those in less punitive environments on a scale of aggressive behaviours such as bullying or being mean to others. The difference was even more pronounced six years later, in 2000, when the children were 8 to 9 years old. Those who lived in punitive homes scored 83% higher than those in less punitive homes on the aggressive behaviour scale.

The tendency toward aggressive behaviour observed in some children did not necessarily persist. When parenting styles that were punitive when children were 2 to 3 years old had become less punitive six years later, children's aggressive behaviour scores also tended to be lower, regardless of how aggressively they had behaved while very young. Likewise, children whose parenting environment changed from non-punitive to punitive had aggressive behaviour scores that were just as high.

While these data do not show a causal link between punitive parenting and aggressive behaviour in children, they are consistent with earlier theory and research suggesting that harsh, punitive parenting practices may lead to increased aggressive child behaviour.

### **Youth smoking**

From 1994 to 2002, the smoking rate among Canadian youth in grades 5 to 9 declined by more than half (from 7% to 3%), according to new data from the Youth Smoking Survey. Most smokers in grades 7 to 9 had tried either marijuana or alcohol.

The smoking rate among older teenagers (15 to 19 years) also declined, dropping below that of the general population for the first time in almost 10 years. However, the rate is considerably higher than that of younger teenagers: 18% of teens aged 15 to 19 smoked daily or occasionally in 2003, down from 22% in 2002. The rate among 20- to 24-year-olds remained high at 30%.

### **Fighting the odds**

Gambling has become a national pastime in Canada and continues to gain popularity. While proponents of gambling concentrate on the economic activity it generates and the revenues it provides to public and charitable institutions, others are concerned about its detrimental effects on problem gamblers. The Mental Health and Well-Being cycle of the Canadian Community Health Survey (CCHS) provided a first look at the extent of problem gambling across the country.

The CCHS used a widely accepted index to distinguish three groups of gamblers: those who bet without consequences, those at risk of problems, and those who have already experienced serious consequences. According to this scale, problem gambling was limited to a small subgroup of those who placed bets in 2002: of these 18.9 million people, 5.7% were deemed to be 'at risk,' while 0.6% exhibited gambling-related problems.

However, the consequences of problem gambling can be devastating. Compared with others, problem gamblers had significantly higher rates of alcohol dependence and psychological distress, as well as family and financial problems related to their gambling. The vast majority of problem gamblers had tried to stop in the past year, but were unable to do so. One-quarter of problem gamblers reported suffering major clinical depression at some point in life, and one-fifth had contemplated suicide during the previous year.

Video lottery terminals were also closely associated with problem gambling, as more than a quarter of video-terminal players fell into the 'at risk' or 'problem' categories.

### **Community-level crime analysis**

This past year we released Statistics Canada's first analysis of crime at the neighbourhood level. This demonstration study, conducted in Winnipeg, related neighbourhood-level crime patterns to demographic and socio-economic information from the 2001 Census as well as zoning data from the City of Winnipeg. Findings indicate that crime is highly concentrated: about 30% of reported violent crime incidents occurred in only 3% of neighbourhoods. Although there was a wider distribution of property crime incidents, about 30% of reported property crime occurred in only 7% of neighbourhoods.

The study showed that the characteristic most strongly associated with the highest neighbourhood rates of both violent and property crime was the residents' level of socio-economic disadvantage. Second in importance was the condition of housing in the neighbourhood. Multiple-family zoning and, to a lesser extent, commercial zoning such as hotels and restaurants were associated with higher neighbourhood violent-crime rates. Commercial zoning also contributed significantly to the explanation of higher rates of property crime.

## Health

### Joint Canada–United States Survey of Health

Comparisons of national health systems can lead to improvements in those systems and better health care for the population they serve. Yet international comparisons are subject to biases that arise from differences in survey instruments and methodology. The Joint Canada–United States Survey of Health (JCUSH) was designed specifically to collect comprehensive data on health status and access to health care services by using common content and a standard approach across countries. The JCUSH was highly innovative in that it was the first survey conducted by Statistics Canada in a foreign country.

The JCUSH revealed that Canadians and Americans differ on several dimensions with respect to health:

- Most differences relate to uninsured Americans, who have poorer health status and a lower level of access to care than insured Americans. There is little difference between Canadians and insured Americans.
- Slightly fewer Canadians (11%) than Americans (13%) reported having an unmet health care need in the past year.
- The top reason for unmet health care needs differed in the two countries: long waits in Canada, and high costs in the United States.
- While 11% of Americans with health care insurance reported unmet health care needs, the rate was four times higher for uninsured Americans.
- In both countries, lower-income individuals experienced higher levels of unmet needs than those with higher incomes did. However, only 17% of low-income Canadians reported an unmet need, compared with 27% of their American counterparts.

- Low-income Canadians are less likely than low-income Americans to be in fair or poor health, to be obese, to have severe mobility limitations, or to report unmet needs.
- There were no differences in fair or poor health among higher-income groups between the two countries. This is interesting, given that well-off Americans have almost unlimited access to health diagnostics and health care.

A greater proportion of Canadians than Americans enjoy good to excellent health (88% versus 85%), even though the United States spends substantially more on health care—as a share of GDP, almost 50% more—than Canada spends and has better access to highly specialized medical technology.

### Health Services Access Survey

The 2003 Health Services Access Survey was conducted as a supplement to the Canadian Community Health Survey. The survey explored access to three types of specialized care—specialists, non-emergency surgeries and diagnostic tests—as well as to first contact services. A larger sample (32,000 individuals) allowed comparisons by province. The results, released last June 30, show that Canadians have again identified waiting times as the main barrier in accessing specialized health care services.

Difficulties were reported by 13% of those accessing non-emergency surgery, by 16% having diagnostic tests, and by 21% visiting a specialist. For all types of services, waiting too long for care and difficulty getting an appointment were the two most cited difficulties.

Overall, the survey found that the vast majority of those who accessed specialized services waited three months or less. Waits were shorter for diagnostic tests than for visits with specialists or non-emergency surgery.

Concerns about waiting times focused primarily on long waits. The 10% of

individuals with the longest waits (the 90th percentile) waited 17 weeks for specialist visits and diagnostic tests and 26 weeks for non-emergency surgery. An estimated 320,000 Canadians waited 17 weeks or more for a specialist visit, 210,000 waited a minimum of 17 weeks for diagnostic tests, and 160,000 waited at least 26 weeks for non-emergency surgery.

Most people deemed their waits acceptable, but 17% of those who had non-emergency surgery, 21% who had diagnostic tests and 30% who visited a specialist considered their waits unacceptable. Individuals reporting unacceptable waits were more likely to report being affected by their waiting times.

### Canadian Community Health Survey

The data from the second large cycle (2003) of the Canadian Community Health Survey (CCHS) were released last summer. Statistics Canada collaborated with Canadian Press to have short analytical profiles at the health-region level produced and disseminated to hundreds of media affiliates on the morning of the release. This was done for each of the 125 health regions covered in the survey. This initiative was similar to what had been done with Canadian Press for the 2001 Census releases. The CCHS release resulted in wide coverage on release day on six main stories at the national, provincial and local levels:

- Three and a half million Canadians reported having no regular medical doctor; two-thirds had not looked for a regular doctor, and one-third had looked but could not find one. Those aged 20 to 35 years and men were most likely to not seek a regular doctor. Being unable to find a regular doctor, despite looking for one, was more evenly distributed among age groups and between men and women.
- The share of people lacking a regular medical doctor was similar in urban areas (4.5%) and rural areas (5.5%).

- Of Canadians aged 12 years and over, 23% smoked in 2003, compared with slightly over 29% in 1994. The decline was observed in all age groups and for both sexes.
- In 2003, 14.9% of the adult population aged 18 and over self-reported being obese, compared with 14.1% in the 2000/01 cycle. However, preliminary results from the nutrition survey that is currently in the field suggest that these self-reported obesity rates are significantly understated, compared with estimates where individuals are asked to step onto a scale and have their height measured with a tape. This is an issue we shall be dealing with in the spring of 2005 when the first results of the CCHS nutrition cycle are reported.
- For the first time, the CCHS included a question on sexual orientation. About 1.7% of Canadians reported that they considered themselves to be gay, lesbian or bisexual. This proportion is in line with results from a U.S. study. However, we have no other benchmarks with which to assess the validity of these self-report estimates.
- Preliminary analysis shows that homosexuals and bisexuals have some health-related differences from the general population. Homosexuals and bisexuals are more likely than the general population to report unmet health care needs (21.8% versus 12.7%), and to report more stressful lives.

#### **Selected highlights from *Health Reports***

- The use of illicit drugs, notably cannabis, is fairly widespread. In 2002, 12% of the population aged 15 years and older, about 3 million Canadians, reported using cannabis during the previous year. Another 2% admitted to having used other drugs, such as cocaine and hallucinogens, during that period. Lifetime use was even more prevalent: 32% of the population reported using cannabis use and 14%, other illicit drugs. About one-

third of current cannabis users (close to 1 million Canadians) took the drug at least once a week; 10% (270,000) used it daily.

- While the use of cannabis and other illicit drugs peaked among people in their late teens and early twenties, analysis of data from the National Longitudinal Survey of Children and Youth shows that drug use and alcohol consumption can begin very early in life. One-fifth of children aged 12 to 15 years reported having been intoxicated with alcohol at least once, and almost as many had used marijuana. About 1 in 10 had used hallucinogens, such as LSD, mescaline or PCP. The average age of first being intoxicated or using an illicit drug was just over 13 years for both boys and girls. The factor most strongly associated with adolescent alcohol and drug use was having friends who were users.

#### **Education**

##### **Access to postsecondary education**

Rising tuition fees have raised the issue of access to university and college by students from lower-income families. We have produced and released a number of papers on this topic.

We have known for some time that more university students come from high- than from low-income families. Generally speaking, there is little evidence that the gap in the rate of university participation between students from lower- and higher-income families increased during the 1990s. The rate of participation from lower-income families rose significantly through the 1980s and then flattened during the 1990s. A similar pattern is observed among high-income families, although the rate of increase during the 1980s was less. Therefore, the gap in the university participation rate between students from lower- and higher-income families actually decreased during the 1980s and remained stable during the 1990s.

Related work has demonstrated that parents' education is a stronger determinant of university attendance

than is family income. Furthermore, both family education and income are stronger determinants of attendance at a university than of attendance at a college.

##### ***Connectivity and Learning in Canada's Schools***

Based on results from the recently conducted Information and Communications Technologies in Schools Survey, Canadian schools are very well equipped with the infrastructure needed to integrate information and communications technology (ICT) into the learning environment. In 2003/04, over 97% of all elementary and secondary schools were connected to the Internet, as were 93% of school computers.

One of the biggest concerns among principals was cost. Slightly more than two-thirds of principals reported that getting sufficient funding for technology was a huge challenge to the use of ICT in their school. Another problem was that only 46% of school principals felt the majority of their teachers were adequately prepared to engage students effectively in the use of ICT for learning.

##### ***Education Matters***

In April 2004, Statistics Canada launched a free bimonthly online publication, *Education Matters: Insights on Education, Learning and Training in Canada*. It offers summary information on education and a point of access to data and analysis. Each edition has two articles that summarize findings from more detailed studies and provide links to those reports. The publication also links electronically to other Statistics Canada learning resources. *Education Matters* aims to reach a very wide audience. The feature articles so far have covered a variety of topics, such as

- computers in the classroom
- the cost of postsecondary education
- how immigrant children fare academically
- the difference between boys' and girls' reading skills

- achievement of 15-year-olds in French immersion
- National Graduates Survey results for the class of 2000
- the effect of distance from the nearest college or university on postsecondary participation rates.

### **First results from the 2003 Programme for International Student Assessment**

Forty-one countries, including Canada and all 30 countries in the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), participated in the most recent round of the Programme for International Student Assessment (PISA) in 2003. The primary focus of PISA 2003 was mathematics, although it also covered reading, science and problem-solving.

The first results, published in December 2004, show that Canadian 15-year-olds continue to perform very well in an international context. Among participating countries, students in only two—Hong Kong—China and Finland—performed better than Canadian students in math. Students in nine other countries functioned at about the same level as Canadian students, who performed at or above the OECD average in all provinces. Compared with the OECD average of 15%, a significantly higher proportion of Canadian students (20%) performed at the highest proficiency level in mathematics. Boys performed better than girls in math in 26 of the participating countries, including Canada. However, the magnitude of these gender differences was generally small, albeit statistically significant.

PISA has become a major policy tool in many countries. For example, significant educational reforms were initiated in Germany when PISA findings showed that German students performed much more poorly than students in other countries.

### **Indicators for primary and secondary schools**

In September 2004, the Centre for Education Statistics published a new

summary report on performance indicators for primary and secondary schools in all the provinces and territories for the period 1996/97 to 2002/03.

School enrollment was up 4.9% in Ontario and 2.4% in Alberta over that period, but it fell 21% in Newfoundland and Labrador. Education spending per student rose more rapidly than inflation: at the national level, it increased 19%, from \$6,672 per student in 1996/97 to \$7,946 in 2002/03. By comparison, inflation rose 12% during the period.

### **Literacy and economic growth**

Statistics Canada and Human Resources and Skill Development Canada recently published *Literacy Scores, Human Capital and Growth across Fourteen OECD Countries*. This analysis, conducted by University of Ottawa researchers working with Statistics Canada, used data from the International Adult Literacy Survey to explore the impact that literacy skills had on growth in gross domestic product (GDP) per capita and productivity from 1960 to 1995.

Though previous growth models hypothesized that acquisition of human capital increases economic growth, they failed to prove that for countries at similar stages of development, better education and training significantly boost a country's long-term growth. This study found that literacy and numeracy skills, rather than educational qualifications, are strong predictors of economic growth. This finding was hailed as a "breakthrough" by *The Economist* (August 26, 2004). The study found that differences in average literacy and numeracy skills explain 55% of differences in GDP per capita observed in the reference period.

### **Class of 2000: Profile of Postsecondary Graduates and Student Debt**

This report uses the 2002 National Graduates Survey data on the class of 2000. The focus is on graduates from a college or university bachelor's

program, including first professional degrees such as law and medicine. About one-half of college and bachelor's graduates in 2000 left school owing money. On average, bachelor's graduates with student debt owed about \$20,000 to all sources. College graduates owed almost \$13,000. Students who graduated from bachelor's programs in 2000 owed about 30% more than the class of 1995 and 76% more than the class of 1990 (in 2000 constant dollars). College graduates with government student loans owed 21% more than the class of 1995 and 76% more than the class of 1990. These increases reflect the rise in tuition fees over the 1990s.

### **University finances**

Revenue for Canada's 154 universities and degree-granting institutions grew in 2002/03 at its fastest pace in three years, largely the result of increases in tuition fees and federal government grants. Student fees now surpass 20% of total revenue. For the second consecutive year—and only the second time since 1990/91—university revenue from public sources grew more rapidly than that from private sources.

In recent years, provincial governments have increased their contribution to university financing. Since the start of the decade, provincial funding has increased at an annual average rate of 5.6%, compared with an annual average decline of 1.5% during the 1990s. As a result of these earlier cuts, the provinces' share of university funding fell from 58% in 1990/91 to 45% in 1999/00 and to 43% in 2002/03. In contrast, the federal government accounted for 12.0% of revenue in 2002/03, compared with 8.9% in 1999/00.

### **The economy and the labour market**

#### **Canadian Agriculture at a Glance**

The last of the publications from the 2001 Census of Agriculture, *Canadian Agriculture at a Glance* was released in June 2004. Educators have had an

ongoing love affair with previous editions and this one appears to be no different. Combining census data with other data sources for greater breadth of information is a winning formula. The current edition's 40 analytical articles cover urban encroachment on farmland, ear-tagging and bar-coding of livestock, greenhouse gases, manure management, pesticide use, fuel from corn and many other topics. With its full-colour photos, illustrations, figures and tables, this book is generating a lot of interest.

The census team has also developed a series of 38 lesson plans in collaboration with Ontario Agri-Food Education, a non-profit organization partly funded by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs. The lessons address curricula across Canada and are available free on our *Learning Resources* website, along with an electronic version of each article.

#### **Public-sector infrastructure research**

Transportation systems—such as roads, highways, railways, ports, bridges, airports, streets, dams, and water and sewer systems—are public capital assets that have long been recognized as an integral and important part of the measurement of a nation's wealth. Only recently, however, have economists begun to quantify the effect of public capital on economic growth and productivity performance.

For example, a well-constructed highway enables a truck driver to avoid back roads and to transport goods to market in less time. Less travel time means lower costs for the producer and less wear and tear on the truck. Hence, public investment in a highway enables private companies to produce their goods at lower cost. The condition of the highway, of course, is almost as important as its existence. Similar stories can be told for mass transit, water and sewer systems, and other components of public capital.

Recently, the importance of infrastructure has risen noticeably in the Canadian public policy debate. The

last Speech from the Throne and Budget both emphasized the government's commitment to provide funds to municipal governments to develop and maintain capital infrastructure, recognizing that modern infrastructure is the key to prosperity.

But how large is public infrastructure in Canada? What are the main components of that infrastructure? How has that infrastructure evolved over the last 40 years? To what extent has public infrastructure contributed to the performance of Canadian businesses? Two analytical studies—*Public Infrastructure in Canada: Where do We Stand?* and *Public Capital and its Contribution to the Productivity Performance of the Canadian Business Sector*—have attempted to shed light on these questions.

Canada has a huge stock of public infrastructure. Its value in 2002 was estimated at \$157.3 billion, or some 4% of non-financial capital assets in the economy. However, this share has declined considerably since about 40 years ago, when it stood at 6.2%.

Four decades ago, local governments held only 31% of all infrastructure; the federal government held 24% and the provincial governments the remaining 45%. In 2002, the share of local governments had more than doubled, while the federal share was down to a modest 6.8%.

In 2000, roads and highways accounted for the largest share of infrastructure for all three levels of government: 69% of provincial capital assets, 45% of local government assets and 19% of federal government assets. In second place were sanitary sewers for local governments; bridges for provincial governments; and docks, wharves, piers and terminals for the federal government.

The Statistics Canada studies found that public capital makes a pervasive, positive contribution to productivity growth in all industries. The magnitude of the contribution varies substantially

across industries. In some cases, such as wholesale trade, the effect can be quite large. At the aggregate level, the contribution of public infrastructure is quite significant: about 18% of aggregate productivity growth over the past two decades was attributable to our investment in public infrastructure.

#### **The impact of competition on firms and their employees**

The Workplace and Employee Survey (WES) tracks workplaces over a six-year period and follows their employees for two years. This makes it possible to study the impacts of business conditions and business strategies on both businesses and their employees.

A study based on the WES investigated the process by which competition induces firms to reduce costs or boost quality. It showed that an increase in the degree of competition generates the following series of events: firms place a greater emphasis on pursuing quality; as a result, they offer incentive-based compensation to their employees; in turn, those employees work more hours of unpaid overtime. These effects are stronger in large, hierarchical corporations than in small, entrepreneurial firms.

#### **New economy research**

The 'new economy' refers broadly to the parts of the modern economy that are using technology and highly skilled labour more and more intensively in the production of goods and services. During the past couple of years, Statistics Canada conducted a number of studies on the new economy.

Several interrelated studies released in 2003/04 first examine the extent to which growth in the new economy is limited to a narrow set of technology-based industries. Then they ascertain whether the high-technology transformation of the new economy phenomenon is associated with a substantial shift in employment in favour of more knowledge-based occupations. Finally, the studies seek to determine the amount of new

economy growth that is concentrated in particular geographical locations.

From a broad industrial perspective, the research focuses its search for the impact of the new economy in two overlapping sets of industries: the information and communication technology (ICT) sector, and the science sector (those that have a significant scientific base). Industries in the science sector make relatively large investments in research and development and in skilled workers. The science sector includes most ICT industries as well as many traditional manufacturing and service industries that are not classified by the OECD as ICT-based.

Industry data confirm the casual impression that these sectors, although growing, still make up a relatively small share of the total economy. The share of gross domestic product accounted for by ICT and science-based industries combined rose from 12.7% in 1987 to about 13.8% in 1997.

The real importance of these sectors is their influence on productivity growth. In fact, long-run productivity growth in the goods sector was concentrated in ICT and science-based industries during the 1980s and 1990s. From 1981 to 1997, annual multifactor productivity growth was 5.2% in ICT manufacturing industries and 2.6% in non-ICT science-based manufacturing industries. By comparison, annual multifactor productivity growth in other goods industries was only 0.9%. So, the new economy does indeed lead productivity growth. However, it is broader than ICT: it includes many other science-based industries that are also making substantial investments in knowledge.

While the ICT sector contributed to productivity growth in Canada, its contribution was not limited to its own production processes. It also contributed a great deal indirectly to productivity growth in non-ICT industries. In fact, productivity growth was highest in those non-ICT industries where the share of total investment in ICT was largest.

As well, a significant shift in the occupational composition of the Canadian labour force has occurred toward more knowledge-intensive occupations. The percentage of the employed labour force working in knowledge-based occupations—covering a range of professional, technical and managerial jobs—grew from 13.8% in 1971 to 24.7% in 2001.

These changes in the economy's occupational structure are far-reaching. Knowledge workers are ubiquitous. They are found in all industries, not just in visible high-tech clusters. Urban-rural differences were explored using data from the Business Register. Canada's largest cities—those with a population over 1 million—were found to have increased their share of ICT employment from 63% in 1990 to 70% in 2000. Large cities functioned as magnets for the ICT sector, and these industries, in turn, were an important source of job creation in large centres. During the 1990s, 4 out of every 10 new jobs in large cities were created by the ICT sector.

### **Precarious jobs and vulnerable workers**

There is long-standing interest in the types of jobs that the economy is creating (particularly their wage rates) and the number of workers in low-paid jobs. The types of jobs the economy has produced over the past two decades may have been affected by numerous economic pressures:

- The shift to the service sector, away from manufacturing, has long been popularly associated with a movement toward more low-wage jobs.
- Outsourcing to India, China, Eastern Europe and other places has raised concerns about the possible loss of high-paid service-sector jobs (e.g., computer services).
- Increasing technology is sometimes associated with a disproportionate rise in the demand for higher-skilled labour in higher-paid jobs, while the number of lower-paid jobs diminishes.

These and many other pressures could be affecting the economy-wide wage distribution and the proportion of workers in low-paid jobs.

There has been remarkable wage stability at the economy-wide level, in spite of these perceived pressures on low-wage jobs. One study showed that the proportion of full-time workers receiving relatively low earnings (less than \$375 per week in 2001 dollars) remained virtually unchanged at 15% from 1980 to 2000. While there is some evidence to suggest that while the proportion of high-paid jobs (i.e., over \$30 per hour) has risen somewhat, the overall wage distribution and median wage appear to have changed little over the past 20 years. This stability has been maintained in spite of a very significant increase in the educational attainment of the working population.

However, the stability of the overall wage distribution masks numerous changes. Statistics Canada research has shown that earnings among younger workers and the less educated, particularly males in both cases, have fallen over the last two decades, while those of older women and the more highly educated have risen. Furthermore, if we look only at the newly created jobs as opposed to the stock of all jobs, we can observe some significant—and not very favourable—shifts. Our analysis noted three trends among new jobs in firms: falling wages among new hires over the past 20 years; a larger percentage of new hires in temporary jobs; and a general decline in union coverage for new hires and pension coverage among workers, particularly men.

### **Seniors at work**

With the prospect of retiring baby boomers leaving a labour shortage in their wake, keeping seniors on the job is of keen interest to policy makers. The 2001 Census's portrait of workers over age 65 provides a good base for more detailed policy analysis.

The census indicates that both the number and rate of people working

past 65 increased from 1996 to 2001. Furthermore, a greater percentage of working seniors remained on the job past age 70 in 2001 compared with five years earlier. And today's working seniors span a broader range of occupations than before. Although these changes may be related to the stock market downturn in 2001, other data indicate that the trend toward earlier retirement was levelling off before the cyclical decline.

The types of seniors likely to remain on the job include the better educated, the self-employed, farmers, and those with professional designations, such as accountants, engineers, medical doctors and lawyers.

## Operations and infrastructure

### Improvements in turnaround

The 2002 data from the Survey of Labour and Income Dynamics were released more than a month earlier than those from the previous year. In addition, the public-use file for the 2002 data will be available for the first time in the same calendar year as the data. This a large improvement in turnaround from the previous year.

The implementation of a generalized processing system in Special Surveys Division has reduced processing time for many surveys. For example, the 2003 Employment Insurance Coverage Survey data were made available 4 months after the last interview was completed, compared with some 9 to 11 months after collection for previous releases.

### Market research on the Agency's website

Statistics Canada's website, the Agency's principal vehicle for dissemination, requires constant research activity to guide its ongoing development. An annual website evaluation survey continues to monitor visitor demographics. New emphasis is being placed on rigorous usability studies for new or redesigned site modules, such as the *Online Catalogue* and the newly created *Media Room*.

To ensure that market research activity directly supports our dissemination challenges, the Agency undertook extensive consultation on research priorities, arriving at our first strategic plan for Web market research. This research will help further improve our clients' visitor experience, make information more accessible and stimulate e-commerce.

We are also taking a lead role in harmonizing website surveys with other national statistical offices. This includes a review of methodologies and the development of a core set of questions and website measures to be used by participating national statistics offices for benchmarking purposes.

### Advisory Services' value-added strategy

Since June 2003, Advisory Services has been working toward the launch of its value-added strategy. In September 2004, a major conference with its subject-matter partners finalized action plans, based on the reports of a number of project teams.

Proof that Advisory Services is on the right track comes from its rising sales of value-added products and services. In 1998, about half of all its sales were value-added in nature; excluding census and geography sales, the proportion dropped to 25%. By 2003, three-quarters of sales were value-added, one-half when census and geography sales are excluded. In 2004, the proportions approached 80% and 70%, respectively.

### Communicating with the media

To better understand the media environment so that we can better respond to their information needs, Communications and Library Services Division (CLSD) introduced a series of very popular media sessions for managers across the Agency. From Canadian Press (CP), we learned how editors evaluate the news potential of our data releases and how the CP news wire service disseminates our copy to its myriad clients. Veteran reporters Bruce Little from *The Globe and Mail*

and Claude Piché from *La Presse* shared their views on the newsworthiness of our releases and the accessibility of our information to journalists using the Internet. In addition, two television journalists talked about the challenge of disseminating statistical information in the broadcast news environment, where visuals and story line, not data, are paramount.

In response to these sessions, Health Division followed up with CP to orchestrate a census-style overnight lockup with 11 journalists from CP, CTV and CanWest for the release of the Canadian Community Health Survey data. CLSD moved ahead with the creation of its *Media Room* on the Internet to ensure that journalists have immediate links to the types of information they need to support their research and stories.

### Adjusting to reduced collection workloads

Regional Operations Branch has experienced a 23% decline in survey workload since 2001/02. To correct a worsening budgetary situation, the branch significantly reduced its physical plant and interviewer work force during the summer of 2004. Business and agricultural survey activity was simultaneously consolidated in a smaller number of regions and collection sites to increase efficiency. While painful, this correction was accomplished with virtually no impact on surveys in the field. Despite the reductions, the branch retains considerable flexibility to respond quickly to any future expansion in workloads. I regard this as a huge achievement.

## Management development

### Public Service Modernization Act

The long-awaited *Public Service Modernization Act* received royal assent in November 2003, heralding the most significant changes to human resource management in the public service in more than 35 years. The Act provides a tremendous opportunity for

reform and improvement, particularly for modernizing staffing, staff relations, performance management, learning and human resource planning.

Statistics Canada took steps this past year to get ready for the coming changes. We undertook an impact analysis of the Act, prepared a work plan and assigned a senior management committee—the Senior Steering Committee on Staffing—to lead the changes. We also formed working groups of management, union representatives and human resource professionals to develop appropriate strategies, policies and procedures in all of the areas affected by the Act. The Agency is well on the way toward implementing the Act. As we make progress in modernization, we will provide news of the changes and initiatives undertaken.

## Human resources

### Learning and development

We identified learning as a key challenge for 2004. For many years, Statistics Canada has had a strong focus on training, but it was not until last year that the formal Continuous Learning Policy was established. This new policy encourages a strong and vibrant learning and knowledge-sharing culture in all areas of our organization and sets out the opportunity for each employee to have a personal learning plan if they wish. We prepared *A Framework for Continuous Learning*, a document that describes the policy, outlines the Agency's integrated approach to providing learning opportunities, and provides an overview of learning programs in place. This is now accessible to employees on our Internal Communications Network (ICN).

Several mechanisms support the Continuous Learning Policy, including a network of divisional learning champions, committees and plans, as well as personal learning plans. More than 60% of Statistics Canada's divisions have a learning committee in place, and by June 30, 2004, over 50% of divisions had a divisional learning

plan in place. As of August 17, 42% of employees had discussed learning with their immediate supervisor. This is an important achievement, given that this new initiative had begun only four months before; it demonstrates a solid commitment to continuing learning.

We also developed the *Learning Plan Toolkit* to help employees and supervisors create personal learning plans. Available in the *Human Resources* module of the ICN, the toolkit includes steps in the developmental process, a learning needs assessment, and information on learning styles. A fourth section, now under development, will include supporting documents.

### Wellness

Three years after its inception, the Workplace Wellness Committee continued its efforts to explore wellness needs and implement concrete improvements and practical approaches that promote wellness.

Accomplishments this past year include the following:

- a wellness strategy developed to tie together all wellness-related initiatives
- the opening of additional locker space and change areas, as well as 10 more showers for women and 16 for men
- the opening of a 'quiet room,' in conjunction with the Employment Equity Committee
- the third annual Employee Appreciation Day in February, with entertainment to show appreciation for the hard work of employees
- a summer barbecue during Public Service Week, attended by some 900 employees
- a flu shot clinic attended by over 1,600 employees in October
- the *Workplace Wellness* website, which contains a multitude of information on wellness and

receives, on average, 1,050 hits every six weeks

- a first-place award for Statistics Canada in the 'large organization' category of the Ottawa-Gatineau Commuter Challenge.

### Official languages

As of April 1, 2004, all bilingual positions in the federal public service must be staffed imperatively. This major change has led Statistics Canada to adopt a practical and gradual yet innovative approach over a period of three years, which will enable employees to start acquiring the language skills they will need for their career development.

As well, a review of Statistics Canada's language training program showed that there was a major backlog of conditionally appointed employees who did not meet the language requirements of their position, and that full-time language training offered by the Public Service Commission could not meet the demand. Corporate 'sunset' funding has been allocated to eliminate this backlog and help implement the new public service and internal policies.

## Challenges ahead

### 2006 Census

With a successful census test behind us, all efforts are now geared toward the 2006 Census itself. Census Day might still seem a long time away, but field activities will begin in the summer of 2005 in order to update the address register. Then the questionnaires will be printed in time for Canada Post delivery to most Canadian households in May 2006. Many key process and systems development challenges remain as we quickly gear up for the implementation stages of the census.

The regions face the ever-present challenge of obtaining the right resources in the right locations and ensuring that the necessary materials and procedures are ready to train and equip the tens of thousands of field staff required to undertake this massive exercise. The data processing centre must be ready with the necessary technical infrastructure, meeting Statistics Canada's rigorous security requirements, to handle the roughly 13 million responses expected within a very short time frame. We need to ensure that the operational staff, as well as the trained technical support staff, are in place to handle any hardware and software problems.

The Secure Channel, the security layer for the Internet application, needs to be fully functional and integrated with other operations. All of the systems developed for the test need to be scaled up and retested for interoperability and robustness. Edit and imputation systems need to be developed and tested, and the data dissemination strategy must be finalized. Geography systems, including the production and delivery of maps, must be in place. The systems and processes required for coverage measurement have to be finalized.

The Census Communications Program faces some unique challenges for the 2006 Census. The contract with



Photo: Louf Massicotte

Dr. Ivan Fellegi

Lockheed Martin Canada to provide Statistics Canada with hardware and software for processing has some Canadians expressing privacy and security concerns. We need to communicate the facts to dispel any incorrect perceptions that might exist and show Canadians that there is no risk whatsoever to their data. Census Communications will build on the successes of the past in engaging the media and third-party supporters to make Canadians aware of the benefits of participating in the census and making maximum use of the Internet option.

This year is also critical for the provision of the geography products and services needed for the 2006 Census. The introduction of the mailout collection methodology in urban areas means maps and other related products are required this year, almost a year earlier than they have been delivered in the past.

Methodology support to the 2006 Census will be another high priority, particularly with respect to the development and management of the data quality studies. With major changes to the census collection methodology, it will be especially

important to have accurate measures of undercoverage and overcoverage. Since these estimates are used to adjust the population estimates program, which affects equalization transfer payments, the numbers will be under close scrutiny by provincial and territorial governments.

While many hurdles still remain before the 2006 Census, we have a dynamic and cohesive team in Ottawa and in the regions, ready for the challenge.

### New strategy for the collection of household surveys

I am very excited by the planning currently under way to rethink and standardize our household survey collection program. In fact, all but a few of our surveys now operate in 'stand-alone' mode. Yet the conscious integration of these survey operations promises significant synergies, yielding both higher quality and lower costs.

The core of the new strategy is an ongoing survey that collects relatively little information on a very large sample. The objective of this 'parent' survey would be to collect only that information that would permit the other household surveys to be designed as efficient subsamples of it. For example, in conducting our Domestic Travel Survey, we must contact numerous households before we locate a person who travelled during the target period; a single additional question on the parent survey would permit a much smaller but more focused sample for the travel survey. It is hoped that savings from this and other household surveys would fund the cost of the parent survey.

The parent survey could also collect telephone numbers and information on best times to call, eliminating the numerous and expensive wasted calls in random-digit telephone surveys. At present, these calls need to be made to identify operational versus non-

operational telephone numbers, residential versus business numbers, non-responses versus non-operational numbers, and so on. Furthermore, knowing the best times to call should enable us to make fewer unanswered calls to households and thereby realize major additional savings.

There would be other benefits of the new strategy: achieving more even workloads for our interviewers, hence better quality of work life and hopefully less turnover; sharing collection, processing and perhaps dissemination tools across surveys; standardizing questionnaire modules as much as possible; and developing tools to enable interviewers to shift their attention to achieving uniformly good response rates across all relevant population groups rather than a single overall response rate.

Indeed, a high overall response rate might hide poor response rates for some important population subgroups; this, in turn, can result in biases. Moreover, once a response rate adequate to produce a reliable estimate for a particular stratum has been achieved, it can be wasteful to spend resources seeking additional responses from that stratum.

All of this will be facilitated by our evolving data warehouse of field operations, which was designed to facilitate the following: real-time monitoring and management of survey performance in the field; analysis of performance after a survey is completed; validation of costing algorithms and budgets; and various operational research initiatives designed to increase collection efficiency.

### **Post-censal survey on the vitality of official-language minorities**

The Government of Canada believes that our linguistic duality is a key part of our national identity. Protecting and promoting the two official languages is a government priority, hence the introduction of the Action Plan for Official Languages in March 2003. The plan emphasizes the following:

- education in the minority language and instruction in the second language
- support for the development of minority French- and English-speaking communities
- expanding access to services in the minority language in areas such as health.

This five-year plan sets out concrete objectives to be reached.

To evaluate the action plan and consider renewing its funding in 2008, the federal government has asked the Agency to design and implement a post-censal survey on the vitality of official-language minorities.

This survey will help fill gaps in the data on the development and expansion of minority official-language communities. This information will enable us to plot the linguistic paths of members of official-language minorities from early childhood to adulthood and shed light on the real-life linguistic forces affecting mixed-language families.

### **Research Data Centres**

The Research Data Centre (RDC) Program has reached a point in its evolution where the level of activity is no longer the primary concern. It is clear that the RDCs have responded to an important need in the social science research community and that activity will continue to increase.

The focus has now shifted to the output—the articles produced from the research projects conducted in the RDCs. While 55 papers have been completed, the number considered suitable for release in *The Daily* has been very limited. Therefore, measures have been implemented to encourage researchers to submit their best product, instead of providing Statistics Canada with the bare minimum required to satisfy the administrative terms of the research contract. Early indications suggest that this approach will yield satisfactory results for all partners in the initiative.

We must also address challenges faced by our staff in the RDCs. While they have become a cohesive team that spans the country, they are also somewhat isolated from the rest of the Statistics Canada family because of the location of the RDCs. The challenge is to develop a means of integrating the RDC analysts more fully into the larger Statistics Canada family. This has obvious benefits for all, as it will improve the flow of knowledge and information in both directions.

### **System-wide integration of justice statistics**

A key priority for the Canadian Centre for Justice Statistics is to continue to improve the capacity of national justice information to support evidence-based legislation, policy and program development. The elaboration of a *Framework for Justice Statistics and Analysis* has raised awareness of the need for information on the outcomes of the justice system and on the factors influencing those outcomes, including the interventions of other partner systems such as health, education, housing, and family and social services.

During 2005, further methodological development will be required to enable the linkage of data across policing, court and corrections sectors to address information needs that cannot be met through policing, court or corrections data alone. Among the wide range of issues that could be explored are understanding pathways from first contact with police through to court and corrections outcomes, and assessing re-offending patterns for key populations of interest, such as those serving conditional or probation sentences in the community and those released on bail or parole. Undertaking the necessary methodological development to support system-wide record linkage will inform future analytic projects of a much broader scope than is currently possible.

A prerequisite is further progress in converting the systems used by the provinces and the RCMP from

reporting aggregate numbers to reporting individual incidents of crime and encounters with the justice system. This is essential if we want to understand the trajectories from crime, through police and the courts, to various forms of punishment, including incarceration and, hopefully, rehabilitation. A priority in the coming year will be dealing with the resulting workload when the RCMP starts to report individual crime incidents.

Another prerequisite is the implementation of the new Integrated Correctional Services Survey to collect person-based data on individuals in the care of correctional services. This will provide microdata to track the movements of offenders in the corrections system over time, including between provinces and between provincial and federal correctional systems. This will help improve our understanding of the impact of justice-system interventions on subsequent re-offending and other outcomes.

#### **Information on people with disabilities**

Information is the foundation for action on disability issues. The Government of Canada spends approximately \$7.3 billion per year on these issues. The primary data source underlying policy choices is the Participation and Activity Limitation Survey (PALS), a national survey on people with disabilities. Preparation for the 2006 PALS is under way; the primary goal of this cycle will be to track progress since the 2001 survey.

One of our challenges is to improve on the 2001 survey while preserving continuity within the overall budget. One of the main issues is to monitor the capacity of disabled people to participate as full partners in society by tracking their labour market participation, their disability supports, their skills development and learning, and their health and well-being.

#### **Canadian Council on Learning**

Created in April 2004, the Canadian Council on Learning (CCL) has a five-

year mandate to report to Canadians on the state of education in Canada.

The coming year will be critical in our establishment of a good working relationship with the CCL. We want to avoid duplication of effort, maximize public access to insightful information on the education system, and maintain positive working relationships with both provincial and federal partners. Areas of expected collaboration include expanding the Pan-Canadian Education Indicators Program (PCEIP), producing an annual PCEIP report, investing in the survey infrastructure to improve timeliness of the indicators, and conducting a feasibility study to evaluate the usefulness and costs of an education satellite account.

#### **Literacy**

The release of the Adult Literacy and Life Skills Survey in 2005 will update information last collected from 1994 to 1998 and add assessment information on new skill domains. The challenge will be to carry out a thorough and timely dissemination program to inform the development of policies aimed at improving social well-being and productivity through literacy enhancement.

We are also now conducting a follow-up survey of respondents identified in the main survey as having low literacy skills. Rapid turnaround of these data will be useful in developing policies and programs that effectively reduce inequality in literacy through skill improvement at the lower end.

#### **Survey of Employment, Payrolls and Hours**

In the 1990s, the Survey of Employment, Payrolls and Hours was converted from a survey of 70,000 businesses to a combination of survey for 11,000 businesses and a census of employment and payroll information provided by companies to the Canada Revenue Agency.

Several years have passed since this new methodology was fully implemented and it is time to take

stock in terms of user needs, data quality and program efficiency. We are evaluating options designed to improve data quality while containing or reducing costs. It is possible that the survey output will be reduced in both frequency and detail, and this will be evaluated against client needs.

User needs are currently being assessed and prioritized. Key internal users such as the Canadian System of National Accounts (Income and Expenditure Accounts Division and Industry Measures and Analysis Division) are closely involved in the study.

#### **Aboriginal statistics**

Work has continued over the past two years to develop a blueprint for an Aboriginal statistics program that would meet the priority data needs of Aboriginal organizations as well as of the federal, provincial and other levels of government. Good progress has been made in developing a team of regional staff to work with Aboriginal governments and organizations: the statistical training program has been extremely successful. In addition, several new data development initiatives related to household surveys and public accounts data have been successfully pilot-tested. Most of the funding we have received for these activities expires at the end of March 2005. Securing continued funding will be a challenge, as the propitious moment to do so depends on the evolution of the Aboriginal agenda within the government.

In parallel with the statistical work at Statistics Canada, the federal government is engaged in a series of discussions with Aboriginal groups to identify key issues in five sectoral areas: health, lifelong learning, housing, economic opportunities, and negotiations. There are also discussions on the question of reporting on results, possibly in the form of an annual report card on progress. These discussions should identify many of the key data needs required to support and monitor new programs.

Over the next year, work needs to continue on many activities. For example, the Labour Force Survey shows promise of providing new data on labour market conditions of the non-reserve population in the four Western provinces. Work will also continue on developing a post-censal survey of Aboriginal children. Securing continued funding, or at least bridge funding, is key to our ability to maintain the infrastructure, capacity-building activities and general momentum developed over the last few years. This would allow us to be in a position to undertake new data development activities in support of data needs that emerge from the sectoral discussions that are under way.

### **Focusing on complex enterprises**

Our challenge for next year is to continue to push, as far as possible, the use of tax records in our business surveys. Having largely eliminated the collection of annual financial data from 'simple' businesses (those that operate in one industry and in a single province), we will be studying the possibility of replacing survey data with tax data in annual surveys for those businesses that have activities in more than one province or more than one industry.

We will also be developing the prototype for using GST data in selected industries to fill information gaps for which we have no subannual survey data. In addition, we will examine the relationship between the GST data and the T2 annual corporate tax data to see whether these series can complement each other. If so, it may be possible to use GST data to give an early reading on the annual corporate financial results to improve turnaround.

Over the last several years, we put in place the Key Provider Manager (KPM) Program, which has enhanced working relationships with Canada's largest and most important enterprises. The KPMs have developed reporting arrangements, improved response rates and reduced burden for what is now a group of 180 highly data-critical

enterprises. The elimination of the majority of small businesses from our surveys has shifted our focus even more to the collection of timely, coherent data from large, complex businesses. Our challenge, as we see it, is to expand the KPM Program further and double the number of enterprises covered without a net cost increase.

To reach this objective, we have launched a one-year pilot project that would see the KPM Program merge with the Large Businesses Profiling (LBUS) Program, situated in the Business Register Division. The LBUS has, until now, focused on keeping on top of the continuously changing structure of our largest enterprises in order to keep the Business Register up to date. By combining these two functions, we hope to gain significant synergies.

Indeed, the new Enterprise Portfolio Management function will be responsible for managing all aspects of our relationship with Canada's 350 largest businesses, including organizational profiling, survey reporting arrangements, issue resolution, coherence analysis and, eventually, data collection. This would more than double the scope of our current KPM Program, which will come to represent a more holistic, integrated way of managing our relationships with large businesses. This will undoubtedly lead to changes in responsibilities across program areas.

### **Using the GST to fill data gaps**

GST data are used directly in our monthly survey programs; work has now begun within the field to use these data to fill other current subannual indicator gaps. The goal is to take advantage of this rich data source to expand our coverage of the service sector while limiting respondent burden in an affordable way.

### **Collecting data on greenhouse gas emissions**

To monitor progress towards the Kyoto Protocol goals on greenhouse gas

emissions, we will carry out a new survey on behalf of Environment Canada and ourselves.

Statistics Canada was chosen, ahead of several private companies, by an interdepartmental committee chaired by Environment Canada to carry out this important project. While securing this project is a major accomplishment for the Agency, it will also be a significant challenge. Strong partnerships with federal and provincial agencies must be built and maintained to enable the seamless sharing of data among the various jurisdictions. On the operational front, new electronic data collection and dissemination systems are being designed and implemented to make the data flow quickly.

### **Balance of Payments redesign of surveys, systems and procedures**

Balance of Payments Division needs to redesign its surveys and update its systems to bring them in line with Statistics Canada's common survey infrastructure. This will position the division to better respond to more and more client requests for new and expanded products and services.

The division conducts about 25 distinct surveys, most of them quite small. It maintains its own survey frame on the mainframe, rather than using the Business Register, and it develops its own survey methodology without much assistance from Business Survey Methods Division. It collects data directly from business respondents without using the services of Operations and Integration Division. Some of its computer systems are seriously out of date.

The division is exploring options for making needed changes at an acceptable cost. The challenge for 2005 is to find an option that can be funded, given today's tight budgets.

### **System of National Accounts cross-country workshops**

The National Statistics Council recommended in early 2004 that

Statistics Canada develop a workshop to better inform clients and potential clients about the various dimensions of Canada's System of National Accounts statistics. The workshop has been under development: the first session will be held in Toronto early in the new year, with Don Drummond of the Toronto-Dominion Bank as host. The challenge will be to refine the workshop and present it in several venues across the country through 2005.

### **System of National Accounts data warehouse**

A variety of systems and databases are used to update and maintain the System of National Accounts (SNA). These systems were built up over many years by individual divisions. As a result, there are now several computing environments that, taken independently, are the best solution for each specific area. However, these systems do not generally take into account the integrated nature of SNA programs. The current systems are not as effective as they might be, because individually they do not link to all the data required for integrating SNA statistics.

SNA Branch is in the middle of a three-year project to build a central data warehouse, which will provide tools to help analysts throughout the branch make decisions during the production cycle. This will greatly improve the coherence of the data.

The full implementation of the data warehouse strategy will require some organizational changes. For example, staff will be redeployed to a central section at the branch level to maintain and enhance the warehouse. Developing the warehouse and making these organizational changes will be key challenges for 2005.

### **System of National Accounts website module**

National Accounts and Analytical Studies Field has been developing a new SNA module for the Statistics Canada website. The module will

integrate all the information available on the site pertaining to the components of the SNA. This will make it much easier for users of the national accounts to find documentation of concepts and methods, definitions of terms, statistical tables, press releases, analytical papers and other related materials. Staff hope to complete this new module in 2005.

### **Property Tax Base Project**

As part of the project of rewriting the formula for the Equalization Program (EP), Finance Canada has asked Statistics Canada to investigate the production of new and much improved data for the EP's property tax component. One of 33 used in the EP, this component, is a factor in the allocation of billions of dollars annually.

Data of this type have never been produced before in the detail and quality needed. This initiative would involve survey approaches not previously used in the Agency. For example, we would contract with certified property appraisers to assess the market value of each residential property in the selected sample. Producing the data would also require the use of provincial administrative data, such as the municipal assessment rolls, whose quality we are now assessing.

The first step of this innovative, ambitious and complex undertaking was a comprehensive feasibility study, including a small-scale pilot test of the new survey approach. This project involves carefully integrating the efforts of Special Surveys Division, Investment and Capital Stock Division, Public Institutions Division, Social Survey Methods Division and Demography Division. The pilot study is nearly complete, and partial results indicate that it is possible to produce the requested data, albeit with some imposing challenges.

The highly variable characteristics, including quality, of the different provincial property assessment rolls are among these challenges. Because

these data will serve the EP, it is crucial that the data series achieve the highest possible levels of interprovincial comparability.

Once the feasibility study is completed, we will seek continuing funding with Finance Canada's support. If funding is approved, work will begin early in the new fiscal year.

### **Indicators of sustainable development**

In 2000, the government launched a task force under the leadership of the National Round Table on the Environment and the Economy to develop a set of environmental sustainable development indicators. Statistics Canada was very active on the task force, which recommended six indicators in its 2003 report. In the February 2004 Speech from the Throne and the March 2004 Budget, the government announced its plan to immediately implement three of the six recommended indicators. In 2004, Statistics Canada worked with Environment Canada and Health Canada to develop a plan toward this end. The plan will shortly be considered by Cabinet; if approved, its implementation will be a major challenge for Environment Accounts and Statistics Division in 2005.

### **Modernization of the Business Register**

The Business Register (BR) plays a key role in conducting Statistics Canada's economic surveys. However, its conceptual framework and data system were developed and rolled out nearly 20 years ago. Many changes have since taken place, both in the Agency and in the world outside. To ensure that the BR continues to fulfill its mission in the years to come, we conducted a comprehensive review in 2004 and began to plan options for modernizing it.

As part of this modernization initiative, we intend to simplify both the concepts and the many operational processes of the BR. In particular, the register needs to be made easier to update, easier to

use and less costly to produce. We also envision using current technologies to make the BR more accessible and user-friendly. It is a huge undertaking, given the many ramifications. In the course of the coming year, we will finalize the plans and cost estimates for the new BR, develop its system architecture, and begin development, which will take an estimated three years.

### Statistical methods

In 2005, we are planning on making our journal, *Survey Methodology*, available on the Internet. Each issue will be available two years after the print version is published. We are also preparing to post past issues, with the aim of having all issues available in fully searchable text by late 2007.

Statistics Canada will be hosting the United Nations Economic Commission for Europe's statistical data editing workshop in Ottawa in May 2005. The study program of the meeting will focus on methods and evaluation, with particular emphasis on quality-related issues.

### Time Series Research and Analysis Centre

X12 ARIMA, new seasonal-adjustment software developed at the U.S. Census Bureau, is now being used by a growing number of statistical agencies. It significantly improves on the X11 ARIMA software developed at Statistics Canada in the 1980s. The Time Series Research and Analysis Centre has been evaluating X12 ARIMA and plans to start migrating its users' applications to the new software this year.

### Statistics Canada's website

Our website is the centrepiece of our dissemination program. As the amount of information we offer on the website grows, users have more difficulty finding the information they need. At the same time, Web technologies that can help make their search more productive are evolving rapidly. We are planning several initiatives for 2005 to help users.

One of the initiatives will ease user searching. A "Statistics by subject" search will enable users to browse through standardized themes and subthemes of interest.

"Guided navigation" is a new feature that will help users find content more easily in the *Online Catalogue of Products and Services* by successively refining their search using dimensions such as subject, author, medium, price and date.

"Categorization" will show users search results in groupings, such as *The Daily*, *Our Products and Services*, *Canadian Statistics* tables and *Census*. To make search results more comprehensive, the text of all documents in PDF format—research or analytical papers, and other material alike—will be indexed.

A redesign of the *Canada e-Book* module—which is a continuously updated electronic version of our *Canada Year Book*—will offer our clients an easy-to-read and clearly understandable textual, graphical and tabular synthesis of the information we produce on such topics as education, health and the economy, with links to other modules such as *Canadian Statistics*.

The *Media Room* has been introduced to address the specific needs of the print and broadcast journalists who cover Statistics Canada releases. Finally, a review board, with representation from across the Agency, will guide a re-engineering of the *Canadian Statistics* module to expand its content and make it easier to use.

### Integrated library system

An integrated library system (ILS) is the critical underlying system for most library operations and services. The replacement of the existing ILS, which is 15 years old and nearly obsolete, has been a major priority for the library. In the past year, a business case to replace the ILS has been prepared and accepted by management. Detailed specifications have been developed, and a request for proposals will be

issued over the winter. Full implementation of the new ILS is planned for the coming year.

The new system will lead to more efficient library operations and improved services. In particular, searching through electronic resources will be streamlined by including all resources in the library catalogue search interface.

### Advisory Services

Advisory Services Division (ASD) is re-examining where external clients initially contact Statistics Canada and how our response to their requirements is subsequently managed by the various divisions. For the 2001 Census cycle, ASD, Census Operations Division and Geography Division worked out an arrangement whereby the Census Help Desk and GEO Help Desk no longer service external clients. Rather, all external clients are routed to the National Contact Centre and the Regional Network of Account Executives and Census and Geography Consultants. This rationalization has helped ASD realize higher-than-expected census/GEO revenues in the 2001 cycle. ASD estimates it will have reached 127% of its revenue target by the end of this fiscal year. For our clients, the new arrangement has resulted in a positive, one-stop shopping experience and more use of both census and non-census datasets.

Initial discussions with some of ASD's key partner subject-matter divisions indicate that similar gains would be made by applying this 'help desk' model to other client service sections. This would mean negotiating and implementing a series of service-level agreements with subject-matter divisions and then seamlessly taking responsibility for the ongoing relationship with their external clients.

### Collection and operations: Working with less

In 2005, Regional Operations Branch (ROB) will face the double challenge of doing less with less and more with less. Because of our increasing use of

administrative records in business surveys, for example, workloads for regional offices have been falling since 2001/02 and are now 25% below the peak level attained in that year.

To avoid a chronic budgetary deficit, ROB has had to trim its infrastructure and capacity to keep it in reasonable balance with current demand—without compromising its ability to respond to any future turnaround in demand.

This challenge will continue in the coming year. In addition, ROB has been asked to accomplish this reduced level of workload more efficiently. To achieve this goal, ROB is reviewing its technical infrastructure and re-engineering its operations at headquarters.

It is equally important to render our field costs fully transparent. Among other objectives, the current cross-subsidization by some surveys of the costs of other surveys must stop.

### **Collective bargaining**

Statistics Canada collective agreements signed in March 2004 with the office and field interviewers expired on November 30, 2004. The Agency is currently involved in collective bargaining to negotiate new agreements with both bargaining units. Given our financial capability and that of our clients who commission the work carried out by our interviewers, it will be challenging to arrive at agreements that are both fair and economically sustainable.

### **Electronic data reporting**

Statistics Canada is now offering an electronic data reporting (EDR) option to respondents in 32 of its business and agriculture surveys. This number will grow to 40 by year-end. On average, nearly 30% of those who have been offered this option take advantage of it. We are among the leaders in EDR on the international statistics scene.

Nevertheless, we are facing a significant challenge in this domain. We received funding for five years to

set up EDR facilities: this funding will expire by the end of the next fiscal year. Eventually, as the rate of electronic reporting rises, this method should reap net savings in data collection and editing costs. However, at the current level of adoption, the savings do not as yet offset the costs of maintaining this additional channel of reporting. We need to facilitate the adoption of electronic reporting by respondents, particularly businesses.

Market research is being conducted with respondents who have chosen not to adopt EDR in order to determine why, and to identify what factors might lead them to reconsider. We must analyse the results of this research and develop a suitable strategy before our funding for this activity runs out.

### **Co-operation with the Chinese National Bureau of Statistics**

Another five-year major co-operative effort with China's National Bureau of Statistics will begin in 2005, subject to final approval by CIDA. This follows a successful design mission in November 2004. This second phase of the program will focus on three major activities:

- integrating and improving household surveys to better illuminate China's poverty-reduction efforts and provide better household spending information in support of the Consumer Price Index
- evaluating and strengthening the national accounts, and improving business survey capacity
- developing environmental indicators and 'greening' the national accounts.

These are ambitious projects, but I am confident that we will once again make a significant contribution to the evolution of the Chinese statistical system, as we did in the first phase of this co-operation program. Our demonstrated success in the first phase has led CIDA to support a second phase.

### **Administrative systems re-engineering project**

A big challenge for 2005 will be implementing the final phase of our administrative systems re-engineering project. This project has been extremely successful to date, and the outlook for 2005 looks just as promising.

The deliverables for 2005 are primarily management tools, including the following modules:

- A new Financial Reporting System (FRS) will replace the Financial Administration Management Environment and the Financial Information Retrieval System. The FRS will provide managers with user-friendly access on their desktop to up-to-date financial information. It will offer powerful navigation and drill-down capability to the level of individual transactions.
- A new Budget and Revenue Management System will replace no fewer than five systems and will provide managers with hands-on desktop access to their budget and revenue plans.
- New staffing and training modules will replace existing modules in Global. The new staffing module will provide tools to support the recruitment and the competition process, including checklists of activities, interview ratings, creation of eligibility lists or staffing pools and letters of offer. The new training module will bring all training administration systems in the Agency under one integrated system, where employees will be able to enroll in courses online, view their training records and create their training plans.

This final phase of the project will, in effect, complete the entire re-engineering project and provide us with a suite of fully integrated user-friendly administrative systems—and significant associated savings.

## Human resource modernization

Beyond budget concerns, the Agency faces challenges in implementing changes in human resource management that stem from long-awaited reform legislation passed by Parliament in November 2003. The momentum of changes arising from the new *Public Service Modernization Act* will increase as different components of the Act come into effect during 2005.

To co-ordinate the implementation of the Act, a management committee, chaired by Sange de Silva, is now in place to guide the change process.

The Act will open the door to a great many changes. Let's take a closer look at what will be taking place in human resources management: it will have a significant impact on each and every one of us.

- *Public Service Labour Relations Act*

The first change that will come into effect will be the implementation of the *Public Service Labour Relations Act* in March 2005. The new Act sets out expectations for engaging unions in policy development and on work issues.

It stresses the importance of interaction and effective dialogue with our unions. Statistics Canada is well positioned to implement these changes: for some time now, the Agency has had a successful Labour Management Consultation Committee in place.

One of our priorities will be to work together to implement a collaborative labour-management process directed at alternative dispute resolution (ADR). This change will involve setting up the process for resolution of workplace issues. With ADR, we will move away from the formal grievance process toward resolving issues before they become formal complaints. A working group co-chaired by representatives of management and the unions has

already been established to lead this project.

- *Public Service Employment Act*

The new *Public Service Employment Act* will come into effect in December 2005. This reform legislation will transform staffing in the public service from a rules-based process to one that is values-based.

One of the biggest changes will be that candidates who are successful in a competition will no longer be ranked. Instead, a pool of qualified candidates will be established. From this pool of qualified persons, appointments will be made to fill specific job vacancies on the basis of clearly identified operational needs.

So what is the change? Even today, we could establish a pool of qualified candidates at the end of a competition. The difference is that, today, since candidates in the pool are ranked, we must appoint people in the order in which they are ranked. The new provisions will give us enhanced flexibility: as new jobs become available, we can select any one of the qualified candidates to fill it.

However, we will still have to have clear criteria in order to ensure transparency: we will have to identify the operational requirements for each job to be filled, and the qualities sought. These will have to be matched with the candidates in the pool. The challenge we will face is how to marry the new flexibility this process provides with the need to ensure that the selection process remains fair and transparent.

- Performance management

The new *Public Service Employment Act* also introduces a major change in the regime that will be in place to manage performance. Once again, the change is to move from a rules-based to a values-based regime: management is expected to have clear performance expectations and these have to be

clearly communicated to employees. However, in dealing with poor performance, the emphasis will be on fairness, not on having followed complex rules. Statistics Canada is focusing on implementing the Performance Management Program. This is timely, for in the current challenging environment, it is more important than ever that each of us strives to perform well.

Good performance is the result of a complex set of factors, including effective supervision and guidance, relevant knowledge, appropriate skills, a good working environment, and teamwork. There are also many factors that can hinder effective performance, such as a mismatch of employee skills with job requirements or a lack of appropriate tools. One of the ways that the Agency helps to resolve these problems is by reinforcing skills and knowledge and providing training or learning assignments.

In some cases, despite all reasonable efforts, employees just cannot meet the expectations of their job. Unfortunately, this can have a negative impact on colleagues who must then take on additional tasks so that the work can get done. This can often create an unfair burden for others, a situation we want to address.

A hallmark of Statistics Canada has always been our sense of community and desire to provide employees with the necessary support and assistance to enable them to work to their fullest potential. We want to reinforce positive performance and help managers and employees sort out the difficult issues that arise when employees do not perform the full range of tasks of their job. However, it is also clear that we cannot close our eyes to continuing performance problems—it would not be fair to those employees who perform well.

The Agency is now in the process of establishing a Management Steering Committee to guide the Performance Management

Program. In the near future, we will have guidelines and tools to support this initiative.

## Recruitment

Given that we are now in a period of rather tight financial belt tightening, one of the Agency's human resource priorities will be to review our current recruitment strategy to ensure that it is sustainable over the long term. We will clearly have to reduce our recruitment, perhaps drastically, yet we must continue to hire a small number of entry-level professionals, particularly in those professions that have an older profile. While not recruiting at all would create problems in future years, we have to be particularly selective in terms of the small number of new hires.

## The government's expenditure review and its impacts on Statistics Canada

Last year in the *@StatCan Special Issue*, I reported on the Agency's tight financial situation and the mechanisms being put in place to help us cope. I also reported that the new government might engage in a process of program review that could result in reductions to our budget.

On this occasion, at least, my predictions were accurate. In its 2003 Budget, the government had announced a \$1 billion re-allocation exercise that permanently reduced our funding by \$4 million in 2003/04, with an additional cut of \$4 million from 2006/07 on. Furthermore, in the fall of 2004, the government requested that departments and agencies provide proposals for cutting their lowest-priority programs in order to reduce their operating budgets by a further 5%; this would be phased in over three years.

This exercise is not yet finalized; however, if we receive the full 5% cut, we will be faced with an additional budget reduction in the neighbourhood of \$5.8 million in 2005/06, \$11.5 million in 2006/07 and \$17.3 million in 2007/08. This would bring our total permanent

budget cut to \$25.3 million in 2007/08 and future years.

This is over and above the new costs that we must absorb as a result of field and office interviewers' new collective agreement.

All in all, this would seem to paint a bleak picture for the Agency. I am very confident, however, that we will cope successfully, as we did in the program review cuts of 1995. I would like to describe briefly some of the program and infrastructure activities we have put forward to achieve the 5% reductions. I will also describe some of the human resource implications and the measures we will be implementing to help us deal with these reductions.

There are four components in our plan, which is still being refined:

- 1) We have already identified a series of program reductions needed to meet the \$8 million cut from the 2003 Budget and the additional amount (some \$4 million) needed for the interviewer settlement. The measures to implement them are under way and I will not elaborate on these further.
- 2) Over several years, we have set aside some funds in our corporate reserve to invest in key priority programs, specifically to develop price indexes that are badly needed for the measurement of constant-dollar gross domestic product and productivity for key service industry outputs. Additional funds were set aside to develop the measures of non-wage labour costs needed to monitor inflationary pressures. Giving up these initiatives would represent an opportunity cost.
- 3) We have identified several concrete programs that we would have to reduce or discontinue. The precise dimensions of these are being refined at the moment, but they include the following:

- Reductions to our economic statistics program would include downsizing the annual national and provincial accounts and the

corresponding feeder surveys. This would mean eliminating some significant detail now available for the goods-producing industries while preserving the more limited information available for the services-producing industries.

We would also be eliminating planned improvements to service-sector statistics, such as the expansion of price indexes for services, of services trade, and of our current service-sector indicators. Funding for this initiative would come from cumulative efficiencies realized over several years.

- For our social statistics program, we would reduce the volume and level of detail available on elementary and secondary education systems; on police and policing expenditures; and on social, labour and income trends.
  - In our health statistics program, the National Population Health Survey would be reduced to every four years from its current two-year cycle.
- 4) The final component would involve some significant measures to reduce our infrastructure costs. I will elaborate on this in a subsequent section, because these measures would affect most of us.

Clearly these reductions would not be without some human resource implications. First, our 'no-layoff' policy will remain in effect. I am still totally committed to it. This said, it clearly does not mean that everyone could continue to do the same job as they do at the present time. That would be impossible, because we would have to eliminate or drastically reduce some programs. However, it does mean that we would do everything in our power to avoid layoffs—and that would require flexibility and co-operation.

I believe that we could achieve the needed reduction through attrition, but just barely. We are losing some 4% of our staff annually; that works out to

12% over three years, slightly over the 9% to 10% total reduction that we might have to achieve. Attrition, however, occurs more or less evenly across the Agency; it is not concentrated in those areas that will have to be cut. Therefore, the only way we could manage to maintain the no-layoff policy is if everyone co-operates in redeployment.

Many of you will recall that we successfully managed a similar reduction in the early 1990s. I am confident that, with everyone's full co-operation, we should be able to do it again. For those whose current work assignment might disappear and who would be willing and able to redeploy into a vacant job elsewhere in Statistics Canada, we would find an alternative assignment job suitable for their general qualifications. We would also provide the necessary training to make the transition possible. Of course, the no-layoff policy has no impact whatsoever on the management of performance problems. I will come back to this point.

To summarize:

- Maintaining the no-layoff policy remains one of my top priorities.
- We should be able to achieve this through redeployments.
- In those divisions where program cuts create a need to redeploy people, we would seek volunteers. As long as there were volunteers, we would try to avoid identifying specific individuals for redeployment.
- We would provide employees with the necessary training to make a transition.
- In those regional offices where we have less redeployment flexibility, we would work with affected individuals to find a solution.

This could well turn out to be a worst-case scenario. Indeed, some of the initiatives on the horizon might bring in extra revenue, and hence extra opportunities. Furthermore, the peak

workload of the 2006 Census will provide additional possibilities for absorbing staff during the next 18 months. Even as we may have to manage the difficult budget reduction task ahead, we will try our utmost to maintain reasonable opportunities for career development and promotion.

Statistics Canada would need maximum flexibility and co-operation from both managers and other staff. When we dealt with the reduction 10 years ago, we managed to come out of it stronger than we were before. This occurred because the high level of co-operation that was required further strengthened the sense of community and solidarity that is so characteristic of Statistics Canada. I am certain that this would once again be the case.

### Reducing our infrastructure costs

#### *Informatics streamlining*

In the 2004 @StatCan Special Issue, we identified several streamlining activities associated with our informatics infrastructure. At that time, most of these initiatives were at the early planning stage. Now, I am pleased to report, a significant part of our information technology (IT) community is actively engaged in consolidation and rationalization projects that will reduce costs for the future.

These initiatives usually involve some sort of consolidation of group hardware, software or people to make operations more efficient. For highly automated services, such as storage management, we can take advantage of economies of scale that come with an enterprise-wide solution. In other cases, usually involving people-based services, we have concluded that consolidation at a field level can also make sense.

As we put these consolidated solutions into practice, we continue to uncover new opportunities for streamlining our informatics infrastructure. We fully intend to exploit these in due course. At the same time, we are aware that these changes affect individuals' roles,

and that it takes time to fully adjust work patterns and relationships. Not only are we committed to maintaining our no-layoff employment policy as these changes take place; we also need to fully involve the affected community in planning these changes and keep the broader community informed of directions and decisions as they unfold.

Here is an update on the various current and planned informatics initiatives:

- LAN support consolidation

We have made the decision to adopt a 'fieldcentric' approach to consolidation and to promote common targets and practices during the implementation. To accommodate this strategy, the IT Services Committee was formed with a designated service manager for each field. This committee is streamlining support activities across the Agency and ensuring that the quality of service is maintained.

Each field has developed its own plan for consolidation, taking into account its special characteristics and the degree of integration already achieved. Some areas have chosen to outsource their support requirements entirely to Informatics Technology Services Division (ITSD); others have found efficiencies through closer integration with business partners across field boundaries.

The IT Services Committee is also the mechanism by which we will seek opportunities for further consolidation of servers and identify future needs for enterprise services. An opportunity for further savings often presents itself when an existing system or server is being replaced. We expect that every area will scrutinize each request for equipment replacement and investigate whether consolidation is a viable option.

- Enterprise storage services

The primary disk storage that is currently attached to servers

throughout Statistics Canada will be migrated to a common, centrally managed system.

Similarly, backup facilities for these data, as well as storage and printing capability for every workstation across the Agency, will also be provided as a common service. These services are being provided by ITSD on an enterprise-wide basis in order to achieve consistency and maximum economies of scale. They already existed as optional services but have now been made mandatory for all new requirements. This means that migration to these services will take place over the next two to three years as existing equipment is retired or redirected.

We have almost doubled the capacity of the Enterprise Storage Service (ESS) in less than a year as new clients have been attracted by significantly lower storage charges. Thus, this initiative is already generating savings in operational costs. The capacity of the Enterprise Backup Service has also been expanded and its usage increased in concert with the ESS.

Enterprise File and Print is just getting under way as an Agency-wide service because this infrastructure had to be built more or less from scratch. Aside from the savings generated by consolidation, we have greatly improved our assurance that our desktop datasets are securely backed up and consistently managed throughout the organization.

- Mainframe migration planning

The mainframe service presents a different kind of streamlining challenge: managing a declining capacity and eventually phasing it out. As we said last year, we are addressing this challenge on several fronts by reducing current operating costs as much as possible while seeking lower cost alternatives for applications and data held in this environment.

By the end of 2005/06, we will have eliminated \$1.6 million in annual

mainframe costs, but this service will become less and less economical to maintain. Over the past summer, we consulted across the Agency to estimate the costs and determine the feasibility of migrating the mainframe applications and data. As a result, some clients have 'cleaned house' and consolidated their holdings or found gaps that had to be rectified in their documentation.

A substantial investment is needed to re-engineer and migrate off the mainframe. A major portion of this investment will have to come from our normal system replacement budgets. It will be a particular challenge to re-engineer a few very large systems within the required time frame and to quickly eliminate the mainframe costs as alternatives are found.

As a means of reducing the mainframe's costs in proportion to its declining use during the migration period, and also as an alternative for those applications that might not be able to make a business case for re-engineering, we are investigating options for partnering with other departments and outsourcing the entire mainframe service—subject to our very rigorous confidentiality constraints, of course.

- Application maintenance and development

We've left the biggest and most complex opportunity until last, but we are not shying away from it. Application development and maintenance are widely dispersed activities throughout our programs and, therefore, it is a challenge to fully understand how best to make savings.

From looking at other organizations that are similar to us (e.g., the Australian Bureau of Statistics), we know that more efficient cost structures are possible. The key question is how we can adopt these best practices without damaging the responsiveness or quality of our programs.

We have set two key objectives in making better use of our application development and maintenance resources. The first is to improve our governance mechanisms—that is, how we decide what work gets done when we have limited resources, how we set priorities among programs, and how we allocate funds where they are most needed. We already have some excellent planning mechanisms for new system development projects, but we need to apply similar practices to maintenance and ongoing processes.

The second objective is to reduce the diversity in how we develop, maintain and operate systems in the Agency. We have too many different tools, alternative methods and non-standard approaches. We don't re-use and recycle components enough; maybe we replace systems because we can, and not because we need to. The solution is to place more emphasis on common enterprise architecture, have stronger business rules regarding software standards, and avoid duplication wherever we may find it.

In practical terms, this means that we will want to consolidate certain functions into common support centres for key technologies and methods. By focusing our expertise in this way, we can avoid duplication and improve consistency in applying technology. We also have to bring an integrated management view to the maintenance of existing systems to make efficient use of technical resources and to direct resources to the most vulnerable and needed systems.

How will all of this play out? We will first identify the systems resources needed for strict maintenance. These will remain fully decentralized, mostly at the branch level but, where warranted (i.e., in the case of mission-critical programs with large and ongoing maintenance requirements), at the division level. The remaining systems resources will be divided: a portion will be allocated to centres

of expertise, but by far the largest part will be allocated to a central pool, which we will annually allocate to particular development or redevelopment projects, as approved in the annual long-term planning process. The process will be rigorous, and will allow the allocation of resources to the highest-priority projects. Staff allocated to such projects will be co-located with others on the same project.

While these measures will eventually reap significant efficiencies, in the short run (i.e., over the next three to four years) we will use the this mode of operation to free up the resources needed for those re-engineering projects that require a large investment, including those associated with our planned move away from the mainframe.

Needless to say, our no-layoff policy applies to all staff concerned.

#### *Regional operations*

Regional Operations Branch (ROB) has also made substantial contributions to relieving Statistics Canada's financial pressures. Under the Strategic Streamlining Initiative, ROB realized ongoing annual efficiencies of \$1.3 million by restructuring from five to three regional offices. During 2004, ROB adjusted its infrastructure to eliminate a further \$1 million of annual operating costs in its collection program in response to declining workloads.

The collection program is also contributing to other major efficiency initiatives, such as the shift from personal to telephone first contact for the Labour Force Survey. Advisory Services Division has reduced its program costs by consolidating inquiry services and invoicing activities to increase efficiency and, more recently, by closing the walk-in reference centres.

ROB will further contribute to our budget reduction goals by reviewing its technical infrastructure, reviewing and

reorganizing headquarters operations, and eliminating what excess collection capacity we still have. The technical infrastructure review will consolidate and centralize servers, eliminate some locally maintained systems by integrating with corporate systems, update other systems, simplify its software toolkit, shift responsibility for providing many services to Informatics Branch, and possibly replace interviewer desktop computers with longer-lived network computers. The review of headquarters operations will focus on eliminating low-priority activities and updating structures, processes and tools to reduce costs.

ROB and Operations Research and Development Division (ORDD) are also partnering with subject-matter divisions to make collection operations more efficient. Statistics Canada now has in its collection infrastructure a high degree of standardization. This infrastructure provides a vast amount of coherent operational data that can be deployed to fine-tune survey operations while in the field and optimize survey parameters, such as the best time to call and the maximum number of call attempts. ORDD is leading the charge to analyse this data and derive guidelines that can be implemented operationally. I expect very significant savings through these measures, though it is too early to quantify them.

#### *Administrative infrastructure*

Important efforts have been made, and we continue to explore ways of reducing our administrative infrastructure costs. With the success of the re-engineering of our administrative systems, Management Services Field will be permanently contributing \$850,000 annually to our long-term planning process for re-allocation to more important priorities.

In addition, a review is under way to assess the potential for further administrative infrastructure efficiencies from two angles. One will assess the potential to restructure current administrative functions with a view to reducing their overhead and

administrative costs. The other will assess further potential for process re-engineering of administrative activities through automation, simplification or elimination. From whatever angle we tackle this important issue, the outcome of this review will undoubtedly require us to make some difficult choices about the extent to which we are willing to change how we conduct some of our administrative functions.

Please note—and this is very important—that we are *not* reducing our investment in training, our employee assistance, or our wellness program. Throughout this coming period of budget reductions, I am determined to retain our leading-edge human resource practices. It would be short-sighted to stop investing in the development of our staff, who embody the excellence for which Statistics Canada is so well known.

## Employee of the Year: Jacqueline Ouellette

by Pascale Therriault

Jacqueline Ouellette earned the 2004 Employee of the Year Award for her exceptional contribution to Statistics Canada's involvement in international partnerships and co-operation agreements. For the past six years, she has been successfully co-ordinating the Agency's Technical Co-operation Program with China's National Bureau of Statistics (NBS).

### Technical Co-operation Program

In 1994, the Canadian International Development Agency approached Statistics Canada to discuss the possibility of establishing a program of co-operation with the NBS. After agreement by Prime Minister Jean Chrétien and his Chinese counterpart, Statistics Canada organized missions to China.

In January 1996, Jacqueline Ouellette took part in the second mission, during which the program was designed. In September 1999, she became Co-ordinator of the Technical Co-operation Program with China.



Photo: Ron De Vries

Jacqueline Ouellette

According to Jacqueline, the broad-based Program "aimed to promote improved collection, analysis, dissemination and use of all major statistical information in China."

Jacqueline helped to organize and took part in a statistical policy conference held in Suzhou, near Shanghai. The Chief Statistician of Canada and two ministers of the Chinese government made major presentations, and the successful event received wide and very positive media coverage. Similarly, in May 2004, Jacqueline was involved in the International Symposium on Statistical Co-operation.

### Special thanks

**Dr. Fellegi** was clearly delighted to grant the highest distinction to Jacqueline Ouellette on December 14.

"Any partnership," he explained, "requires a great deal of work and motivation. International partnerships often involve complex details, and they bring together many players and many objectives. To co-ordinate all these elements, and to obtain people's confidence and elicit the spirit of collaboration and co-operation in a partnership, it is necessary to possess considerable tact, diplomacy, knowledge and patience. The commendations that Ms. Ouellette has received over the years attest to her abilities in this area as well as her professionalism and her unflagging commitment."

## Career Excellence Award: Iris Roberts

by Pascale Therriault

The Career Excellence Award celebrates former employees whose individual contributions have brought honour to Statistics Canada. In 2004, this award went to **Iris Roberts**.

In the course of her 25 years at Statistics Canada, Iris helped thousands of employees get over a rough patch in their professional or personal lives and continue in successful careers. She retired in 2004.

### The Employee Assistance Program

In 1979, Statistics Canada was mandated by the Treasury Board Secretariat to develop an Employee Assistance Program (EAP).

Iris was the ideal person for the job, with her experience and training as an occupational health nurse and her perfect combination of knowledge, creativity, compassion and grit.

In the early years she worked on her own, developing the new EAPs she



Photo: Ron De Vries

Iris Roberts

helped her clients deal with addictions and issues related to work, family, health, finances and the law. Eventually, she acquired staff to help her.

### An outstanding employee

For Iris, people always came first and the paperwork was secondary. It was not unusual for her to work 12-hour days and then visit clients at the hospital or at home on her own time.

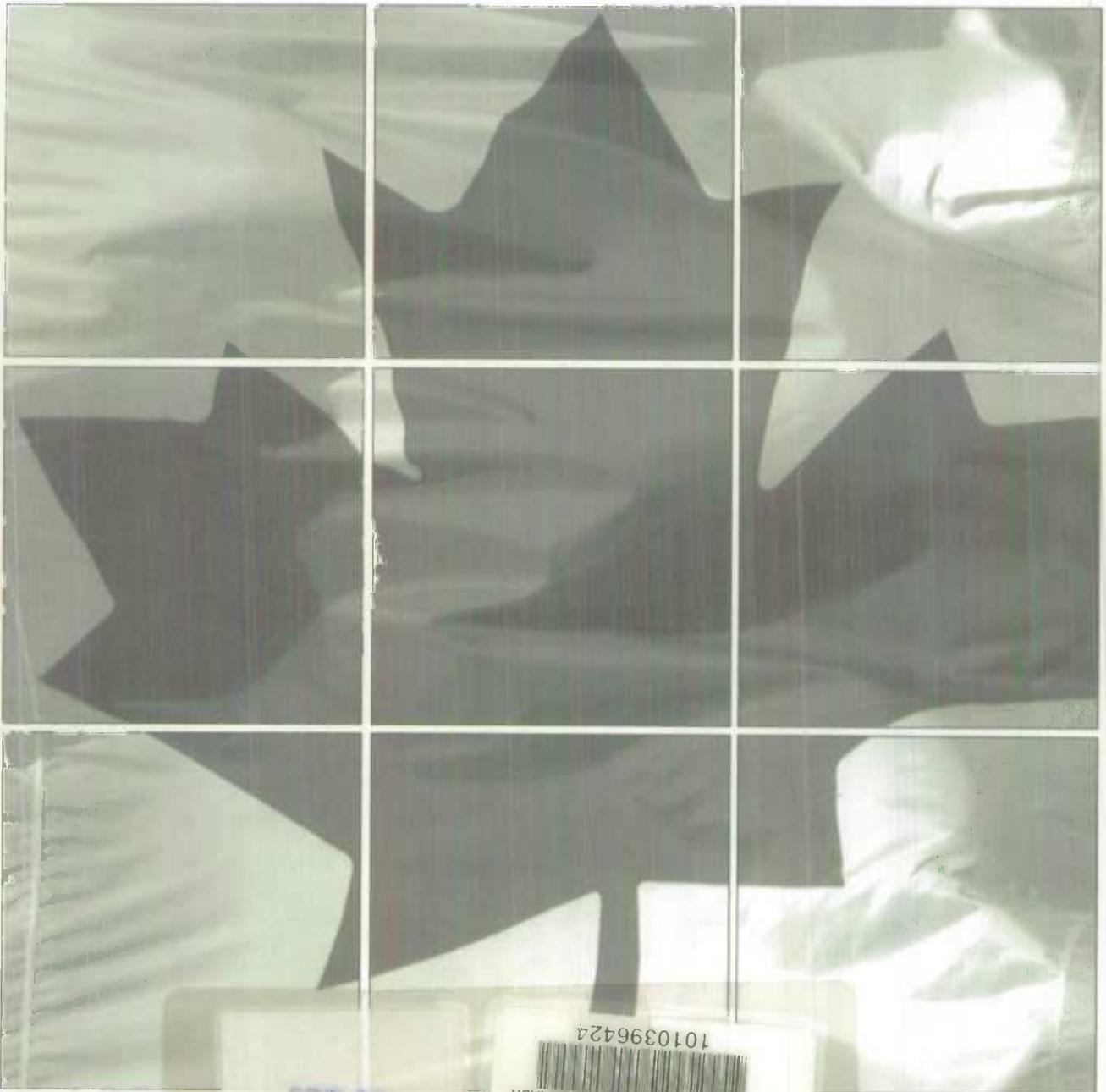
She made sure that employees were treated fairly, and she became their advocate within the system.

"The success of any organization," said **Dr. Fellegi** on December 14, "is directly related to the dedication, excellence and well-being of its employees. I believe that our Employee Assistance Program has played an important role in this regard. The Program is now such a fundamental part of our Agency that it seems that it has been here forever.

"In short," he concluded, "Iris Roberts has made an outstanding and long-term contribution to Statistics Canada and its employees. Her expertise and compassion helped countless people to address their personal problems and needs, and the organization and its employees are stronger and healthier because of her efforts and dedication."

# @STATCAN

NUMÉRO SPÉCIAL 2005



2005

1010396424  
STATISTICS CANADA  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada



## Réalisations en 2004

### Développements conceptuels et véhicules statistiques

#### Recensement de 2006

Bien que l'évaluation détaillée des résultats du Test du recensement à grande échelle réalisé en mai dernier soit toujours en cours, je suis heureux de vous annoncer que chacun des grands objectifs du Test du recensement de 2004 a été atteint. Cette évaluation a fait la preuve que le nouveau processus est fondamentalement viable et fonctionnel et que les taux de retour des questionnaires par Internet sont encourageants.

Lors du Test du recensement, nous avons fait parvenir avec succès des questionnaires à un peu plus de la moitié des 295 000 logements de nos trois régions d'essai. Nous avons également réussi à insérer une nouvelle option de réponse intégrale par Internet, assortie de mesures de sécurité d'avant-garde exhaustives. La technologie employée pour intégrer et traiter les questionnaires renvoyés par la poste et par Internet a également fait ses preuves. Nous avons aussi testé plusieurs modifications apportées aux questionnaires du recensement.

Peut-être les médias vous ont-ils donné la fausse impression que le fait de confier le développement de certains de nos outils de traitement des données du recensement par contrat de sous-traitance à Lockheed Martin Canada rendait vulnérables la sécurité et la protection de ces données. Sachez qu'en fait, seul le personnel de Statistique Canada aura accès aux questionnaires retournés. D'ailleurs, il sera physiquement impossible pour les entrepreneurs d'avoir accès à quelque questionnaire rempli que ce soit, encore moins de le sortir des lieux.

Les membres du Cabinet ont donné leur aval au contenu du Recensement de 2006 et nous avons obtenu le financement nécessaire à la tenue d'un

recensement à grande échelle semblable à celui de 2001; il s'agit d'une combinaison de fonds du Conseil du Trésor et de contributions de grands ministères utilisateurs et de Statistique Canada.

#### Initiative des données relatives aux Autochtones

Au cours des deux dernières années, Statistique Canada a continué à préparer l'avant-plan et le plan opérationnel d'un programme exhaustif de statistiques sur les Autochtones. Une fois pleinement mis en œuvre, le programme permettrait de recueillir de solides statistiques sur un éventail de mesures socioéconomiques relatives aux Autochtones. Les données seront utilisées non seulement pour formuler des politiques, mais également pour faciliter directement l'autonomie gouvernementale des Autochtones.

Jusqu'à maintenant, nous nous sommes surtout attardés à consulter les groupes autochtones, à donner de la formation, à élaborer des données sur les comptes publics des Premières nations ainsi qu'à mettre au point des méthodes d'enquête pour les populations autochtones habitant dans les réserves et à l'extérieur de celles-ci. Nous avons recruté neuf agents de liaison autochtones, qui seront les premiers contacts des groupes et des organisations autochtones. En ce qui concerne l'élaboration de données, de nouvelles questions sur l'identité autochtone ont été ajoutées à l'Enquête sur la population active qui est réalisée tous les mois. En outre, des estimations de la population active ont été produites à des fins expérimentales pour les quatre provinces de l'Ouest, la taille de l'échantillon de la population autochtone étant suffisante pour mener une telle enquête. Dans le cas de la population des réserves, des enquêtes pilotes auprès des ménages ont été réalisées avec succès



Photo : Loui Massicotte

M. Ivan Fellegi

dans cinq collectivités des Premières nations et nous analysons actuellement les résultats. Des travaux pilotes ont également été faits concernant l'élaboration de statistiques du secteur public pour les gouvernements des Premières nations. Au cours des prochains mois, les résultats de ces travaux d'élaboration serviront à préparer une proposition, qui sera soumise au Cabinet pour étude afin de réaliser un programme continu de statistiques sur les Autochtones.

#### Enquête canadienne sur les mesures de la santé

La problématique de la santé étant l'enjeu premier des Canadiens et de leurs gouvernements depuis quelques années, nous avons élargi considérablement notre programme de statistiques sur la santé. Toutefois, il existe encore d'importantes lacunes et limites au chapitre des données sur la santé, l'une étant que nos données sur l'état de santé se fondent entièrement sur ce que déclarent eux-mêmes les Canadiens.

En février 2003, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il appuierait l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS) en y consacrant 20 millions de dollars. L'ECMS vise à prendre des mesures physiques directes, telles que la taille, le poids et la pression artérielle, ainsi que de nombreuses autres mesures

à partir d'échantillons de sang et d'urine. L'enquête permettra de recueillir des données nationalement représentatives sur les indicateurs ayant trait aux maladies chroniques, à la condition physique, à l'exposition à l'environnement, à l'état nutritionnel, aux maladies infectieuses ainsi qu'aux facteurs de risque et aux caractéristiques de protection qui s'y rapportent. Le Canada manque aujourd'hui de renseignements actuels sur d'importants marqueurs biologiques de santé tels que les niveaux de cholestérol, les indicateurs de maladies métaboliques, la condition physique, l'exposition biologique à des produits toxiques pour l'environnement, l'exposition à des maladies infectieuses ainsi que le statut d'immunisation. L'ECMS jouit de l'appui général des organismes gouvernementaux, de recherche et de réglementation.

L'ECMS mettra l'accent sur les grandes questions de l'heure en matière de santé en s'intéressant aux mesures liées à la prévention de la maladie, à la promotion de la santé et à l'évolution des maladies. Les résultats seront communiqués aux répondants de l'ECMS afin de les renseigner sur l'aboutissement de cette enquête.

Nous avons réalisé un prétest entre septembre et décembre 2004 pour deux raisons : savoir si la population canadienne participera à une telle enquête et déterminer les coûts nécessaires et la logistique à prévoir pour assurer le succès de l'ECMS. La région sanitaire de Calgary a collaboré très étroitement au prétest en fournissant des locaux dans le South Calgary Health Centre, nouvellement ouvert, pour l'établissement d'une clinique de l'ECMS. C'est là qu'on demandait aux gens de se présenter après qu'un intervieweur de Statistique Canada les avait interrogés. Des professionnels de la santé engagés par Statistique Canada et ayant prêté serment en vertu de la *Loi sur la statistique* y prenaient les mesures physiques prévues par l'enquête et y prélevaient des spécimens biologiques pour fin d'analyse.

Les premiers résultats du prétest sont encourageants puisque la collectivité et les médias y ont réagi favorablement, si bien que les taux de réponse à la clinique

(environ 75 %) ont été plus élevés que prévu. Le prétest a permis d'évaluer de nombreux processus prévus pour la tenue réelle de l'enquête, comme les méthodes à employer pour communiquer avec les répondants et les renseigner sur l'enquête, pour obtenir leur consentement à participer, pour monter une clinique fonctionnelle et envoyer des spécimens aux laboratoires ainsi que pour recevoir les résultats confidentiels du laboratoire et les faire parvenir aux répondants. D'après les résultats obtenus, nous concluons qu'il est possible de tenir une telle enquête et nous pouvons identifier les domaines à améliorer. L'équipe de projet s'affaira maintenant à planifier une répétition générale au début de 2006 afin de préparer la collecte de données à grande échelle, laquelle devrait commencer en octobre 2006 et se poursuivre pendant 12 mois.

### **Une nouvelle Enquête annuelle des manufactures**

Dans le cadre de l'Initiative de rationalisation stratégique, nous avons choisi d'étudier le cas de l'Enquête annuelle des manufactures (EAM). Il s'agissait de déterminer ce qui pourrait être amélioré afin d'accroître l'efficacité du processus d'enquête et de déterminer les économies à réaliser pour l'année de référence de 2004. La nouvelle enquête intègre des questions qui cadrent avec le plan comptable (PC) et qui serviront à recueillir et à diffuser des variables financières. Le PC est un ensemble de comptes financiers dont les définitions et les concepts standards ont été formulés en collaboration avec l'Agence du revenu du Canada. Le PC respecte les exigences canadiennes en matière de déclaration financière (impôt) et de principes comptables généralement reconnus. La terminologie et la structure du nouveau questionnaire seront plus familières aux répondants.

Nous avons également décidé, après avoir fait beaucoup de travail d'élaboration, de consultation et d'essais sur le terrain, d'adopter une version canadienne de la liste de produits qu'emploie l'EAM américaine. Notre EAM va utiliser cette nouvelle classification à compter de l'année de référence 2004. L'harmonisation avec les États-Unis permet au Système de classification des

produits de l'Amérique du Nord, maintenant en chantier, de couvrir l'univers entier des produits par opposition aux seuls services, comme on entendait le faire précédemment.

Nous avons fait l'essai du nouveau questionnaire sur le terrain plus tôt cette année et les modifications que nous y avons apportées devraient réduire les coûts de l'enquête et le fardeau de réponse. D'autres changements ont aussi été effectués, dont le recours aux données fiscales pour les établissements uniques et la rationalisation des opérations de traitement.

### **Adoption de deux grandes classifications types**

En plus d'élaborer une nouvelle classification de produits en rapport avec la nouvelle Enquête annuelle des manufactures, nous avons fini de travailler à la Classification des programmes d'enseignement (CPE). La CPE de 2000 est le point culminant d'un effort de coopération pluriannuel entre Statistique Canada et le U.S. National Center for Education Statistics. Celle-ci se fonde sur une structure de codage type des domaines d'études. Les deux grands programmes producteurs de données sur le domaine d'études — le Système d'information amélioré sur les étudiants et le Recensement de la population — l'ont adoptée. Nous avons en effet publié en juillet 2004, pour la toute première fois, des données sur les effectifs universitaires sur la base de la CPE Canada de 2000 en plus de coder la variable du domaine d'études conformément à la CPE lors du Test du recensement de 2004.

### **Initiative de rationalisation de la statistique de la culture**

L'Initiative de rationalisation de la statistique de la culture en est à sa première année d'un plan de deux ans. Il s'agit de transférer les opérations des enquêtes auprès des établissements culturels du Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail vers le Secteur de la statistique du commerce et des entreprises. Cela donnera lieu à ce qui suit :

- La Division des industries de service gèrera la collecte et le traitement de

neuf enquêtes auprès des établissements culturels.

- La Sous-division de la culture continuera à participer à la détermination du contenu et à l'analyse et à la diffusion des données.
- Les enquêtes sur la culture utiliseront le Registre des entreprises, le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et d'autres systèmes de classification type; quant au plan comptable, il sera maintenant basé sur les industries plutôt que sur les activités.
- Ces enquêtes seront réalisées pour la toute première fois à partir d'un échantillon.
- Les enquêtes sur la culture engloberont maintenant l'univers entier du SCIAN plutôt que des tranches partielles d'industries. Par exemple, les données seront maintenant disponibles pour le secteur des organismes à but non lucratif et pour celui des entreprises à but lucratif des industries des arts de la scène et du patrimoine.
- Lorsque la transition sera terminée, cette initiative de rationalisation représentera des économies annuelles de 500 000 \$.

Je suis très heureux de cette initiative que les responsables du Programme de la statistique culturelle ont proposée. Cela témoigne de l'absence de territorialité qui prévaut à Statistique Canada.

#### **Programme de la Division des données régionales et administratives : initiative de rationalisation**

Nous approchons à grands pas de l'objectif de l'Initiative de rationalisation stratégique, qui est de recouvrer, à compter de 2006-2007, la totalité des coûts sauf ceux qui ont été engagés afin de produire les estimations sur la migration requises par le Programme des estimations de la population. Au milieu de 2004-2005 et malgré de fortes augmentations des frais d'utilisation de l'ordinateur central, nous avons réduit le coût net de ce programme « non

essentiel » d'environ le tiers, le ramenant à quelque 220 000 \$. Cela s'est fait en réduisant quelque peu les effectifs afin de diminuer les coûts salariaux et en augmentant les ventes de produits et services à frais recouvrables.

Il se pourrait également que l'accélération substantielle de la diffusion des produits du programme ait donné un coup de pouce aux ventes — les produits ayant été diffusés au moins de deux à trois mois plus tôt qu'avant.

#### **Remaniement de l'Enquête sur la population active et test des premiers contacts par téléphone**

Cette année, nous avons terminé le remaniement de l'échantillon décennal de l'Enquête sur la population active (EPA). Le nouveau plan comprend un certain nombre d'innovations, telles que l'utilisation du Registre des adresses, la création d'un nombre accru de strates spéciales (à savoir celles à forte concentration de membres de certains groupes tels que les Autochtones et les nouveaux immigrants) et une méthode plus efficace pour les régions où le coût de la vie est élevé. Certaines régions difficiles d'accès et d'autres à très haut taux de vacances ont été rayées de la base de sondage, et l'on a réduit le taux d'échantillonnage dans les autres régions où le coût de la vie est élevé.

Nous appliquerons le nouvel échantillon de l'EPA, un sixième à la fois, de novembre 2004 jusqu'en avril 2005. Un autre changement de taille se produira durant la phase d'application progressive : au lieu de réaliser la première interview sur place et les suivantes par téléphone comme nous le faisons traditionnellement, nous ferons des interviews téléphoniques, lesquelles sont moins coûteuses. Ainsi, pour les nouveaux ménages déclarants dont on peut obtenir le numéro de téléphone à l'avance, la première interview et les subséquentes se feront par téléphone. Ce changement s'inscrit dans la foulée d'un test de six mois sur le terrain.

Comme les innovations apportées au plan de l'enquête ont permis d'accroître l'efficacité de celle-ci, le coût du remaniement pourrait être contrebalancé en bonne partie par ces gains d'efficacité

sans qu'il faille réduire, ne serait-ce que temporairement, la taille de l'échantillon de l'enquête.

#### **Comptes du bilan selon la valeur marchande**

En juin 2004, Statistique Canada a diffusé pour la première fois des comptes trimestriels du bilan national selon la valeur marchande. Auparavant, les actifs et les passifs financiers étaient comptabilisés selon leur valeur « historique » ou « comptable », c'est-à-dire selon leur prix d'achat. Maintenant, la valeur de tous les avoirs financiers, sauf des valeurs mobilières d'appartenance privée (non échangées sur le marché) et des avoirs étrangers d'entreprises canadiennes, s'établit aux prix courants du marché. Cette amélioration apportée aux estimations du bilan national est le fruit d'un projet à financement interne tenu au cours des deux dernières années.

Nous publions des estimations selon la valeur marchande pour cinq secteurs : le secteur des particuliers, le secteur financier et le secteur non financier des entreprises, le secteur des administrations publiques et le secteur des non-résidents. Cette série chronologique d'estimations trimestrielles couvre la période de 1990 à 2004.

Le fait que les comptes soient maintenant disponibles selon la valeur marchande accroît leur utilité analytique. Habituellement, le comportement économique découle, entre autres, des perceptions que l'on a de la richesse en actifs selon leur valeur courante plutôt qu'historique. Par exemple, le bien-être financier du secteur des particuliers est un sujet de préoccupation en raison de la récente tendance à la baisse des taux d'épargne et de la nouvelle tendance à la hausse des ratios d'endettement. Les estimations des actifs financiers selon la valeur marchande permettent maintenant de mesurer avec plus d'acuité et d'actualité la valeur nette (la somme des actifs financiers et non financiers moins les passifs) des ménages. De fait, de nouvelles données démontrent qu'en dépit du fait que la dette des ménages s'est accrue plus rapidement que le revenu après impôt au cours des 14 dernières années, les gains en capital

sur les actifs des ménages ont fait augmenter la valeur nette des ménages encore plus rapidement.

Le taux d'épargne annuel (13 % en 1990) a chuté pour atteindre 2 % en 2003; le ratio d'endettement a quant à lui atteint un sommet, passant de 77 % à 103 %. Toutefois, le ratio de la dette selon la valeur nette est demeuré à peu près le même entre le début et la fin de cette période. En effet, les ménages se sont sentis rassurés face à l'appréciation de leurs actifs et se sont mis à épargner de moins en moins.

Avec le vieillissement de la population, l'importance de l'analyse des avoirs financiers selon la valeur marchande gagne en importance compte tenu de l'évolution du comportement économique des Canadiens, qui investissent notamment davantage dans les valeurs mobilières et sont moins sur leurs gardes face à l'endettement, ce qui a pour effet de vulnérabiliser les ménages aux fluctuations des prix des actifs.

### **Nouvelle base de données en ligne sur les statistiques des transports en Amérique du Nord**

La base de données sur les statistiques des transports en Amérique du Nord, une source unique et détaillée sur le transport disponible en ligne, a été officiellement lancée le 27 septembre 2004. La base de données, disponible en français, en anglais et en espagnol, résulte d'une initiative tripartite des organismes du transport et de la statistique du Canada, des États-Unis et du Mexique.

### **Le programme spécial des enquêtes-entreprises grandit**

Selon les prévisions d'octobre 2004, les revenus générés par le programme spécial des enquêtes-entreprises du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises devraient avoir augmenté de 1,1 million de dollars en un an pour atteindre 6,5 millions de dollars en 2004-2005. La majorité de ces revenus proviennent d'enquêtes à recouvrement des coûts parrainées par des organismes de l'extérieur.

En plus de la diffusion principale de nouvelles données sur les organismes à

but non lucratif et bénévoles, nous avons également publié en juin dernier les résultats de l'Enquête sur les professions reliées aux technologies de l'information, laquelle avait été parrainée par le Conseil des ressources humaines du logiciel. D'après les résultats de cette enquête, le secteur de la haute technologie a subi un tel recul en 2001 que la plupart des entreprises avaient pratiquement cessé d'embaucher des employés. Les données révèlent qu'environ 4 employeurs des technologies de l'information (TI) sur 5 (81 %) n'avaient engagé aucun employé durant les six mois ayant précédé l'enquête, tenue à la fin de 2002. En fait, 85 % des employeurs des TI du secteur public et 93 % de leurs homologues du secteur privé ont déclaré n'avoir eu alors aucun emploi à combler.

Le personnel de la Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales s'affaire également à préparer une série de nouvelles enquêtes qui pourraient, si elles se révèlent fructueuses, élargir considérablement l'éventail de ses activités sur une vaste gamme de sujets, dont la rémunération dans le secteur public fédéral, les conditions de travail dans les sociétés de compétence fédérale, le fardeau réglementaire, les exportateurs autochtones, la consommation d'énergie et les écoles privées.

### **Enquêtes infra-annuelles remaniées de la Division de la statistique du commerce**

En juin 2004, Statistique Canada a diffusé les premières estimations des enquêtes nouvellement remaniées sur le commerce de gros et le commerce de détail, qui se font maintenant sous le régime du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord. En outre, le Bureau a eu recours aux nouvelles technologies de l'information et a utilisé plus assidûment les données administratives pour l'échantillonnage, l'imputation et l'estimation des résultats de la partie non couverte par les enquêtes.

La première étape de l'initiative de remaniement, dans laquelle on a respecté l'échéancier et le budget, a débouché sur les résultats suivants :

- Le fardeau de réponse s'est nettement allégé : le nouvel

échantillon est environ 30 % plus petit que le précédent.

- La qualité des estimations s'est améliorée : le coefficient de variation du total des ventes au détail est environ deux fois moins élevé.
- Les frais liés aux enquêtes ont été significativement réduits : nous avons réalisé des économies annuelles de 300 000 \$, et la Division de la statistique du commerce met de côté 50 000 \$ par année afin de financer, du moins en partie, le prochain exercice de restratification.

Le personnel de la Division de la statistique du commerce a entamé la seconde phase du remaniement. L'objectif premier de cette étape est d'accroître l'utilisation des données de la taxe sur les produits et services (TPS) pour les unités simples, réduisant d'autant plus le fardeau de réponse. Ces enquêtes suivent les traces des enquêtes mensuelles sur les industries manufacturières et sur les restaurants, traiteurs et tavernes.

### **L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières intègre les données de la TPS à ses estimations**

Depuis le mois de référence d'août 2004, dont les données ont été diffusées en octobre 2004, nous utilisons les données de la TPS au lieu des données d'enquête d'environ la moitié des établissements uniques faisant partie de l'échantillon de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, ce qui représente environ 2 200 enregistrements. Nous avons fait un essai parallèle pour les mois de référence d'avril à juillet, et les résultats révèlent que les tendances se maintiennent. L'introduction de la TPS aidera à réduire le fardeau de réponse d'environ 5 000 heures (25 %) et fera réaliser des économies d'environ 100 000 \$ (approximativement 14 % du total des coûts de collecte et 8 % de l'ensemble des coûts d'enquête).

## D'importantes améliorations dans la Division de l'organisation et des finances de l'industrie

Ces dernières années, la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) a subi maints changements à la suite du lancement de nouveaux programmes ainsi que du remaniement et de la mise à niveau d'anciens programmes dans la foulée de nouvelles initiatives telles que le Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales, l'initiative fédérale sur le financement des petites et moyennes entreprises et l'Initiative de rationalisation stratégique que Statistique Canada a lui-même entreprise. Entre autres, la DOFI a adopté le Registre des entreprises comme base de sondage pour l'ensemble de ses programmes statistiques et a décidé d'utiliser plus à fond les données fiscales. Cette vague de changements a donné à la Division une excellente occasion d'accroître sa capacité de traiter et d'analyser les données plus efficacement. Tout ce travail a également porté fruit en accélérant considérablement la cadence de diffusion puisque trois des quatre programmes annuels de la Division communiquent maintenant leurs résultats dans les 15 mois visés, le quatrième étant sur le point d'y parvenir. L'Enquête auprès des intermédiaires financiers de dépôts frôle quant à elle la marque des 10 mois!

Les membres de la DOFI, désireux de mieux exploiter leurs riches fonds de données, ont également accru leurs activités analytiques. Ils ont donc produit non seulement la documentation analytique descriptive qu'ils publient régulièrement avec les données, mais également un certain nombre de documents d'analyse, dont voici les principaux résultats :

- Il semble que les sociétés qui se fusionnent ou qui tentent d'en acquérir d'autres soient motivées par autre chose que la rentabilité, à moins que bon nombre d'entre elles commettent des erreurs de calcul. En effet, il ressort d'une récente étude qu'il y a corrélation négative entre fusion et rentabilité.
- Une autre étude révèle que les petites et moyennes entreprises ont eu un

taux d'imposition réel supérieur à celui des grandes entreprises tout au long des années 1990, ou presque. Cela semblerait attribuable au fait que les grandes sociétés aient eu davantage recours aux crédits d'impôt durant cette période.

- En raison de l'expansion du commerce international et de la tendance à la mondialisation, les multinationales pourraient être tentées de réduire leurs impôts au minimum par « l'établissement des prix de cession interne », le moyen dont les entreprises se servent pour déterminer la valeur des biens ou services qu'elles achètent de leurs filiales à l'étranger ou qu'elles vendent à celles-ci. Cela pourrait également représenter pour nous un risque important si les activités économiques et les profits des multinationales s'en trouvent sous-estimés. Toutefois, selon une analyse produite par la Division, rien n'indique clairement pour l'instant que les profits des multinationales canadiennes sont sous-évalués en raison de ces pratiques particulières.

## Maintenir et mettre à jour notre infrastructure géographique

Statistique Canada et Élections Canada assurent ensemble le maintien du cadre géographique dont nous avons besoin pour mener à bien nos activités statistiques. Au cours de l'année écoulée, nous nous sommes concentrés, en guise de préparation au Recensement de 2006, à améliorer l'information relative aux noms de rues et aux tranches d'adresses de voirie. Cet effort a consisté en bonne partie à collaborer plus étroitement avec les autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux afin d'obtenir des mises à jour. Cette initiative a permis d'améliorer la qualité des réseaux routiers utilisés pour le Recensement de 2006. L'Association professionnelle des cadres supérieurs de la fonction publique du Canada et l'entreprise ESRI Canada, le premier fournisseur de systèmes d'information géographique au pays, ont salué notre contribution à ce travail de collaboration en lui décernant des prix de groupe.

La Division de la géographie a aussi fourni une vaste gamme de produits

pour faciliter la tenue du test du recensement. Question de donner un coup de pouce à l'Assistance téléphonique du recensement, le personnel de la Division a conçu un système Web de cartographie afin de produire des identifications géographiques pour les interlocuteurs. Il a également confectionné une deuxième application Web de cartographie pour faciliter le codage interactif des adresses de « lieu de travail » recueillies dans le cadre du Test du recensement.

## Utilisation des données fiscales dans le cadre des enquêtes-entreprises

Nous continuons à faire des progrès importants dans notre initiative d'utiliser le plus possible les données fiscales des entreprises pour réduire le fardeau et les coûts de déclaration. Vous noterez plus particulièrement, en cette deuxième année du projet de remplacement par des données fiscales, que nous avons atteint un an à l'avance l'objectif que nous nous étions fixé de remplacer les questionnaires par des dossiers fiscaux chez 50 % des entreprises « simples » — celles qui ont des activités dans une seule province et dans une seule industrie — faisant partie de l'échantillon de l'Enquête unifiée auprès des entreprises. Nous nous attendons à faire monter ce taux de remplacement à 60 % l'an prochain. De plus, nous avons réussi à publier des résultats pour les deux premières enquêtes mensuelles pour lesquelles on utilisait des données de la TPS pour remplacer une grande portion des petites unités simples dans leurs échantillons. Il s'agit de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières et de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes.

Comme les enquêtes-entreprises ont de plus en plus recours aux données fiscales plutôt qu'aux données d'enquête, il est impératif que le personnel comprenne bien cette nouvelle façon de mener à bien les programmes statistiques. Par conséquent, nous avons préparé un cours sur l'utilisation des données fiscales des entreprises et nous l'avons présenté à trois groupes à l'automne 2004. Plusieurs personnes ont participé à ce cours, qui a été fort apprécié.

## Centres de données de recherche

Durant la dernière année, le réseau s'est enrichi de trois nouveaux Centres de données de recherche (CDR) : à l'Université du Manitoba au printemps, à l'Université Western Ontario en septembre 2004 et à l'Université Queen's en décembre 2004. Le CDR d'Ottawa-Carleton (l'Université d'Ottawa et Carleton) devrait ouvrir ses portes en avril 2005.

Le réseau existant dessert mal un certain nombre d'universités de plus petites tailles qui pourraient contribuer à l'atteinte des objectifs du programme des CDR. Ainsi, nous mettons actuellement en œuvre un programme pilote pour tester la faisabilité d'ouvrir des CDR satellites. Il s'agirait de prolongements de CDR existants qui jouiraient des mêmes mesures de sécurité et de confidentialité, tout en étant situés sur les campus d'universités plus petites. Le projet pilote, auquel participent l'Université de Sherbrooke et l'Université Laval, sera évalué au terme d'un an.

## Installation d'un filtre de pourriel dans le système de courriel

Afin de contrer la multiplication des courriels indésirables expédiés au personnel, nous avons installé un logiciel d'interception de courriels qui semblent posséder les caractéristiques des pourriels types. Le filtre empêche le pourriel d'entrer dans l'environnement de courriel de notre réseau A et réduit considérablement le volume total de courriels traités par le système. Cette mesure à elle seule a permis d'améliorer globalement la performance du système de courriels.

## Introduction d'un nouvel ordinateur central

En février 2004, la Division des services de technologie informatique a introduit un nouvel ordinateur central de marque IBM. Il fallait remplacer l'appareil existant en raison de sa désuétude technique et de son incapacité à fonctionner sous la version actuelle du système d'exploitation. Plus de 900 clients accèdent à l'ordinateur central tous les jours; le seul changement dont ils pourraient s'être rendu compte

après la mise à jour est la présence d'un nouveau logo à l'écran lors de l'entrée dans le système et l'exécution plus rapide des travaux.

## Entreposage des données

Le personnel de l'entrepôt de données de la Division du développement de systèmes a collaboré étroitement avec un nombre grandissant de divisions clientes afin de créer des entrepôts de données complets.

En voici quelques exemples : l'entrepôt de données conçu dans le cadre du Projet de renouvellement de la Division des entrées-sorties; l'Entrepôt de données communes (EDC), mis au point avec Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation; l'entrepôt de données fonctionnant sous le Système d'information de la gestion (SIG); et l'entrepôt de données qui renfermera l'information requise pour gérer les opérations sur le terrain du Recensement de 2006. Le succès de ces projets, allié aux connaissances et à l'expérience acquises durant leur mise en œuvre, a permis de créer une infrastructure et un savoir-faire permettant la propagation rapide de l'entreposage des données à l'échelle du Bureau.

## Logiciel d'application de collecte standard

À la fin de l'exercice, le Bureau aura fini de convertir au logiciel d'application de collecte BLAISE toutes ses enquêtes menées au moyen d'interviews assistées par ordinateur, sauf une.

Cette initiative s'est révélée plus complexe et a demandé plus de temps que prévu, mais nous avons atteint notre objectif de n'avoir qu'une seule méthode de collecte de données sur les entreprises et de données sociales. Nous sommes maintenant en bonne position pour améliorer l'efficacité de nos enquêtes, et ce, en normalisant et en réutilisant les modules de questions et en déployant les fonctions du logiciel BLAISE telles que l'établissement du calendrier des appels dans le cadre des activités de collecte.

## Observations et produits analytiques

### Les Canadiens et leurs collectivités

#### Premiers résultats de l'Enquête sociale générale de 2003 sur l'engagement social

Au début de juillet, nous avons diffusé les résultats de l'Enquête sociale générale (ESG) de 2003 sur l'engagement social. Voici les résultats préliminaires de l'analyse :

- La majorité des Canadiens (61 %) faisaient partie d'au moins un groupe ou un organisme. Le plus souvent, ils ont déclaré qu'ils appartenaient à un organisme sportif ou récréatif tel qu'une ligue de hockey, un club de santé ou un club de golf.
- Plus de 40 % des Canadiens ont dit qu'ils connaissaient bon nombre de leurs voisins immédiats. L'ESG confirme également l'image d'endroits accueillants qu'ont les petites villes : 69 % des résidents des régions ou petites villes rurales contre à peine 33 % de ceux des plus grandes villes du Canada ont dit connaître la plupart, sinon une bonne partie, des résidents de leur quartier.
- La grande majorité (environ 85 %) des Canadiens ont dit éprouver un sentiment d'appartenance « très fort » ou « plus ou moins fort » envers le Canada. Le taux le plus élevé a été enregistré à l'Île-du-Prince-Édouard (95 %) et le taux le plus faible, au Québec (74 %). En revanche, 13 % des Canadiens ont qualifié leur sentiment d'appartenance de « plus ou moins faible » ou de « très faible ».
- Dans le cadre de l'enquête, on a demandé aux répondants quel était leur degré de confiance envers neuf institutions publiques. Les Canadiens disaient faire le plus confiance à la police et aux entreprises locales et le moins confiance au Parlement fédéral et au système d'aide sociale. Les quatre cinquièmes des Canadiens (82 %) faisaient grandement ou passablement confiance à la police; 43 % ont exprimé ce même degré de confiance à l'endroit du Parlement

fédéral et 41 %, à l'égard du système d'aide sociale.

- Dans l'ensemble, 53 % des Canadiens ont répondu qu'on peut généralement faire confiance aux gens, tandis que 43 % ont dit qu'on n'est jamais assez prudent dans ses relations avec les gens. Les femmes et les hommes avaient des points de vue comparables à cet égard, tout comme les gens de groupes d'âge différents.
- Les personnes plus scolarisées et les membres des ménages à revenu supérieur étaient plus susceptibles que les autres de dire qu'on peut généralement faire confiance aux gens.
- Fait à noter, les Québécois étaient moins enclins à faire confiance à autrui, mais plus susceptibles de faire confiance aux institutions.

### Les langues au Canada : Recensement de 2001

Cet ouvrage se propose de montrer comment la situation linguistique du Canada a évolué au cours des 50 dernières années. Il met en lumière les facteurs qui déterminent la taille des groupes linguistiques au Canada et la tendance des langues à croître ou à décliner.

Je suis très fier de cette étude approfondie sur le sujet.

### Rapport sur l'état de la population du Canada

Cette publication annuelle offre une analyse de l'ensemble des composantes qui modifient la population canadienne. Comme à l'habitude, la première partie de ce rapport est consacrée à une revue de l'actualité démographique récente au Canada. La seconde partie du rapport présente des études liées aux grands enjeux auxquels est confrontée la population canadienne au XXI<sup>e</sup> siècle.

Une des études publiées portait sur la fécondité chez les immigrantes. Les taux de fécondité des immigrantes diffèrent de ceux des Canadiennes. Durant le baby-boom, ils étaient plus faibles que ceux des Canadiennes de naissance.

Aujourd'hui, les taux de fécondité des immigrantes, lesquelles proviennent majoritairement d'Asie, sont plus élevés.

Les auteurs de cette étude montrent que le taux de fécondité des immigrantes diminue rapidement avec la prolongation du séjour au Canada. Lorsqu'on tient compte des effets du revenu et du niveau de scolarité, les différences entre les groupes de génération en matière de fécondité disparaissent complètement.

### Série Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement

De juillet à octobre 2004, Statistique Canada a diffusé trois nouveaux rapports dans cette série : *La santé des Canadiens vivant dans les régions métropolitaines de recensement*, *Les immigrants dans les régions métropolitaines de recensement au Canada* et *Régions métropolitaines de recensement constituant des grappes culturelles*.

### Organismes à but non lucratif et bénévoles : enquête et compte satellite

Les organismes dits « à but non lucratif » ou « bénévoles » suscitent de plus en plus d'intérêt au Canada et à l'échelle internationale. Ces organismes jouent un rôle fondamental au sein de la société — un rôle différent à bien des égards de celui des gouvernements ou des entreprises à but lucratif et crucial pour l'engagement communautaire et l'acquisition de « capital social ». Malgré l'importance reconnue du secteur des organismes à but non lucratif, nous ne disposons jusqu'à tout récemment d'aucune information économique quantitative fiable quant à sa taille, à son envergure et à sa nature.

Il y a quelques années, le gouvernement a consenti à Statistique Canada les fonds qu'il lui fallait pour réaliser une enquête auprès des organismes à but non lucratif et pour bâtir et tenir à jour un « compte satellite » pour le secteur. Le compte satellite, un concept introduit en 1993 en même temps que le Système de comptabilité nationale (SCN), une norme internationale, est un moyen d'élargir le cadre traditionnel du SCN sans que cela ne modifie en quoi que ce soit la base de données des comptes nationaux, lesquels

sont abondamment utilisés et fondés sur le marché principal. Les premiers résultats du nouveau compte satellite des organismes à but non lucratif et du bénévolat ont été diffusés en septembre 2004.

Le compte satellite se compose des comptes économiques de la production (c.-à-d. la valeur ajoutée), des revenus et des dépenses du secteur des organismes à but non lucratif. On y élargit également les mesures traditionnelles en attribuant au bénévolat une valeur économique imputée. Cela permet d'évaluer avec plus d'acuité la valeur économique de la production du secteur des organismes à but non lucratif.

Voici les faits saillants des communiqués de septembre 2004 :

- Le noyau du secteur des organismes à but non lucratif (à l'exclusion des hôpitaux, des universités et des collèges) a généré un produit intérieur brut (PIB) de 23 milliards de dollars en 1999, ce qui représentait environ 3 % du PIB total. Les services sociaux étaient à la source de 20 % de cette activité, suivis en ordre décroissant par les secteurs des arts et de la culture et des sports et loisirs, du développement et du logement, et de la religion ainsi que par les associations d'affaires, les associations professionnelles et les organisations syndicales. Les ventes de biens et services constituent l'une des principales sources de revenus, comme le sont dans certains cas les dons et les subventions gouvernementales.
- Le bénévolat, une ressource importante des organismes à but non lucratif, représente environ le quart de la valeur totale de la main-d'œuvre rémunérée et non rémunérée employée par le secteur. Le ratio des bénévoles à la main-d'œuvre rémunérée varie considérablement selon le type d'organisme. Les domaines de la culture et des loisirs, des services sociaux et de la religion dépendent largement des bénévoles pour mener à bien leurs activités.
- En 1999, on a réalisé dans ce secteur des recettes de 75 milliards de

dollars. De plus, on a employé tout juste un peu plus de 1 million de personnes, et l'on a effectué plus de 2 milliards d'heures de bénévolat.

- Le revenu gagné de sources non gouvernementales, y compris les recettes tirées de la vente de produits et services ainsi que les cotisations des membres, représente la part du lion (43 %) des revenus des organismes de bienfaisance. Ceux-ci tirent 36 % de leurs revenus totaux de sources gouvernementales — les deux tiers provenant des gouvernements provinciaux —, 17 %, des dons, et les 4 % restants, d'autres sources (notamment les jeux de bienfaisance et les investissements).
- Près des deux tiers de tous les organismes sont de très petite taille, déclarant des revenus annuels de moins de 100 000 \$. Bon nombre de ces plus petits organismes, qui représentent plus de la moitié de tous les organismes du secteur, sont entièrement dirigés par leurs bénévoles, qui y consacrent temps, argent et dons en nature.
- À l'opposé, les plus grands organismes (moins de 6 % du total) regroupent près des trois quarts de tous les bénévoles et reçoivent environ 70 % de toutes les heures de bénévolat. Ils touchent également le gros des revenus du secteur.
- Les dons représentent une part substantielle des revenus des organismes des domaines de la religion (64 % des revenus totaux), des activités internationales (39 %) de même que de l'octroi de subventions, de la collecte de fonds et de la promotion du bénévolat (32 %).

### Études sur la culture

Le Programme de la statistique culturelle a pris un virage analytique, puisqu'on a publié depuis juillet 2004 plusieurs études offertes en ligne dans le cadre de celui-ci, dont les suivantes :

- L'étude *Contribution économique de la culture au Canada* et des études connexes font état de l'incidence

économique de la culture à l'échelle nationale et provinciale. De 1996 à 2001, le Canada devait environ 4 % de son PIB et de son emploi au secteur de la culture.

- Une étude des bibliothèques scolaires présente les toutes premières données sur ce sujet en 22 ans.
- L'étude *Régions métropolitaines de recensement constituant des grappes culturelles* a été publiée dans la série : Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement.

### Faible revenu chez les immigrants et les minorités visibles

Les nouveaux immigrants étaient de deux à trois fois plus susceptibles que les personnes nées au Canada d'être à faible revenu, et ce, quel que soit leur sexe, leur niveau de scolarité, leur type de famille ou leur province de résidence. En outre, les nouveaux immigrants qui avaient connu un épisode de faible revenu depuis au moins un an étaient plus susceptibles que les autres Canadiens de demeurer dans cette situation pendant trois ans et plus.

Les membres des minorités visibles nés au Canada n'étaient pas plus susceptibles que les autres Canadiens de toucher un faible revenu. Toutefois, les immigrants membres d'une minorité visible — même ceux qui demeuraient au Canada depuis plus de 17 ans — étaient plus susceptibles que les autres immigrants de connaître un épisode de faible revenu.

En général, le faible revenu était moins souvent observable chez les personnes âgées que chez les autres groupes d'âge. Cependant, il était environ cinq fois plus répandu chez les immigrants aînés arrivés au Canada alors qu'ils étaient à la fin de la quarantaine ou dans la cinquantaine que chez les personnes âgées nées au Canada.

### Immigrants sous-employés

Un certain nombre d'études ont porté notamment sur les piètres résultats qu'obtiennent les cohortes de nouveaux immigrants sur le marché du travail : le faible revenu, le taux élevé de chômage et la faible participation. Pourtant, les

nouveaux immigrants sont en moyenne plus scolarisés que les Canadiens de naissance ou que les immigrants qui les ont précédés. Par conséquent, on étudie davantage les possibilités d'adopter des politiques qui permettraient d'intégrer plus rapidement cette source potentielle de main-d'œuvre hautement qualifiée et de la mettre à meilleure contribution.

L'étude *Les immigrants sont-ils perdants?* s'appuie sur les données du recensement pour déterminer qui possédait au moins un grade universitaire et occupait un emploi exigeant tout au plus un diplôme d'études secondaires. Parmi les nouveaux immigrants, ce taux de discordance était deux fois plus élevé chez les hommes et près de trois fois plus élevé chez les femmes que chez les personnes nées au Canada. Les immigrants qui venaient d'Asie du Sud ou du Sud-Est, qui parlaient une autre langue maternelle que le français ou l'anglais, qui faisaient partie d'une minorité visible et qui étaient de sexe féminin avaient plus de difficulté que tous les autres à se trouver un emploi.

Comme il fallait s'y attendre, les travailleurs sous-employés gagnaient moins que les personnes occupant un emploi cadrant mieux avec leurs études, mais la situation des nouveaux immigrants était particulièrement difficile. Ils gagnaient 20 % de moins que les travailleurs sous-employés nés au Canada. De plus, l'étude montre que les perspectives ne s'étaient pas améliorées pour bon nombre d'immigrants établis à la fin des années 1980, car le cinquième des immigrants ayant fait des études universitaires étaient encore sous-employés plus de 10 ans après être arrivés au Canada.

### Utilisation d'Internet à la maison

En 2003, 64 % des ménages canadiens comptaient au moins un membre qui utilisait Internet régulièrement, à la maison, au travail, à l'école, dans une bibliothèque publique ou à un autre endroit. Il s'agit là d'une augmentation de 5 % par rapport à 2002, mais celle-ci est bien en deçà des augmentations annuelles de 19 % et de 24 % observées en 2000 et en 2001. Cela n'est guère surprenant puisque la majorité des ménages sont déjà branchés à Internet.

C'est à la maison qu'on utilise Internet le plus souvent, et les ménages ont de plus en plus accès à Internet haute vitesse. C'était le cas des deux tiers des ménages dont au moins un membre utilisait régulièrement Internet à la maison en 2003, comparativement à un peu plus de la moitié (56 %) en 2002.

L'Enquête sur l'utilisation d'Internet à la maison a également permis de constater que les achats en ligne effectués par les ménages canadiens ont continué d'augmenter en 2003 pour atteindre un peu plus de 3 milliards de dollars, soit une augmentation de 25 % par rapport aux 2,4 milliards de dollars d'achats en ligne effectués en 2002. Malgré tout, le montant total des achats en ligne ne représente qu'une très petite fraction des 688 milliards de dollars de dépenses personnelles totales engagées au Canada en 2003.

### **Le comportement agressif chez les enfants**

À 2 ou 3 ans et à 8 ou 9 ans, les enfants élevés dans un environnement non punitif étaient, selon leurs parents, beaucoup moins susceptibles que les autres de manifester de l'agressivité.

Les enfants qui avaient 2 ou 3 ans et qui vivaient dans un milieu punitif en 1994 ont obtenu sur l'échelle des comportements agressifs, qui incluait par exemple l'intimidation et la méchanceté, un score de 39 % supérieur à celui des enfants qui vivaient dans un milieu moins punitif. La différence était encore plus marquée six ans plus tard, en 2000, alors que les enfants avaient 8 ou 9 ans. Ceux qui vivaient dans un milieu punitif ont obtenu sur l'échelle des comportements agressifs un score de 83 % supérieur à celui des enfants qui vivaient dans un milieu moins punitif.

La tendance au comportement agressif que l'on a observée chez certains enfants ne persistait pas nécessairement. Lorsque les pratiques parentales qui étaient punitives au moment où les enfants avaient 2 ou 3 ans le sont devenues moins six ans plus tard, les scores des enfants sur l'échelle des comportements agressifs ont aussi eu tendance à faiblir, et ce, peu importe le niveau d'agressivité manifestée par ces enfants lorsqu'ils étaient très jeunes.

Inversement, les enfants dont le milieu parental a cessé d'être non punitif pour devenir punitif ont obtenu des scores d'agressivité plus élevés.

Si ces données ne prouvent pas l'existence d'un lien causal entre les pratiques parentales punitives et l'agressivité chez les enfants, elles vont tout de même dans le sens des thèses et des recherches antérieures selon lesquelles les pratiques parentales punitives peuvent amener les enfants à être plus agressifs.

### **Le tabagisme chez les jeunes**

De 1994 à 2002, le taux de tabagisme chez les jeunes Canadiens de la 5<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année a diminué de plus de moitié (chutant de 7 % à 3 %), selon les nouvelles données de l'Enquête sur le tabagisme chez les jeunes. La majorité des fumeurs de la 7<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année avaient essayé la marijuana ou consommé de l'alcool.

Le taux de tabagisme chez les adolescents plus âgés (ceux de 15 à 19 ans) a également fléchi, glissant sous celui de la population générale pour la première fois en près de 10 ans. Toutefois, leur taux est nettement supérieur à celui de leurs cadets : 18 % des adolescents de 15 à 19 ans fumaient en effet tous les jours ou à l'occasion l'an dernier, comparativement à 22 % en 2002. Chez les 20 à 24 ans, le taux est demeuré élevé, s'établissant à 30 %.

### **Contre vents et marées**

Les jeux de hasard sont devenus un passe-temps national au Canada et continuent de gagner en popularité. Alors que les tenants des jeux de hasard mettent l'accent sur l'activité économique que ceux-ci engendrent et sur les revenus qu'ils procurent aux organismes publics et de bienfaisance, d'autres s'inquiètent des effets néfastes qu'ils ont sur les joueurs à problèmes. Le cycle « santé mentale et bien-être » de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) brosse un premier aperçu de l'étendue du jeu compulsif au pays.

Dans le cadre de l'ESCC, on s'est servi d'un indice largement accepté pour faire

la distinction entre trois groupes de joueurs : ceux qui parient sans que cela n'ait de conséquences, ceux qui risquent d'avoir des problèmes et ceux qui ont déjà subi de lourdes conséquences. Selon cette échelle, le jeu compulsif se limitait en 2002 à un petit sous-groupe des 18,9 millions de personnes qui avaient alors fait des paris. De ce nombre, 5,7 % étaient jugées « à risque », tandis que 0,6 % faisaient face à des problèmes liés aux jeux de hasard.

Cependant, le jeu compulsif peut avoir des conséquences dévastatrices. C'est que les joueurs à problèmes affichaient des taux nettement plus élevés de dépendance à l'alcool, de détresse psychologique ainsi que de problèmes familiaux et financiers attribuables à leur compulsion pour le jeu. La très grande majorité des joueurs compulsifs avaient en vain essayé de mettre fin à leur obsession au cours de l'année précédente. Le quart d'entre eux ont déclaré avoir souffert d'une dépression clinique majeure à un moment donné durant leur vie et le cinquième, avoir songé à se suicider durant l'année écoulée.

Il y avait également un lien étroit entre les appareils de loterie vidéo et le jeu compulsif, car plus du quart des joueurs utilisant ces appareils faisaient partie des catégories de joueurs « à risque » ou « compulsifs ».

### **Analyse de la criminalité à l'échelle de la collectivité**

Nous avons diffusé la première analyse de Statistique Canada sur la criminalité dans les quartiers. Cette étude de démonstration, qui s'est tenue à Winnipeg, comparait les tendances de la criminalité à l'échelle des quartiers aux données démographiques et sociodémographiques du recensement ainsi qu'aux données de zonage de la ville de Winnipeg. Les résultats indiquent que la criminalité est fortement concentrée : environ 30 % des crimes avec violence déclarés se sont produits dans à peine 3 % des quartiers. Bien que les crimes contre les biens soient plus répandus, environ 30 % de ceux qui ont été déclarés l'ont été dans seulement 7 % des quartiers.

L'étude révèle que le degré de désavantage socioéconomique des résidents explique plus que tout autre facteur les taux les plus élevés de crimes avec violence et de crimes contre les biens dans les quartiers. Vient ensuite l'état des logements du quartier. Le zonage résidentiel multifamilial et, dans une moindre mesure, le zonage commercial comme les hôtels et les restaurants étaient également associés à des taux plus élevés de crimes violents dans les quartiers. Le zonage commercial expliquait aussi en bonne partie les taux plus élevés de crimes contre les biens.

## Santé

### Enquête conjointe Canada-États-Unis sur la santé

Le fait de comparer les systèmes de santé nationaux peut permettre de les améliorer et de procurer de meilleurs soins de santé à la population desservie. Les comparaisons internationales sont cependant sujettes à des biais découlant des différences entre les instruments et les méthodes d'enquête. L'Enquête conjointe Canada-États-Unis sur la santé (ECCES) vise précisément à recueillir des données exhaustives sur l'état de santé et l'accès aux services de soins de santé en utilisant un même contenu et une méthode standard d'un pays à l'autre. L'ECCES a beaucoup innové, car elle a été la première enquête de Statistique Canada à se tenir dans un autre pays.

L'ECCES révèle que les Canadiens et les Américains se démarquent à divers égards les uns des autres en matière de questions de santé :

- La plupart des différences sont liées au fait que les Américains non assurés sont en moins bonne santé et ont moins facilement accès aux soins de santé que leurs compatriotes assurés. Il y a peu de différence entre les Canadiens et les Américains assurés.
- Au cours de l'année précédente, les Canadiens ont été un peu moins nombreux (11 %) que les Américains (13 %) à déclarer des besoins insatisfaits en matière de soins de santé.

- La principale raison invoquée pour expliquer le fait que certains besoins sont insatisfaits différait dans les deux pays. Au Canada, on indiquait que les périodes d'attente étaient longues et aux États-Unis, que les coûts étaient élevés.
- Alors que 11 % des Américains qui avaient déclaré des besoins insatisfaits en matière de soins de santé étaient couverts par une assurance médicale, une proportion quatre fois plus grande de leurs concitoyens n'avait pas d'assurance médicale.
- Dans les deux pays, on a observé chez les personnes à faible revenu des niveaux plus élevés d'insatisfaction en matière de soins de santé, comparativement à celles ayant un revenu supérieur. Toutefois, à peine 17 % des Canadiens à faible revenu, comparativement à 27 % de leurs homologues américains, ont déclaré un besoin insatisfait.
- Les Canadiens à faible revenu sont moins susceptibles que les Américains à faible revenu d'avoir une santé passable ou mauvaise, d'être obèses, d'avoir de graves limitations de la mobilité ou de déclarer des besoins insatisfaits en matière de soins de santé.
- Dans les deux pays, aucune différence sur la santé, qu'elle soit passable ou mauvaise, n'a été observée entre les Canadiens et les Américains à revenu élevé. Il s'agit d'un fait intéressant, car les Américains bien nantis ont un accès quasi illimité aux diagnostics médicaux et aux soins de santé.

Comparativement aux Américains, une plus grande proportion de Canadiens jouissent d'une meilleure santé (88 % contre 85 %), et ce, même si les États-Unis dépensent nettement plus que nous au chapitre des soins de santé — presque 50 % de plus en proportion du PIB — et qu'ils ont un meilleur accès à la technologie médicale de pointe.

### Enquête sur l'accès aux services de santé

L'Enquête sur l'accès aux services de santé (EASS) de 2003 a été réalisée

comme supplément à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. Elle portait sur l'accès à trois types de services de soins de santé spécialisés — les spécialistes, les chirurgies non urgentes et les tests diagnostiques — ainsi que sur les services de premier contact. Un échantillon plus important (32 000 personnes) permet de faire des comparaisons entre les provinces. Les résultats diffusés le 30 juin montrent que les Canadiens ont de nouveau identifié les périodes d'attente comme étant la principale barrière à l'obtention de services de soins de santé spécialisés.

À l'échelle nationale, 13 % des répondants ont dit avoir eu de la difficulté à obtenir une chirurgie non urgente, 16 %, à obtenir des tests diagnostiques, et 21 %, à consulter un spécialiste. Tous types de services confondus, les difficultés les plus souvent citées ont été le fait d'attendre trop longtemps pour des soins et la difficulté d'obtenir un rendez-vous.

L'enquête révèle que la grande majorité des bénéficiaires de soins spécialisés attendent en général au moins trois mois pour les obtenir. L'attente est moins longue pour passer les tests diagnostiques que pour obtenir une visite chez un spécialiste ou subir une chirurgie non urgente.

Ce qui préoccupait surtout les gens au sujet des périodes d'attente était les longs délais. Les 10 % de personnes qui ont connu les plus longues périodes d'attente (le 90<sup>e</sup> percentile) ont attendu 17 semaines pour obtenir une visite chez un spécialiste ou passer un test diagnostique et 26 semaines pour subir une intervention chirurgicale non urgente. Nous estimons cependant que 320 000 Canadiens ont attendu 17 semaines ou plus pour obtenir une visite chez un spécialiste, que 210 000 ont attendu au moins 17 semaines pour passer un test diagnostique et que 160 000 ont attendu au moins 26 semaines pour subir une chirurgie non urgente.

Bien que la plupart des personnes jugeaient leurs périodes d'attente acceptables, 17 % de celles qui avaient subi une intervention chirurgicale non urgente, 21 % de celles qui s'étaient fait

administrer des tests diagnostiques et 30 % de celles qui avaient consulté un spécialiste estimaient leurs périodes d'attente inacceptables. Les personnes déclarant des périodes d'attente inacceptables étaient plus susceptibles de s'en trouver affectées.

### Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes

Les données du deuxième grand cycle (2003) de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) ont été diffusées l'été dernier. Statistique Canada a collaboré avec la Presse canadienne pour produire de brefs profils analytiques des régions sociosanitaires et pour les diffuser, le matin de la parution du communiqué, à des centaines de médias membres de la Presse canadienne. Cela s'est fait pour chacune des 125 régions sociosanitaires couvertes par l'enquête. Cette initiative était semblable à celle faite par la Presse canadienne lors des communiqués du Recensement de 2001. Le jour de la diffusion, les principaux résultats que voici ont fait l'objet d'une vaste couverture à l'échelle nationale, provinciale et locale :

- Trois millions et demi de Canadiens ont déclaré ne pas avoir de médecin régulier; les deux tiers ont dit ne pas en avoir cherché un, et le tiers a déclaré en avoir cherché un mais en vain. Ce sont les personnes de 20 à 35 ans et les hommes qui déclaraient le plus souvent ne pas avoir cherché de médecin régulier; les répondants qui invoquaient avoir cherché un médecin, sans y parvenir, étaient répartis plus également entre les groupes d'âge ainsi qu'entre les hommes et les femmes.
- La proportion de personnes n'ayant pas de médecin régulier varie peu selon qu'on habite en milieu urbain ou rural (4,5 % et 5,5 % respectivement).
- Au Canada, la proportion de fumeurs de 12 ans et plus a diminué pour s'établir à 23 % en 2003, alors qu'elle était d'un peu plus de 29 % en 1994. La baisse s'est manifestée dans tous les groupes d'âge et chez les deux sexes.

- En 2003, 14,9 % de la population adulte de 18 ans et plus a déclaré être obèse, comparativement à 14,1 % de celle du cycle de 2000-2001. Toutefois, les résultats préliminaires tirés de l'Enquête sur la nutrition et la santé au Canada, qui est présentement sur le terrain, portent à croire que ces taux d'obésité sont fortement sous-évalués si on les compare aux estimations obtenues lorsqu'on demande aux gens de monter sur une balance et de mesurer leur grandeur avec un ruban. Nous étudierons la question au printemps 2005 à l'occasion de la diffusion des premiers résultats du cycle sur la nutrition de l'ESCC.
- Pour la première fois dans le cadre de l'ESCC, on posait une question sur l'orientation sexuelle. Environ 1,7 % des Canadiens ont déclaré être gais (lesbiennes) ou bisexuels. Cette proportion correspond aux résultats d'une étude américaine. Toutefois, aucun autre repère ne nous permet de jauger la validité de ces estimations autodéclarées.
- L'analyse préliminaire montre qu'il y a des différences en matière de santé entre les homosexuels et les bisexuels, d'une part, et la population générale, d'autre part. Les homosexuels et les bisexuels sont plus susceptibles que la population générale de déclarer des besoins de santé insatisfaits (21,8 % par opposition à 12,7 %) et de se dire plus stressés dans la vie.

### Certains faits saillants tirés de *Rapports sur la santé*

- La consommation de drogues illicites, notamment le cannabis, est assez répandue. En 2002, environ 3 millions de Canadiens, soit 12 % de la population de 15 ans et plus, ont déclaré avoir pris du cannabis durant l'année précédente. En outre, 2 % ont admis avoir consommé d'autres drogues telles que de la cocaïne et des hallucinogènes durant cette période. La consommation à un moment donné au cours de la vie à vie était encore plus répandue, 32 % de la population disant avoir déjà fumé du cannabis et 14 %, avoir déjà consommé d'autres drogues illicites.

Environ le tiers des utilisateurs actuels de cannabis (près de 1 million de Canadiens) en avaient pris au moins une fois par semaine et 10 % (270 000), tous les jours.

- Même si l'utilisation du cannabis et d'autres drogues illicites culmine chez les personnes en fin d'adolescence et au début de la vingtaine, les données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes révèlent que la consommation de drogues et d'alcool peut commencer très tôt dans la vie. Un cinquième des enfants de 12 à 15 ans ont déclaré s'être saoulés au moins une fois et presque autant ont répondu avoir consommé de la marijuana. Environ le dixième d'entre eux avaient pris des hallucinogènes tels que le LSD, la mescaline ou le PCP. Les garçons et les filles avaient tout juste un peu plus de 13 ans en moyenne lorsqu'ils se sont saoulés ou ont consommé des drogues illicites pour la première fois. Le facteur le plus fortement associé à la consommation d'alcool et de drogues à l'adolescence était le fait d'avoir des amis qui en consomment.

### Éducation

#### Accès à l'enseignement postsecondaire

L'augmentation des frais de scolarité a soulevé la question de l'accès à l'université et au collège dont jouissent les étudiants issus de familles à faible revenu. Nous avons produit et diffusé un certain nombre d'articles sur le sujet.

Nous savions depuis un certain temps que plus d'étudiants universitaires provenaient de familles à revenu élevé que de familles à faible revenu. En général, peu d'indices nous permettent d'affirmer que l'écart entre le taux de participation des étudiants issus de familles à faible revenu et celui des étudiants provenant de familles à revenu élevé s'est creusé durant les années 1990. Le taux de participation aux études des premiers s'est fortement accru tout au long des années 1980, avant de se stabiliser durant les années 1990. Nous observons une tendance semblable chez les étudiants des familles à revenu élevé, même si le taux d'augmentation a été

moindre au cours des années 1980. Il s'ensuit que l'écart de taux de participation aux études universitaires entre les étudiants issus de familles à faible revenu et ceux provenant de familles à revenu élevé a connu une baisse réelle durant les années 1980 et est demeuré stable au cours des années 1990.

Des travaux connexes révèlent que la scolarité des parents est un déterminant plus puissant de la fréquentation universitaire que ne l'est le revenu familial. En outre, la scolarité et le revenu de la famille sont les deux plus grands déterminants de la fréquentation universitaire, mais ne le sont pas dans le cas de la fréquentation collégiale.

### **Connectivité et apprentissage dans les écoles du Canada**

D'après les résultats de l'Enquête sur les technologies de l'information et des communications dans les écoles, les écoles canadiennes sont très bien équipées, possédant l'infrastructure nécessaire à l'intégration des technologies de l'information et des communications (TIC) dans le milieu d'apprentissage. En 2003-2004, plus de 97 % des écoles primaires et secondaires et 93 % des ordinateurs scolaires étaient branchés à Internet.

La principale préoccupation des directeurs d'école était les coûts. Un peu plus des deux tiers d'entre eux ont en effet déclaré que l'obtention de fonds suffisants pour l'acquisition de technologies représentait un obstacle énorme à l'utilisation des TIC dans leur école. À cette difficulté s'ajoutait le fait qu'à peine 46 % des directeurs d'école étaient d'avis que la majorité de leurs enseignants étaient adéquatement préparés à montrer aux élèves à se servir des TIC pour apprendre.

### **Questions d'éducation**

En avril 2004, Statistique Canada a lancé une publication en ligne bimestrielle intitulée *Questions d'éducation — le point sur l'éducation, l'apprentissage et la formation au Canada*. On y présente de l'information sommaire sur l'éducation et un point d'accès aux données et aux analyses. Chaque édition renferme deux articles résumant les

résultats d'études plus détaillées et donnant des liens à celles-ci. La publication renvoie aussi par voie électronique à d'autres ressources éducatives de Statistique Canada. *Questions d'éducation* cherche à atteindre un très vaste auditoire. Jusqu'à maintenant, les articles vedettes ont porté sur une immense variété de sujets comme :

- les ordinateurs en classe;
- le coût de l'enseignement postsecondaire;
- la façon dont les enfants d'immigrants se débrouillent à l'école;
- la différence entre les capacités de lecture des garçons et celles des filles;
- la réussite des enfants de 15 ans en immersion française;
- les résultats de l'Enquête nationale auprès des diplômés pour la promotion de 2000 et l'effet de la distance entre le domicile et l'université ou le collège le plus proche, sur les taux de participation aux études postsecondaires.

### **Premiers résultats du Programme international pour le suivi des acquis des élèves de 2003**

Quarante et un pays, dont le Canada et chacun des 30 pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), ont participé au cycle le plus récent du Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) de 2003. Le PISA de 2003 portait surtout sur les mathématiques, mais également sur la lecture, les sciences et la résolution de problèmes. Les premiers résultats, publiés en décembre 2004, montrent que les Canadiens de 15 ans et plus continuent de tirer leur épingle du jeu à l'échelle internationale. Parmi tous les pays participants, seuls les élèves de deux pays — Hong Kong—Chine et la Finlande — ont obtenu de meilleurs scores que ceux du Canada en mathématiques. Les élèves de neuf autres pays ont eu des résultats comparables à ceux des élèves canadiens, qui ont obtenu dans toutes les provinces des scores égaux ou supérieurs à la moyenne des pays de l'OCDE. La proportion d'élèves canadiens ayant atteint le niveau de compétence le plus élevé en

mathématiques (20 %) était nettement supérieure à la moyenne de l'OCDE (15 %). Les garçons ont obtenu de meilleurs scores en mathématiques que les filles dans 26 pays participants, y compris le Canada. Il s'agissait toutefois d'écarts relativement minces en général, quoique statistiquement significatifs.

Le PISA est devenu un puissant outil d'intervention dans bien des pays. Par exemple, d'importantes réformes éducatives ont été entreprises en Allemagne après que les résultats du PISA eurent montré que les élèves allemands se débrouillaient beaucoup moins bien que ceux d'autres pays.

### **Indicateurs pour les écoles primaires et secondaires**

En septembre 2004, le Centre de la statistique de l'éducation a publié, pour la période allant de 1996-1997 à 2002-2003, un nouveau rapport sommaire sur les indicateurs de performance scolaire pour les écoles primaires et secondaires des provinces et territoires.

Durant cette période, les effectifs scolaires ont augmenté de 4,9 % en Ontario et de 2,4 % en Alberta, mais ils ont diminué de 21 % à Terre-Neuve-et-Labrador. Les dépenses d'éducation par étudiant se sont accrues plus rapidement que l'inflation, ayant progressé de 19 % à l'échelle nationale pour atteindre 6 672 \$ en 1996-1997 et 7 946 \$ en 2002-2003. En comparaison, l'inflation a grimpé de 12 % durant cette période.

### **Littératie et croissance économique**

Statistique Canada et Ressources humaines et Développement des compétences Canada ont récemment publié *Performance en littératie, capital humain et croissance dans quatorze pays de l'OCDE*. Cette analyse, réalisée par des chercheurs de l'Université d'Ottawa en collaboration avec Statistique Canada, s'appuie sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes pour étudier l'effet des compétences en littératie sur le produit intérieur brut (PIB) par habitant et sur la productivité de 1960 à 1995.

Bien que les modèles de croissance précédents partaient de l'hypothèse que

l'acquisition du capital humain accentue la croissance économique, ils n'ont pas réussi à prouver que le fait d'améliorer l'éducation et la formation de pays développés de façon semblable accroît considérablement leur croissance à long terme. Cette étude montre que les compétences en littératie et en numératie (plutôt que le niveau de scolarité) sont de puissants prédicteurs de la croissance économique. Ce résultat a été qualifié de « percée » par *The Economist* (26 août 2004). L'étude révèle que les écarts entre les compétences moyennes en littératie et en numératie expliquent 55 % des différences de PIB par habitant observées durant la période de référence.

### Promotion de 2000 : profil des diplômés du postsecondaire et endettement des étudiants

Ce rapport utilise les données tirées de l'Enquête nationale de 2002 auprès des diplômés de la promotion de 2000. On y met l'accent sur les diplômés d'un programme collégial ou d'un programme universitaire de baccalauréat, y compris les premiers grades professionnels comme le droit ou la médecine. Environ la moitié des diplômés des collèges et des programmes de baccalauréat de la promotion de 2000 ont quitté l'école endettés. Les bacheliers ayant une dette étudiante devaient quelque 20 000 \$ en moyenne, toutes sources confondues. Les diplômés des collèges devaient près de 13 000 \$. Les étudiants des programmes de baccalauréat qui ont obtenu leur diplôme en l'an 2000 étaient endettés d'environ 30 % de plus que les diplômés de la promotion de 1995 et 76 % de plus que ceux de la promotion de 1990 (en dollars constants de 2000). Les diplômés des collèges ayant contracté des prêts gouvernementaux devaient 21 % de plus qu'en 1995 et 76 % de plus qu'en 1990. Ces hausses témoignent de l'augmentation des frais de scolarité observée durant les années 1990.

### Finances universitaires

Au Canada, en 2002-2003, les revenus des 154 universités et établissements canadiens conférant des grades universitaires ont connu leur hausse la plus marquée en trois ans, ce qui s'explique surtout par l'augmentation des droits de scolarité et des subventions

versées par le gouvernement fédéral. Les droits de scolarité représentent maintenant plus de 20 % des revenus totaux. Pour une deuxième année consécutive — et pour la deuxième fois seulement depuis 1990-1991 —, les revenus universitaires provenant de sources publiques ont augmenté plus rapidement que ceux provenant de sources privées.

Ces dernières années, les gouvernements provinciaux ont accru leur contribution au financement universitaire. Depuis le début de la décennie, le financement provincial a progressé d'en moyenne 5,6 % par année, alors qu'il avait diminué d'en moyenne 1,5 % par année au cours des années 1990. À cause de ces réductions antérieures, la part provinciale du financement universitaire a connu une baisse : se situant à 58 % en 1990-1991, elle a glissé à 45 % en 1999-2000, avant de chuter à 43 % en 2002-2003. En revanche, celle du gouvernement fédéral a augmenté, passant de 8,9 % en 1999-2000 à 12,0 % en 2002-2003.

### L'économie et le marché du travail

#### *Un coup d'œil sur l'agriculture canadienne*

La dernière des publications du Recensement de l'agriculture de 2001, *Un coup d'œil sur l'agriculture canadienne*, est parue en juin 2004. Cette publication, toujours prisée par les enseignants, semble les séduire une fois de plus. Combiner les données du recensement à celles d'autres sources afin d'élargir le champ d'information : voilà une formule gagnante. Les 40 articles analytiques de l'édition actuelle portent sur l'envahissement urbain des terres agricoles, l'étiquetage d'oreille et le codage par codes à barres du bétail, les gaz à effet de serre, la gestion du fumier, l'utilisation des pesticides, l'essence produite à partir du maïs et de nombreux autres sujets. Agrémenté de photos couleur, d'illustrations, de figures et de tableaux, cet ouvrage suscite beaucoup d'intérêt.

L'équipe du recensement a également préparé 38 plans de leçons en collaboration avec L'éducation agro-

alimentaire de l'Ontario, un organisme à but non lucratif financé en partie par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario. Les plans de leçons, qui répondent aux exigences des programmes d'études des quatre coins du pays, sont offerts gratuitement avec une version électronique de chaque article sous le module *Ressources éducatives* de notre site Web.

#### Recherche sur l'infrastructure du secteur public

Les systèmes de transport — comme les routes, les autoroutes, les voies ferrées, les ports, les ponts, les aéroports, les rues, les barrages et les réseaux d'aqueduc et d'égout — sont des immobilisations publiques reconnues depuis longtemps comme l'une des principales composantes pour mesurer la richesse d'une nation. Toutefois, les économistes n'ont que tout récemment commencé à quantifier l'effet du capital public sur la croissance économique et la tenue de la productivité.

Par exemple, une autoroute bien construite permet à un camionneur d'éviter les chemins de campagne et de transporter plus rapidement des marchandises vers les marchés. Cette économie de temps réduit les coûts de production et l'usure des camions. L'investissement public dans une autoroute permet donc aux entreprises privées de produire leurs biens à moindre coût. L'état de l'autoroute a bien sûr presque autant d'importance que son existence. C'est la même situation lorsqu'on parle des transports en commun, des réseaux d'aqueducs et d'égouts, et d'autres composantes du capital public.

Récemment, la notion d'infrastructure a gagné beaucoup en importance dans le débat sur la politique publique au Canada. En effet, le dernier discours du Trône et le budget le plus récent mettent tous deux l'accent sur l'engagement du gouvernement à consentir des fonds aux administrations municipales afin qu'elles développent et entretiennent les immobilisations, reconnaissant de ce fait que la prospérité passe par la mise sur pied d'une infrastructure moderne.

Toutefois, quelle est donc la taille de l'infrastructure publique au Canada?

Quelles en sont les principales composantes? Comment cette infrastructure a-t-elle évolué au cours des 40 dernières années au Canada? Dans quelle mesure l'infrastructure publique a-t-elle contribué au rendement des entreprises canadiennes? Deux études analytiques — *L'infrastructure publique au Canada : où en sommes-nous?* et *Le capital public et sa contribution à la productivité du secteur des entreprises du Canada* — ont tenté de nous éclairer sur ces questions.

Le Canada possède des stocks énormes d'infrastructures publiques. En 2000, on estime que leur valeur s'élevait à 157,3 milliards de dollars, ce qui correspondait à près de 4 % des immobilisations non financières de l'économie. Cependant, cette part a beaucoup diminué depuis environ 40 ans, alors qu'elle était de 6,2 %.

Il y a quatre décennies, les administrations municipales ne possédaient que 31 % de l'infrastructure totale, tandis que le gouvernement fédéral en détenait 24 % et les gouvernements provinciaux, les 45 % restants. En 2002, la part des administrations municipales avait plus que doublé, alors que celle du gouvernement fédéral avait considérablement fléchi, affichant un modeste 6,8 %.

En l'an 2000, les routes et les autoroutes représentaient la part du lion de l'infrastructure des trois niveaux de gouvernement : 69 % des immobilisations provinciales, 45 % des immobilisations municipales et 19 % des immobilisations fédérales. Venaient au deuxième rang un large éventail d'actifs : les égouts sanitaires dans le cas des administrations municipales, les ponts dans celui des gouvernements provinciaux et les quais, appontements, jetées et terminaux dans celui du gouvernement fédéral.

Les études de Statistique Canada révèlent que le capital public laisse une empreinte profonde et positive sur la croissance de la productivité dans toutes les industries, bien qu'à des degrés nettement différents d'une industrie à l'autre. Dans certains cas, comme celui du commerce de gros, il peut s'agir d'une contribution

de taille. De manière générale, l'apport de l'infrastructure publique est assez significatif : environ 18 % de la croissance globale de la productivité des deux dernières décennies repose sur nos investissements dans les infrastructures publiques.

### **L'incidence de la concurrence sur les entreprises et leurs employés**

L'Enquête sur le milieu de travail et les employés (EMTE) suit l'évolution des milieux de travail pendant six ans et celle de leurs employés pendant deux ans. Cela permet d'étudier l'incidence de la conjoncture économique et des stratégies commerciales sur les entreprises et leurs employés.

Une étude s'inspirant de l'EMTE s'est penchée sur le processus par lequel la concurrence pousse les entreprises à réduire leurs coûts ou à accroître la qualité. On y montre qu'un accroissement du niveau de concurrence se traduit par la série d'événements suivants : les entreprises recherchent davantage la qualité, elles offrent ensuite une rémunération incitative à leurs employés, qui, en retour, travaillent un plus grand nombre d'heures supplémentaires non rémunérées. Ces effets sont plus marqués dans les grandes sociétés hiérarchiques que dans les petites entreprises.

### **Recherche sur la nouvelle économie**

On entend généralement par « nouvelle économie » les secteurs de l'économie moderne qui recourent de plus en plus à la technologie et à une main-d'œuvre hautement qualifiée pour produire leurs biens et services. Au cours des dernières années, Statistique Canada a réalisé de nombreuses études sur la « nouvelle économie ».

Plusieurs études connexes diffusées en 2003-2004 cherchent d'abord à déterminer dans quelle mesure la croissance, au sein de la nouvelle économie, se limite à un petit groupe d'industries à vocation technologique. On y détermine ensuite s'il y a un lien entre, d'une part, le cheminement de la nouvelle économie vers la technologie de pointe et, d'autre part, la forte tendance de l'emploi à basculer vers des

professions axées sur le savoir. Enfin, les études visent à établir le degré de concentration de la croissance, en ce qui a trait à la nouvelle économie dans certaines zones géographiques.

D'un point de vue industriel global, la recherche s'attarde aux incidences de la nouvelle économie sur deux groupes d'industries qui se chevauchent : celles qui forment le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC) et les industries à forte vocation scientifique (secteur des sciences). Les industries de ce dernier groupe investissent passablement dans la recherche et le développement et dans la main-d'œuvre qualifiée. Bien que la plupart des industries des TIC fassent aussi partie du secteur des sciences, celui-ci comprend également de nombreuses industries traditionnelles de fabrication et de services que l'Organisation de coopération et de développement économiques ne classe pas dans la catégorie des TIC.

Les données provenant de l'industrie confirment l'impression générale : ces secteurs sont en croissance; toutefois, elles montrent également que lesdits secteurs ne représentent encore qu'une part relativement petite de l'ensemble de l'économie. De 1987 à 1997, les industries du secteur des TIC et des sciences ont vu leur part du produit intérieur brut passer de 12,7 % à près de 13,8 %.

L'importance réelle de ces secteurs est leur influence sur la croissance de la productivité. En fait, dans le secteur des biens, la croissance à long terme de la productivité a surtout profité aux industries des TIC et des sciences dans les années 1980 et 1990. De 1981 à 1997, la productivité multifactorielle annuelle s'est accrue de 5,2 % dans les industries manufacturières des TIC et de 2,6 % dans les industries manufacturières à vocation scientifique mais n'appartenant pas au secteur des TIC. En revanche, la productivité multifactorielle n'a progressé que de 0,9 % dans les autres industries de biens. Il est donc permis d'affirmer que la croissance de la productivité avance bel et bien au rythme de la « nouvelle économie ». Toutefois, cette économie va au-delà des TIC, s'étendant à de

nombreuses autres industries à vocation scientifique qui investissent également de façon substantielle dans le savoir.

Même si le secteur des TIC a contribué à la croissance de la productivité au Canada, son apport ne se limitait pas à ses propres procédés de production. En effet, sa contribution indirecte à la croissance de la productivité dans les industries n'appartenant pas au secteur des TIC a également été importante. C'est d'ailleurs dans ces industries que l'on a le plus investi dans l'ensemble des TIC et que la productivité s'est le plus accrue.

En outre, la répartition de la main-d'œuvre canadienne a opéré un virage nettement plus axé sur le savoir. Le pourcentage de la population active occupée qui exerce des professions axées sur le savoir — un éventail de professions libérales, techniques et de gestion — est passé de 13,8 % en 1971 à 24,7 % en 2001.

Il s'agit là de profonds changements au sein de la structure économique professionnelle. Les travailleurs du savoir sont présents dans toutes les industries et pas seulement dans les groupes d'industries de pointe qui jouissent d'une grande visibilité.

L'étude des différences entre les régions urbaines et rurales a été réalisée à l'aide des données du Registre des entreprises. Les plus grandes villes du Canada — celles de plus d'un million d'habitants — ont vu leur part de l'emploi dans les TIC passer de 63 % en 1990 à 70 % en 2000. Les grandes villes ont attiré le secteur des TIC comme des aimants; celui-ci a été en retour une importante source de création d'emplois. Dans les années 1990, le secteur des TIC a permis de créer 4 nouveaux emplois sur 10 dans les grandes villes.

### Emplois précaires et travailleurs vulnérables

On s'intéresse depuis longtemps aux types d'emplois que génère l'économie (en particulier leurs taux de salaire) et au nombre de travailleurs occupant des emplois peu rémunérés. De nombreuses pressions économiques, dont les suivantes, pourraient avoir eu un effet

sur les types d'emplois que l'économie a produits au cours des deux dernières décennies :

- Depuis longtemps, on associe généralement le passage vers un plus grand nombre d'emplois peu rémunérés à la transition du secteur de la fabrication à celui des services.
- L'impartition vers l'Inde, la Chine, l'Europe de l'Est et d'autres endroits fait craindre davantage la possibilité de perdre des emplois fortement rémunérés dans le secteur des services (par exemple les services informatiques).
- Il y a parfois corrélation entre la montée technologique et la hausse disproportionnée de la demande de main-d'œuvre hautement qualifiée pour des emplois fortement rémunérés, alors que le nombre d'emplois faiblement rémunérés, quant à lui, diminue.

Ces pressions, et de nombreuses autres, sont susceptibles d'influer sur la répartition générale des salaires et sur la proportion de travailleurs occupant des emplois faiblement rémunérés.

Nous avons constaté que les salaires sont demeurés remarquablement stables en général malgré la perception voulant qu'il y ait des pressions sur les emplois peu rémunérés. Une étude a permis d'établir que la proportion de 15 % de travailleurs à temps plein relativement peu rémunérés (moins de 375 \$ par semaine en dollars de 2001) n'a pratiquement pas changé de 1980 à 2000. Bien qu'à l'évidence, la proportion d'emplois fortement rémunérés (c.-à-d. de plus de 30 \$ l'heure) ait quelque peu augmenté, la répartition globale des salaires et le salaire médian semblent avoir peu changé au cours des 20 dernières années. Cette stabilité s'est maintenue malgré une hausse très significative du niveau de scolarité de la population active.

La stabilité de la répartition globale des salaires masque toutefois de nombreux changements. Statistique Canada a démontré par ses recherches que les gains des plus jeunes travailleurs et des

moins instruits, en particulier les hommes dans les deux cas, ont diminué au cours des deux dernières décennies, tandis que ceux des femmes plus âgées et des gens plus instruits ont augmenté. De plus, si nous ne tenons compte que des emplois nouvellement créés au lieu de la totalité des emplois, nous constatons que des mouvements significatifs et peu favorables se sont produits. Nous dégageons quatre tendances de cette analyse : la baisse des salaires chez les nouveaux travailleurs au cours des 20 dernières années; l'augmentation du pourcentage de nouveaux employés dans les emplois temporaires; le recul de la syndicalisation chez les nouveaux employés; et le déclin général de la couverture des travailleurs, en particulier de sexe masculin, par les régimes de pension.

### Les personnes âgées qui travaillent

La perspective d'une pénurie de main-d'œuvre dans le sillage du départ à la retraite des baby-boomers a provoqué chez les responsables des politiques un vif intérêt pour l'idée de garder les aînés sur le marché du travail. Le portrait que dresse le Recensement de 2001 des travailleurs de plus de 65 ans est un bon point de départ pour faire une analyse de fond plus détaillée.

Selon les données du recensement, le nombre et le pourcentage de personnes de plus de 65 ans qui travaillent se sont tous deux accrus de 1996 à 2001. En 2001, le pourcentage de personnes âgées actives qui continuaient à travailler après avoir atteint 70 ans était plus élevé comparativement à 1996. De nos jours, les personnes âgées sont également présentes dans beaucoup plus de professions qu'elles ne l'étaient auparavant. Bien que ces changements puissent être liés au recul boursier de 2001, il appert selon d'autres données que la tendance à se retirer plus tôt se soit atténuée avant le ralentissement cyclique.

Sont les plus susceptibles de rester sur le marché du travail les personnes âgées les plus instruites, celles travaillant à leur compte, les cultivateurs ou celles exerçant un emploi de professionnel comme celui de comptable, d'ingénieur, de médecin et d'avocat.

## Opérations et infrastructure

### Amélioration de la production

Les données de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu de 2002 ont été diffusées plus d'un mois plus tôt que l'année précédente. De plus, le fichier de données à grande diffusion de 2002 sera offert pour la première fois durant la même année civile que les données, soit beaucoup plus tôt que l'année précédente.

La mise en place d'un système généralisé de traitement au sein de la Division des enquêtes spéciales a réduit le temps nécessaire au traitement de nombreuses enquêtes. Ainsi, les données de l'Enquête sur la couverture de la population par le régime d'assurance-emploi de 2003 ont été rendues publiques 4 mois après la dernière interview au lieu de 9 à 11 mois après la collecte, comme c'était le cas auparavant.

### Études de marché sur le site Web du Bureau

Le site Web est le principal véhicule de diffusion de Statistique Canada et doit, à ce titre, faire l'objet d'une recherche constante afin d'en guider continuellement le développement. La tenue d'une évaluation annuelle permet de suivre la démographie de ses visiteurs. Nous tâchons dorénavant de soumettre les modules nouveaux ou remaniés du site, comme le *Catalogue en ligne* et la toute nouvelle *Salle des médias*, à de rigoureuses études d'utilisation.

Pour que les études de marché nous permettent directement de relever les défis de diffusion, le Bureau a entrepris des consultations exhaustives sur nos priorités en matière de recherche, produisant ainsi notre premier plan stratégique d'étude du marché Web. Cette recherche nous aidera à rendre encore plus agréable les visites de nos clients sur notre site, à élargir l'accès à notre information et à stimuler le commerce électronique.

Nous jouons également un rôle de premier plan dans l'harmonisation des enquêtes sur le Web avec les autres bureaux statistiques nationaux. Cela

comprend l'examen des méthodes et l'élaboration d'un noyau de questions et de mesures de sites Web que les autres bureaux statistiques nationaux participants pourront utiliser à des fins d'étalonnage.

### Stratégie sur la valeur ajoutée des Services consultatifs

Depuis juin 2003, les Services consultatifs travaillent à la mise en œuvre de leur stratégie sur la valeur ajoutée. En septembre 2004, les Services consultatifs ont tenu une conférence d'envergure avec leurs partenaires spécialisés afin de finaliser les plans d'action préparés à partir des rapports d'un certain nombre d'équipes de projet.

Les Services consultatifs sont sur la bonne voie, si l'on en juge par l'augmentation de leurs ventes de produits et services à valeur ajoutée. En 1998, ces produits et services représentaient environ la moitié de l'ensemble de leurs ventes, proportion qui était tombée à 25 % après le retrait des ventes de produits et services du recensement et de la géographie. En 2003, cette proportion atteignait les trois quarts, chutant à la moitié après le retrait des mêmes produits et services. Cette année, les proportions gravitent autour de 80 % et 70 % respectivement.

### Communiquer avec les médias

Afin de mieux comprendre l'environnement des médias et de répondre plus adéquatement à leurs besoins d'information, la Division des communications et des services de bibliothèque (DCSB) a lancé à l'intention des cadres du Bureau une série de séances très populaires sur les médias. La Presse canadienne nous a appris de quelle manière les rédacteurs en chef s'y prennent pour évaluer le potentiel de l'information transmise dans nos communiqués et ce que fait son service de nouvelles pour diffuser nos textes à sa myriade de clients. Les vétérans reporters, Bruce Little du *Globe and Mail* et Claude Piché de *La Presse*, nous ont fait part de leur point de vue sur le bien-fondé de nos communiqués et sur l'accessibilité de notre information aux journalistes qui utilisent Internet. De plus, deux journalistes de la télévision nous ont parlé du défi que représente la

diffusion de l'information statistique dans l'univers de l'actualité radiodiffusée ou télévisée, où le visuel et le récit l'emportent sur les données.

Inspirée par ces séances, la Division de la santé a demandé à la Presse canadienne d'orchestrer un huis clos de nuit semblable à celui du recensement, auquel elle avait invité 11 journalistes de la Presse canadienne, de l'équipe des nouvelles de CTV et de celle de CanWest à l'occasion de la diffusion des données de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. La DCSB a pour sa part créé la *Salle des médias* sur Internet pour veiller à ce que les journalistes puissent emprunter immédiatement les liens pouvant les mener vers le genre de renseignements dont ils ont besoin pour étayer leur recherche et leurs articles.

### S'adapter à la charge de travail liée à la collecte

Les charges de travail liées aux enquêtes de la Direction des opérations régionales ont diminué de 23 % depuis 2001-2002. Pour corriger une situation budgétaire qui empirait, la Direction a réduit de beaucoup sa main-d'œuvre affectée aux installations et le nombre de ses intervieweurs. On a simultanément regroupé l'activité relative aux enquêtes-entreprises et aux enquêtes agricoles en un plus petit nombre de régions et de sites de collecte afin d'en accroître l'efficacité. Quoique douloureux, ce redressement s'est fait pour ainsi dire sans aucun heurt sur la tenue des enquêtes en cours. Malgré ces réductions, la Direction conserve tout de même une grande marge de manœuvre, ce qui lui permettra de corriger rapidement le tir si sa charge de travail vient à s'alourdir. Voilà, à mon avis, une réalisation de taille.

## Amélioration de la gestion

### Loi sur la modernisation de la fonction publique

Attendue depuis longtemps, la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP) a reçu la sanction royale en novembre 2003, amorçant ainsi le plus important changement survenu dans la fonction publique depuis plus de 35 ans. La LMFP offre une occasion formidable

de réformer et d'améliorer les choses, en particulier la modernisation de la dotation, les relations de travail, la gestion du rendement, de l'apprentissage et de la planification des ressources humaines.

Cette année, Statistique Canada a pris un certain nombre de mesures pour se préparer aux changements à venir. Nous avons réalisé une analyse sur l'incidence de la LMFP, préparé un plan de travail et confié à un comité de la haute direction — le Comité directeur supérieur de la dotation — la tâche de mener à bien ces changements. Nous avons également créé des groupes de travail de gestion et travaillé avec des représentants syndicaux et des professionnels en ressources humaines afin qu'ils élaborent des stratégies, des politiques et des procédures adéquates dans tous les domaines touchés par la LMFP. La mise en œuvre de celle-ci va bon train au Bureau. Nous vous communiquerons les changements effectués et les initiatives prises tout au long du processus de modernisation.

## Ressources humaines

### Apprentissage et perfectionnement

En 2004, nous avons fait de l'apprentissage l'un de nos principaux défis. En effet, Statistique Canada a longtemps accordé de l'importance à la formation, mais ce n'est que l'an dernier que le Bureau a instauré la Politique sur l'apprentissage continu. Cette nouvelle politique encourage la création d'une culture dynamique de l'apprentissage et du partage des connaissances dans tous les secteurs du Bureau et donne à chaque employé la possibilité d'avoir, s'il le désire, un plan d'apprentissage personnel. Nous avons préparé le document intitulé *Cadre sur l'apprentissage continu*, qui décrit la politique, explique la démarche globale entreprise par le Bureau afin d'offrir des possibilités d'apprentissage et donne un aperçu des programmes d'apprentissage actuels. Les employés peuvent dès maintenant consulter ce document sur le Réseau de communications internes (RCI).

La Politique sur l'apprentissage continu s'articule autour d'un nombre de

mécanismes qui comprend un réseau de champions, de comités et de plans d'apprentissage divisionnaires, ainsi que des plans d'apprentissage personnels. Plus de 60 % de toutes les divisions de Statistique Canada ont un comité d'apprentissage en place et, en date du 30 juin 2004, plus de 50 % d'entre elles avaient élaboré un Plan d'apprentissage divisionnaire. De plus, le 17 août 2004, 42 % des employés avaient discuté d'apprentissage avec leur superviseur immédiat. Il s'agit là d'une réalisation importante, car cette nouvelle initiative n'a été amorcée qu'en avril 2004, ce qui témoigne sans conteste de la volonté ferme du Bureau à veiller à l'apprentissage continu.

Nous avons également préparé la *Trousse d'élaboration du plan d'apprentissage* pour aider les employés et les superviseurs à concevoir des plans d'apprentissage personnels. La trousse comprend trois modules qui correspondent respectivement aux étapes du perfectionnement, à l'évaluation des besoins d'apprentissage et aux styles d'apprentissage. Nous préparons présentement un quatrième module et ses documents auxiliaires. Vous trouverez cette trousse à la section *Ressources humaines* du RCI.

### Mieux-être

Trois ans après sa création, le Comité sur le mieux-être au travail continue à explorer les besoins en matière de mieux-être de même qu'à améliorer concrètement les choses et à mettre en place des moyens pratiques visant à promouvoir le mieux-être.

Voici les réalisations accomplies cette année :

- la préparation d'une stratégie de mieux-être pour assurer la convergence de toutes les initiatives en la matière;
- l'installation de nouveaux casiers et vestiaires, ainsi que de nouvelles douches — 10 pour les femmes et 16 pour les hommes;
- la création d'une « salle de ressourcement » en collaboration avec le Comité de l'équité en matière d'emploi;

- la tenue de la troisième Journée d'appréciation des employés en février avec la présentation d'un spectacle pour remercier les employés de leur dur labeur;
- l'organisation à l'été d'un barbecue pendant la Semaine nationale de la fonction publique;
- la tenue en octobre d'une clinique de vaccination antigrippale à laquelle ont participé plus de 1 600 employés;
- la création du *Site sur le mieux-être au travail*, qui renferme une mine de renseignements sur le mieux-être et qui reçoit en moyenne 1 050 appels de fichier toutes les six semaines;
- l'obtention d'un premier prix pour Statistique Canada dans la catégorie « grande organisation » du Défi transport d'Ottawa-Gatineau.

### Langues officielles

Depuis le 1<sup>er</sup> avril dernier, tous les postes bilingues de la Fonction publique fédérale doivent être dotés de façon impérative. En raison de ce changement important, Statistique Canada a décidé d'adopter une approche pratique, progressive et innovatrice sur une période de trois ans pour permettre aux employés d'acquérir, dès maintenant, les compétences linguistiques nécessaires à leur développement de carrière.

De plus, un examen du programme de formation linguistique de Statistique Canada a aussi révélé qu'il existait un nombre important d'employés en attente ayant été nommés sous certaines conditions, que ces derniers ne satisfaisaient pas aux exigences linguistiques de leur poste et que la formation à temps plein offerte par la Commission de la fonction publique ne pouvait pas répondre à la demande. Le Bureau a alloué des fonds temporarisés afin d'éliminer cet arrêlage de nominations conditionnelles et de favoriser la mise en œuvre de nouvelles politiques gouvernementales et internes.

## Défis à venir

### Recensement de 2006

Le Test du recensement étant réussi, nous consacrerons maintenant tous nos efforts à la tenue du Recensement de 2006. Même si celui-ci semble encore loin, nous commencerons néanmoins les activités sur le terrain à l'été 2005 afin de mettre à jour le registre d'amélioration de la couverture. Nous imprimerons ensuite les questionnaires à temps pour que Postes Canada puisse les livrer à la plupart des ménages canadiens en mai 2006. Il nous reste encore de grands défis à relever pour ce qui est des processus et du développement de systèmes, alors même que nous nous préparons fiévreusement aux étapes de mise en œuvre du recensement.

Les régions se butent aux perpétuels défis d'obtenir les bonnes ressources aux endroits souhaités et de voir à ce qu'on ait préparé le matériel et les procédures nécessaires afin de former et d'outiller les dizaines de milliers d'employés requis sur le terrain pour entreprendre cet exercice colossal. Le Centre de traitement des données doit être prêt à traiter en très peu de temps les quelque 13 millions de réponses attendues et posséder pour ce faire l'infrastructure requise, conforme aux rigoureuses exigences en matière de sécurité de Statistique Canada. Nous devons nous assurer d'avoir le personnel opérationnel et le personnel de soutien technique qualifiés nécessaires pour régler tout problème de matériel et de logiciel susceptible d'apparaître.

La Voie de communication protégée — la couche de sécurité pour l'application Internet — doit être pleinement fonctionnelle et intégrée aux autres opérations. Nous devons mettre à l'échelle tous les systèmes conçus pour le test et en vérifier de nouveau l'interopérabilité et la robustesse. Nous devons développer et tester les systèmes généralisés de vérification et d'imputation en plus de finaliser la stratégie de diffusion des données. Il nous faut aussi mettre en place les systèmes géographiques, notamment de production et de livraison des cartes.



Dr. Ivan Fellegi

Nous devons enfin mettre la dernière main aux systèmes et aux procédures nécessaires pour mesurer la couverture.

Le Programme de communications du recensement pose certains défis à la tenue du Recensement de 2006. Le contrat que Statistique Canada a conclu avec Lockheed Martin Canada, afin que cette entreprise lui fournisse le matériel et les logiciels de traitement nécessaires, a fait craindre à certains Canadiens que cela ne menace leur vie privée et la confidentialité de leurs renseignements personnels. Nous devons leur dire ce qu'il en est exactement afin de dissiper toute possibilité de perception erronée et montrer aux Canadiens qu'il n'y a aucun risque pour leurs données.

Le Programme de communications du recensement s'inspirera des succès passés pour convaincre les médias et de tierces parties de l'aider à bien faire comprendre aux Canadiens les avantages qu'ils ont à participer au recensement et à utiliser le plus possible l'option de déclaration par Internet.

Cette année sera aussi cruciale pour la fourniture des produits et des services géographiques nécessaires à la tenue du Recensement de 2006. En effet, l'introduction de la méthode de collecte par envoi postal dans les régions

urbaines signifie que nous devons livrer cette année des cartes et d'autres produits connexes près d'un an plus tôt qu'auparavant.

Le soutien méthodologique au Recensement de 2006 fera aussi partie de nos grandes priorités, en particulier pour ce qui est du développement et de la gestion des études sur la qualité des données. Compte tenu des changements majeurs qui seront apportés à la méthodologie de collecte du recensement, il sera particulièrement important d'obtenir des mesures précises du sous-dénombrement et du surdénombrement. Comme ces estimations servent à corriger le tir du Programme des estimations de la population, qui a une incidence sur les paiements de transfert de péréquation, les gouvernements provinciaux et territoriaux passeront ces chiffres au peigne fin.

Même s'il reste encore de nombreux obstacles à franchir avant la tenue du prochain recensement, l'équipe dynamique et unie que nous avons ici à Ottawa et dans les régions est tout de même prête à relever le défi.

### Nouvelle stratégie pour la collecte des données des enquêtes auprès des ménages

Je suis ravi de la façon dont nous entendons repenser et normaliser notre programme de collecte de données pour les enquêtes-ménages. En fait, nous menons toutes nos enquêtes, à quelques exceptions près, indépendamment les unes des autres. Or, leur intégration volontaire pourrait déboucher sur d'importantes synergies qui se traduiraient par une augmentation de la qualité et une baisse des coûts.

Au fond, il s'agit de tenir de façon régulière, auprès d'un vaste échantillon, une grande enquête qui recueille relativement peu d'information. L'objectif de cette enquête dite « parent » serait de n'amasser que les renseignements qui permettraient aux autres enquêtes-ménages de devenir de bons sous-échantillons. Dans le cadre de

notre Enquête sur les voyages des Canadiens par exemple, il nous faut communiquer avec de nombreux ménages avant de trouver un répondant qui a fait des voyages durant la période visée. Ainsi, une seule question additionnelle sur l'enquête « parent » permettrait de sélectionner un échantillon beaucoup plus petit, mais plus pointu, pour ladite enquête. Nous espérons que les économies réalisées dans le cadre de cette enquête et d'autres enquêtes-ménages permettront de financer l'enquête « parent ».

L'enquête « parent » pourrait également servir à recueillir des numéros de téléphone et à déterminer le meilleur moment d'appeler, éliminant ainsi les nombreux et coûteux appels bredouilles que les enquêtes téléphoniques au hasard nous obligent à faire. À l'heure actuelle, nous devons effectuer ces appels pour départager les numéros en service des numéros hors service, les numéros résidentiels des numéros commerciaux, les numéros sans réponse des numéros hors service, et ainsi de suite. De plus, le fait de connaître le meilleur moment pour appeler devrait nous permettre de diminuer le nombre d'appels ne générant pas de réponse dans les ménages et de réaliser ainsi d'importantes économies supplémentaires.

La nouvelle stratégie envisagée comporte d'autres éléments, notamment : une répartition plus égale de la charge de travail de nos intervieweurs, donc une meilleure qualité de vie professionnelle et, espérons-le, un roulement moindre du personnel; le partage des outils de collecte, de traitement et, peut-être, de diffusion entre les enquêtes; la normalisation, dans la mesure du possible, des modules de questionnaire; et le développement d'outils visant à permettre aux intervieweurs de concentrer leurs efforts pour obtenir de bons taux de réponse pour chacun des groupes de population visés plutôt qu'un seul taux de réponse global. Il se peut en effet qu'un taux global de réponse élevé masque de piètres taux de réponse dans le cas d'importants segments de la population, ce qui pourrait causer des biais.

De plus, lorsque nous obtenons un taux de réponse permettant de produire une

estimation fiable pour une strate particulière, il peut-être non rentable de tenter d'obtenir des réponses additionnelles auprès de cette strate.

Dans l'ensemble, nous jouirons de l'appui de l'entrepôt de données des opérations sur le terrain, qui est en évolution constante et qui facilite la surveillance en temps réel et la gestion du rendement des enquêtes en cours; l'analyse de la performance, une fois que l'enquête est terminée; la validation des algorithmes des coûts et des budgets; et la tenue d'initiatives diverses de recherche opérationnelle conçues pour rendre la collecte plus efficace.

### **Enquête postcensitaire sur la vitalité des minorités de langue officielle**

Le gouvernement du Canada considère que la dualité linguistique est au cœur de l'identité nationale. La protection et la promotion des deux langues officielles sont des priorités gouvernementales. Cet engagement s'est traduit par la mise en œuvre du Plan d'action sur les langues officielles en mars 2003. Celui-ci met notamment l'accent :

- sur l'éducation dans la langue de la minorité et sur l'enseignement de la langue seconde;
- sur le soutien au développement des collectivités d'expression française et d'expression anglaise en situation minoritaire;
- sur l'accès accru à des services dans leur langue dans des domaines tels que la santé.

Ce plan quinquennal permet d'énoncer des objectifs concrets qui devront être atteints.

Pour planifier l'évaluation de ce plan d'action en vue du renouvellement de son financement en 2008, on nous a demandé d'élaborer et de mettre en œuvre l'Enquête postcensitaire sur la vitalité des minorités de langue officielle.

Cette enquête permettra de remédier aux lacunes statistiques dans les domaines relatifs au développement et à l'épanouissement des collectivités de langue officielle en situation minoritaire. Ces renseignements nous aideront à

cerner la trajectoire linguistique des membres des minorités de langue officielle, et ce, de la petite enfance à la vie adulte, ainsi que d'éclairer la dynamique linguistique vécue au sein des familles exogames.

### **Centres de données de recherche**

Le Programme des Centres de données de recherche (CDR) a évolué au point où l'on ne se préoccupe plus au premier chef de son niveau d'activité. Il est clair que les CDR ont répondu à un besoin important du milieu de la recherche en sciences sociales et que leur niveau d'activité continuera d'augmenter. Les CDR s'intéressent maintenant surtout aux produits, c'est-à-dire aux articles que génèrent les projets de recherche qui s'y réalisent.

Bien que 55 documents aient été produits, très peu ont été jugés diffusables dans *Le Quotidien*. Nous avons donc pris des mesures pour encourager les chercheurs à présenter à Statistique Canada leur meilleur produit plutôt qu'à lui fournir le strict minimum requis pour satisfaire aux modalités administratives du contrat de recherche. Il appert d'ores et déjà que cette approche donnera des résultats satisfaisants pour tous les partenaires participant à l'initiative.

Nous devons également nous attaquer aux difficultés auxquelles se butent nos employés des CDR. Même s'ils forment maintenant une équipe unie répartie dans l'ensemble du pays, l'emplacement des CDR les tient tout de même un peu à l'écart du reste de la famille de Statistique Canada. Le défi que nous devons surmonter sera de trouver le moyen de mieux intégrer les analystes des CDR à la grande famille qu'est Statistique Canada. De toute évidence, cette intégration sera avantageuse pour tous, car elle améliorera le flux des connaissances et de l'information dans les deux sens.

### **Intégration systémique de la statistique juridique**

L'une des priorités fondamentales du Centre canadien de la statistique juridique sera de continuer à améliorer les données nationales sur la justice pour que nous puissions élaborer des lois, des politiques

et des programmes fondés sur des données probantes. L'élaboration du *Cadre pour l'analyse et les statistiques juridiques* permet de mieux comprendre la nécessité de recueillir de l'information sur les résultats qu'obtient le système de justice et sur les facteurs en cause, dont les interventions d'autres systèmes alliés tels que la santé, l'éducation, le logement ainsi que les services familiaux et sociaux.

En 2005, nous devons concevoir d'autres méthodes afin de pouvoir coupler les données sur les secteurs des services policiers, des tribunaux et des services correctionnels pour nous attaquer aux besoins d'information que ces données n'arrivent pas à combler seules.

Nous pourrions étudier une foule de questions, par exemple chercher à comprendre les parcours à partir du premier contact avec les services policiers jusqu'aux démêlés avec les tribunaux et les services correctionnels, ou encore tenter d'évaluer les tendances à la récidive dans certains segments de population tels que les personnes qui ont une condamnation avec sursis ou qui sont en liberté surveillée dans la collectivité, ainsi que les personnes qui sont libérées sous caution ou qui sont en libération conditionnelle. Le fait de développer les méthodes nécessaires au couplage systémique des données nous permettra de réaliser des projets d'analyse d'une bien plus grande envergure que ceux qu'il nous est possible d'élaborer actuellement.

Il faudra au préalable continuer à convertir les systèmes qu'utilisent les provinces et la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour qu'on y déclare dorénavant les actes criminels individuels et les démêlés avec le système de justice plutôt que des données agrégées. Cela est essentiel si nous voulons comprendre les parcours qui conduisent du crime à l'intervention de la police et des tribunaux, puis aux diverses formes de punition (y compris l'incarcération) et, espérons-le, à la réhabilitation. Cette année, l'une des priorités sera de composer avec la charge de travail dont nous hériterons lorsque la GRC commencera à déclarer les actes criminels.

Nous devons également mettre en œuvre la nouvelle Enquête sur les services correctionnels intégrés, laquelle vise à recueillir des données fondées sur la personne, dans le cas des individus pris en charge par les services correctionnels.

Les microdonnées résultantes nous permettront de suivre dans le temps les mouvements des contrevenants au sein de l'appareil correctionnel, y compris entre les provinces et entre les systèmes correctionnels fédéral et provinciaux. Cela nous aidera à mieux comprendre l'impact des interventions de l'appareil judiciaire sur le taux de récidive et d'autres aspects liés à la criminalité.

### **Information sur les personnes ayant une incapacité**

Pour être en mesure d'agir dans le dossier des personnes ayant une incapacité, il est essentiel d'être informé. Le gouvernement du Canada consacre environ 7,3 milliards de dollars par année aux questions se rapportant aux personnes ayant une incapacité. Les sujets dont on s'inspire sont tirés d'une source de données primaire — l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités (EPLA) —, une enquête nationale sur les personnes ayant une incapacité. Nous préparons actuellement l'EPLA de 2006, dont l'objectif principal sera de nous permettre de mesurer les progrès accomplis depuis l'EPLA de 2001.

L'un de nos défis consiste à faire mieux qu'en 2001, et ce, tout en assurant la continuité de l'enquête et en respectant le budget global. L'un des principaux objectifs est de déterminer la capacité des membres de la collectivité des personnes ayant une incapacité de prendre entièrement part à la société, et ce, en nous enquérant de leur participation au marché du travail, des mesures de soutien qui leur sont offertes, du développement de leurs compétences et de leur apprentissage, ainsi que de leur santé et de leur bien-être.

### **Conseil canadien sur l'apprentissage**

Créé en avril 2004, le Conseil canadien sur l'apprentissage (CCA) doit, dans le cadre de son mandat de cinq ans, faire

rapport de l'état de l'éducation au Canada. Nous traverserons cette année une période cruciale pour l'établissement de bonnes relations de travail avec le CCA. Nous voulons éviter les chevauchements, maximiser l'accès public à de l'information pertinente sur le système d'éducation et entretenir des relations de travail positives avec nos partenaires fédéraux et provinciaux. Nous prévoyons travailler de concert à élargir le Programme des indicateurs pancanadiens de l'éducation (PIPCE), à produire le rapport annuel du PIPCE, à investir dans l'infrastructure d'enquête pour améliorer l'actualité des indicateurs et à réaliser une étude de faisabilité afin de déterminer l'utilité et les coûts d'un compte satellite de l'éducation.

### **Littératie**

La publication des résultats de l'Enquête sur l'alphabetisation et les compétences des adultes de 2005 permettra d'actualiser l'information recueillie de 1994 à 1998 et d'ajouter des données d'évaluation sur les nouveaux champs de compétences.

Le défi sera de mettre sur pied un programme exhaustif de diffusion en temps opportun pour guider l'élaboration de politiques ayant pour but d'accroître le bien-être social et la productivité en améliorant la littératie. Nous sommes aussi à mener une enquête complémentaire auprès de répondants identifiés dans le cadre de l'enquête principale comme ayant de faibles compétences en littératie. Il serait utile que ces données soient diffusées rapidement pour que l'on puisse formuler des politiques et des programmes qui réduiraient bel et bien l'inégalité en littératie tout en améliorant les compétences des plus faibles.

### **Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail**

L'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail a été réalisée à l'aide des données recueillies au cours d'une enquête menée auprès de 70 000 entreprises pendant les années 1990. Ces données ont été converties en une combinaison de données d'enquête recueillies auprès de 11 000 entreprises et de données sur l'emploi et les salaires

que les entreprises déclarent à l'Agence du revenu du Canada à l'aide des formulaires de versement des retenues sur la paye.

Plusieurs années se sont écoulées depuis la pleine mise en œuvre de cette nouvelle méthodologie et le temps est venu de l'évaluer en fonction des besoins des utilisateurs, de la qualité des données et de l'efficacité des programmes. Nous examinons actuellement les moyens conçus pour améliorer la qualité des données tout en comprimant ou en diminuant les coûts. Il est possible que nous réduisions la fréquence et le niveau de détail des données de l'enquête, ce que nous déciderons selon les besoins des clients.

Notre priorité actuelle est d'étudier leurs besoins. D'ailleurs, les principaux utilisateurs du Système de comptabilité nationale du Canada — la Division des comptes des revenus et des dépenses et la Division des mesures et de l'analyse des industries — participent très étroitement à la réalisation de l'étude.

### Statistiques sur les Autochtones

Depuis deux ans, nous travaillons sans relâche à préparer le plan de mise en œuvre d'un programme de statistiques sur les Autochtones qui répondrait aux besoins prioritaires en matière de données des organisations autochtones et des administrations fédérale, provinciales et autres. Nous avons fait beaucoup de progrès dans la mise sur pied d'une équipe régionale pour travailler avec les gouvernements et les organisations autochtones. Fait à noter, le programme de formation statistique est une réelle réussite.

De plus, nous avons testé avec succès la version pilote d'un certain nombre de nouvelles initiatives d'élaboration de données liées aux enquêtes-ménages et aux comptes publics. La majeure partie du financement que nous avons reçu pour ces activités cessera à la fin de mars 2005. Il sera difficile d'assurer un financement permanent, car le choix du moment opportun pour ce faire dépendra de l'évolution du programme d'action autochtone au sein du gouvernement.

Parallèlement au travail statistique du Bureau, le gouvernement fédéral discute

avec les groupes autochtones afin de déterminer les principaux enjeux dans cinq domaines, à savoir la santé, l'apprentissage continu, le logement, les avenues de développement économique et les négociations. On discute également de la question de la déclaration des résultats, possiblement sous forme d'un bulletin annuel traitant des progrès accomplis. Ces discussions devraient permettre de dégager en bonne partie les données requises pour appuyer et surveiller les nouveaux programmes.

Au cours de la prochaine année, nous devons continuer à assurer la mise en œuvre d'un certain nombre d'activités. Par exemple, l'Enquête sur la population active pourrait fournir de nouvelles données sur la situation du marché du travail pour la population hors réserve des quatre provinces de l'Ouest.

Nous poursuivrons également la préparation d'une enquête postcensitaire sur les enfants autochtones. Il faudra cependant obtenir un financement continu ou, à tout le moins, un financement temporaire pour pouvoir maintenir l'infrastructure, les activités de renforcement des capacités et l'élan général acquis ces dernières années. Cela nous permettra d'entreprendre de nouvelles activités d'élaboration de données pour répondre aux besoins qui se dégageront des discussions sectorielles en cours.

### Mettre l'accent sur les entreprises complexes

Cette année, notre défi sera de continuer à maximiser autant que possible l'utilisation des dossiers fiscaux pour la tenue de nos enquêtes-entreprises. Le fait d'avoir éliminé en bonne partie la collecte de données financières annuelles auprès des entreprises « simples » — celles qui n'œuvrent que dans une industrie et une province — nous permettra de voir s'il est possible de remplacer les données d'enquête par des données fiscales dans les enquêtes annuelles qui sont menées auprès des entreprises ayant des activités dans plus d'une province ou dans plus d'une industrie.

Nous élaborerons également le prototype qui nous permettra d'utiliser les données de la taxe sur les produits et services

(TPS) pour combler les lacunes statistiques dans certaines industries pour lesquelles nous ne disposons d'aucunes données infra-annuelles. Nous examinerons également le lien qui existe entre les données de la TPS et les données annuelles sur l'impôt des sociétés tirées du formulaire T2, utilisé par les sociétés pour déclarer leurs revenus, afin de vérifier s'il peut y avoir complémentarité entre ces séries. Le cas échéant, peut-être sera-t-il possible d'utiliser les données de la TPS pour faire une première lecture des résultats financiers annuels des sociétés, ce qui améliorera la livraison des données.

Ces dernières années, nous avons instauré le Programme des gestionnaires des répondants clés (PGRC), ce qui a amélioré nos relations de travail avec les plus grandes et les plus importantes entreprises du Canada. Les participants du PGRC ont conçu des modalités de déclaration, amélioré les taux de réponse et réduit le fardeau de ce qui est maintenant devenu un groupe de 180 entreprises absolument indispensables à l'obtention de données fiables.

Le fait d'avoir éliminé la majorité des petites entreprises de nos enquêtes nous a amenés à concentrer davantage nos efforts pour recueillir des données récentes et cohérentes auprès des grandes entreprises complexes. Notre défi, tel qu'il nous apparaît, consiste à élargir encore plus le PGRC et à doubler le nombre d'entreprises visées, sans toutefois augmenter nos coûts nets.

Pour réaliser cet objectif, nous avons lancé un projet pilote d'un an qui devrait se traduire par la fusion du PGRC et du Programme de profilage des grandes entreprises (GENT), lequel relève de la Division du Registre des entreprises. Jusqu'à maintenant, le GENT a surtout permis de suivre l'évolution de la structure de nos grandes entreprises afin de tenir le Registre des entreprises à jour. En combinant ces deux programmes, nous espérons accroître la synergie de manière significative. En effet, les responsables de la nouvelle fonction de Gestion du portefeuille des entreprises s'occuperont de gérer tous les aspects des rapports que nous entretenons avec les 350 plus grandes entreprises du Canada, dont le profilage des organisa-

tions, les modalités de déclaration, la résolution de problèmes, l'analyse de la cohérence et, ultérieurement, la collecte des données. Cela ferait plus que doubler la portée du PGRC actuel, ce qui pourrait être une façon plus globale et intégrée de gérer nos rapports avec les grandes entreprises. Nul doute que cela modifiera les responsabilités dans les secteurs de programme.

### **Utiliser la TPS pour remédier au manque de données statistiques**

En plus d'utiliser directement les données de la TPS dans les programmes de nos enquêtes mensuelles, nous avons commencé à combler, à l'aide de ces données, d'autres lacunes actuelles observées dans les indicateurs infra-annuels. Notre objectif sera d'exploiter cette riche source en données afin d'élargir notre couverture du secteur des services tout en limitant, à un coût abordable, le fardeau du répondant.

### **Collecte de données sur les émissions de gaz à effet de serre**

Nous réaliserons une nouvelle enquête pour le compte d'Environnement Canada et d'autres clients afin de savoir où nous en sommes dans la réalisation des objectifs de l'Accord de Kyoto sur les émissions de gaz à effet de serre.

En effet, Statistique Canada s'est vu confier par un comité interministériel présidé par Environnement Canada le mandat de réaliser cet important projet, par suite d'un concours l'opposant à plusieurs entreprises du secteur privé. Ce travail constituera pour le Bureau une réalisation de taille et un défi significatif. Il faudra établir et entretenir de solides partenariats avec des organismes fédéraux et provinciaux pour assurer la fluidité du partage des données entre les divers secteurs de compétence. Sur le plan des opérations, de nouveaux systèmes de collecte et de diffusion électroniques des données sont en voie d'être conçus et implantés pour faciliter le flux de données récentes.

### **Remaniement des enquêtes, des systèmes et des procédures de la Balance des paiements**

Nous devons remanier les enquêtes et mettre à jour les systèmes de la Division de la balance des paiements pour les

arrimer à l'infrastructure d'enquête commune de Statistique Canada et permettre à la Division de mieux répondre au volume croissant de demandes des clients sur les nouveaux produits élargis.

À l'heure actuelle, la Division mène environ 25 enquêtes distinctes, la plupart étant très petites. Elle assure la tenue à jour de sa propre base de sondage en utilisant l'ordinateur central plutôt que le Registre des entreprises; elle développe sa propre méthodologie d'enquête sans l'aide de la Division des méthodes d'enquêtes-entreprises; et elle recueille directement ses données auprès des répondants des entreprises, sans avoir recours aux services de la Division des opérations et de l'intégration. Certains de ses systèmes d'ordinateurs sont en état très avancé de désuétude.

Le personnel de la Division étudie activement d'autres moyens d'effectuer les changements nécessaires à un coût raisonnable. En 2005, le défi consistera à trouver une option qui nous permettra d'obtenir du financement malgré nos budgets serrés actuels.

### **Ateliers sur le Système de comptabilité nationale**

Au début de 2004, le Conseil national de la statistique recommandait à Statistique Canada d'organiser un atelier visant à mieux renseigner ses clients, actuels et éventuels, sur les multiples facettes des statistiques du Système de comptabilité nationale du Canada. La préparation de cet atelier est en cours : la première séance sera donnée à Toronto au début de 2005. Don Drummond, de la Banque Toronto Dominion, en sera l'hôte. Le défi de cette année sera de peaufiner l'atelier ainsi que de le présenter à plusieurs endroits d'un bout à l'autre du pays.

### **Entrepôt de données du Système de comptabilité nationale**

Une grande variété de systèmes et de bases de données, créés au fil des ans par différentes divisions, servent à tenir le Système de comptabilité nationale (SCN) à jour. Ainsi, on compte aujourd'hui un bon nombre d'environnements informatiques qui, pris individuellement, représentent la

meilleure solution dans leur secteur d'activité respectif. Toutefois, ces systèmes ne tiennent généralement pas compte de la nature intégrée des divers programmes du SCN. Les systèmes actuels ne sont pas aussi efficaces qu'ils devraient l'être, car, séparément, ils ne sont pas branchés à l'ensemble des données requises pour intégrer les statistiques du SCN.

La Direction du SCN se trouve à mi-parcours d'un projet triennal visant à construire un entrepôt de données centralisé, lequel fournira des outils qui aideront les analystes au moment des prises de décision de la Direction, au fur et à mesure du cycle de production. Cela permettra d'assurer, de façon plus efficace, la cohérence des données.

La mise en œuvre intégrale de la stratégie d'entrepôt de données requerra certains changements d'ordre organisationnel. Par exemple, le personnel sera réaffecté dans une section centrale de la Direction pour tenir l'entrepôt à jour et l'améliorer. En 2005, nos principaux défis seront de développer l'entrepôt et de faire lesdits changements organisationnels.

### **Module Web du Système de comptabilité nationale**

Le personnel du Secteur des études analytiques et des comptes nationaux s'affaire à concevoir un nouveau module sur le Système de comptabilité nationale (SCN) pour le site Web de Statistique Canada. On y regroupera tous les renseignements du site ayant trait aux diverses composantes du SCN. Ce nouveau module permettra aux utilisateurs des Comptes nationaux de trouver beaucoup plus facilement la documentation sur les concepts et méthodes, les définitions des termes, les tableaux statistiques, les communiqués, les articles d'analyse et les autres documents afférents. Le personnel espère compléter ce nouveau projet en 2005.

### **Projet relatif à l'assiette de l'impôt foncier**

Dans le contexte du renouvellement de la formule du Programme de péréquation (PP), le ministère des Finances a demandé à Statistique Canada d'étudier la possibilité de produire de nouvelles données plus précises sur la composante

de l'impôt foncier du PP. Chaque année, cette composante, qui compte parmi les 33 utilisées, permet de déterminer la répartition de milliards de dollars.

Jamais auparavant n'a-t-on eu besoin de produire des données aussi détaillées et d'aussi grande qualité, ce qui pourrait amener le Bureau à développer des approches inédites. Nous pourrions, par exemple, retenir les services d'évaluateurs de biens immobiliers pour estimer la valeur marchande de chaque propriété résidentielle de l'échantillon sélectionné. Produire de telles données nécessiterait également d'utiliser des données administratives provinciales comme les cadastres municipaux, dont nous sommes à jauger la qualité.

La première étape de cette aventure innovatrice, ambitieuse et complexe a été de réaliser une étude de faisabilité approfondie, incluant la tenue d'un test à petite échelle de la nouvelle méthode d'enquête. Pour réaliser ce projet, il a fallu intégrer soigneusement les efforts de cinq divisions : la Division des enquêtes spéciales, la Division de l'investissement et du stock de capital, la Division des institutions publiques, la Division des méthodes d'enquêtes spéciales et la Division de la démographie.

Les premiers résultats de cette étude pilote, qui tire à sa fin, indiquent qu'il est possible de produire les données requises même si cela nous obligera à relever des défis imposants. La grande variabilité des caractéristiques des rôles d'évaluation foncière à l'échelle provinciale, y compris leur qualité, constituent les principaux défis. Il s'agit là d'une dimension particulièrement importante, car ces données serviront au PP. Ainsi, pour réussir, les séries de données devront atteindre un niveau maximal de comparabilité interprovinciale.

Lorsque l'étude de faisabilité sera complétée, nous chercherons à obtenir un financement permanent de Finances Canada. Les travaux commenceront en début d'exercice si le financement est approuvé.

### **Indicateurs du développement durable**

En 2000, le gouvernement a créé un groupe de travail sous la direction de la

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie afin d'élaborer une série d'indicateurs de développement écologique durable. Statistique Canada a participé très activement au groupe de travail qui a recommandé de développer six indicateurs précis dans son rapport de 2003.

Dans son discours du Trône de février 2004 et son Budget de mars 2004, le gouvernement disait avoir l'intention de lancer immédiatement trois indicateurs. Au cours de 2004, Statistique Canada a travaillé en collaboration avec Environnement Canada et Santé Canada afin de préparer un plan lui permettant de réaliser cet objectif. Si le plan devant être étudié sous peu par le Cabinet est approuvé, la Division des comptes et de la statistique de l'environnement aura tout un défi à relever, soit celui de le mettre en œuvre en 2005.

### **Refonte du Registre des entreprises**

Le Registre des entreprises joue un rôle crucial dans la réalisation des enquêtes économiques de Statistique Canada. Or, le cadre conceptuel du Registre et son système informatique ont été développés et mis en œuvre il y a près de 20 ans. D'innombrables changements sont survenus au cours de cette période, autant au sein du Bureau que dans le monde extérieur. Afin de s'assurer que le Registre puisse continuer à remplir sa mission dans les années à venir, nous avons effectué en 2004 une revue en profondeur de celui-ci et avons commencé à élaborer différents aspects de sa refonte.

Dans le cadre de cette initiative de modernisation, nous voulons simplifier les concepts ainsi que les nombreux processus opérationnels du Registre. Une telle simplification s'impose pour faciliter la mise à jour et l'utilisation du Registre et diminuer les coûts de production. Nous visons également à améliorer l'accessibilité au Registre en ayant recours à une technologie moderne, beaucoup plus conviviale. Étant donné les nombreuses ramifications de l'initiative de modernisation, la refonte du Registre représente un défi colossal. Au cours de l'année à venir, nous allons finaliser les plans et devis du nouveau Registre,

développer son architecture technologique et commencer sa restructuration. Nous croyons qu'il nous faudra trois ans pour compléter ce projet d'envergure.

### **Méthodes statistiques**

En 2005, nous prévoyons diffuser notre revue *Techniques d'enquête* sur Internet. Chaque numéro publié aura un retard de deux ans sur la version imprimée. Nous nous préparons également à l'envoi postal des numéros antérieurs de la revue et prévoyons tous les offrir sur Internet à la fin de 2007, et ce, sous forme de textes entièrement consultables.

À Ottawa en mai 2005, Statistique Canada sera l'hôte de l'atelier de vérification des données statistiques de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU). Le programme d'études de la réunion portera principalement sur les méthodes et l'évaluation, tout en insistant particulièrement sur la problématique de la qualité.

### **Centre de recherche et d'analyse en séries chronologiques**

De plus en plus d'organismes statistiques utilisent maintenant X12 ARIMA, un nouveau logiciel de désaisonnalisation mis au point par le US Census Bureau. Il s'agit d'une version nettement améliorée du logiciel X11 ARIMA qu'avait conçu Statistique Canada dans les années 1980. Le Centre de recherche et d'analyse en séries chronologiques a évalué X12 ARIMA et il prévoit, cette année, commencer à convertir les applications des utilisateurs au nouveau logiciel.

### **Site Web de Statistique Canada**

Notre site Web est le point de mire de notre programme de diffusion. Au fur et à mesure que le volume d'information offert sur notre site Web augmente, la recherche de renseignements précis s'avère de plus en plus difficile pour les utilisateurs. Parallèlement, les technologies Web permettant aux utilisateurs d'être plus productifs dans leur travail de recherche évoluent rapidement. Nous prévoyons lancer un

certain nombre d'initiatives en 2005 pour venir en aide à nos utilisateurs.

Une de ces initiatives facilitera la recherche aux utilisateurs. En effet, la fonction de recherche « Statistiques par sujet » leur permettra de fureter à l'aide d'une liste de thèmes et sous-thèmes normalisés d'intérêt pour eux.

La « navigation assistée » est une nouvelle fonction qui les aidera à consulter facilement le contenu du *Catalogue en ligne des produits et services*. Les utilisateurs pourront repérer des produits et services en raffinant graduellement leur recherche au moyen de critères tels que le sujet, l'auteur, le support, le prix et la date.

La fonction « catégorisation » présentera aux utilisateurs les résultats de leurs recherches en groupements tels que *Le Quotidien*, *Nos produits et services*, les tableaux qui se trouvent dans *Le Canada en statistiques* et *Recensement*.

Pour que leurs recherches donnent des résultats plus complets, nous indexerons le texte de tous les documents en format PDF, qu'il s'agisse de documents de recherche, d'analyse ou d'autre nature.

Le module remanié du *Cyberlivre du Canada* — une version électronique de notre *Annuaire du Canada* continuellement mise à jour — offrira à nos clients une synthèse de l'information que nous produisons actuellement sous forme de textes, de graphiques et de tableaux faciles à lire et à comprendre et traitant de sujets tels que l'éducation, la santé et l'économie, tout en leur procurant des liens à d'autres modules tels que *Le Canada en statistiques*.

Nous avons lancé la *Salle des médias* pour répondre aux besoins particuliers des journalistes de la presse écrite et électronique qui assurent la couverture des communiqués de Statistique Canada. Enfin, un comité d'examen formé de représentants de l'ensemble du Bureau encadrera le remaniement du module *Le Canada en statistiques* pour en accroître le contenu et la convivialité.

### **Systeme intégré de la bibliothèque**

La plupart des opérations et des services de la bibliothèque reposent sur le

système intégré de la bibliothèque. Le remplacement de ce système, vieux de 15 ans et près de la désuétude, est l'une des grandes priorités de la bibliothèque. L'an dernier, une analyse de rentabilisation visant à le remplacer a été préparée et acceptée par la gestion. Des spécifications détaillées ont été préparées et une demande de propositions sera lancée durant l'hiver en prévision de la pleine mise en œuvre du nouveau système intégré de la bibliothèque en cours d'année.

Le nouveau système accroîtra l'efficacité des opérations de la bibliothèque et améliorera les services, plus particulièrement la recherche dans les ressources électroniques. En effet, celle-ci sera simplifiée, car toutes les ressources seront comprises dans l'interface de recherche du catalogue de la bibliothèque.

### **Services consultatifs**

Les Services consultatifs sont à revoir les endroits où les utilisateurs externes franchissent en premier le « seuil » du Bureau, et comment les divisions s'y prennent ensuite tour à tour pour répondre à leurs demandes. Pour le Recensement de 2001, les Services consultatifs, la Division des opérations du recensement et la Division de la géographie ont conclu un arrangement en vertu duquel le Bureau d'assistance du recensement et le Bureau de dépannage de la Division de la géographie ne desservent plus les clients externes.

On a plutôt décidé de rediriger toutes les demandes vers le Centre de contact national et le Réseau régional des analystes-conseils et des consultants du recensement et de la géographie. Cette rationalisation a permis aux Services consultatifs d'encaisser de meilleurs revenus que prévu sur les produits et services du recensement et de la géographie durant le Recensement de 2001. Les Services consultatifs prévoient toucher 127 % de leur objectif en matière de recettes d'ici la fin du présent exercice financier. Pour nos clients, la rationalisation s'est révélée positive puisqu'elle leur a fourni un guichet unique de services et qu'elle s'est soldée par un usage accru des

ensembles de données du recensement et d'autres sources.

Selon les premières discussions ayant eu lieu avec certaines des principales divisions spécialisées partenaires des Services consultatifs, il semble qu'il serait possible de réaliser des gains semblables en appliquant ce modèle de « bureau de dépannage » à d'autres sections de services à la clientèle. Il faudrait alors négocier une série d'ententes sur les niveaux de service avec les divisions spécialisées, les mettre en œuvre, puis assumer sans discontinuité la responsabilité du suivi des relations avec leurs clients externes.

### **Collecte et opérations : travailler avec moins de ressources**

En 2005, la Direction des opérations régionales (DOR) fera face au double défi d'en faire moins avec moins et d'en faire plus avec moins. Par exemple, en raison, de notre utilisation accrue des dossiers administratifs dans le cadre des enquêtes-entreprises, la charge de travail des bureaux régionaux a diminué depuis 2001-2002, se situant maintenant à 25 % au-dessous du niveau record atteint cette année-là.

Pour éviter d'être en situation chronique de déficit budgétaire, la DOR a dû alléger son infrastructure et sa capacité opérationnelle pour s'assurer qu'elles s'alignent avec le niveau de la demande, et ce, sans compromettre son aptitude à réagir à un éventuel revirement de la demande.

Ce défi continuera de l'interpeller durant l'année à venir. En outre, on a demandé à la DOR de s'acquitter plus efficacement de cette charge de travail réduite. Pour y parvenir, la DOR a lancé un certain nombre d'initiatives afin de revoir son infrastructure technique et de remanier ses opérations au bureau central.

Il est tout aussi important que nous rendions compte en toute transparence de nos coûts sur le terrain. Entre autres, l'actuel interfinancement provenant de certaines enquêtes pour supporter les coûts d'autres enquêtes doit cesser.

## Négociation collective

Les conventions collectives que Statistique Canada a signées en mars 2004 avec les intervieweurs travaillant dans les bureaux régionaux et ceux travaillant sur place sont venues à échéance le 30 novembre 2004. Le Bureau est à négocier de nouvelles conventions collectives avec les deux unités de négociation. Compte tenu de nos moyens financiers et de ceux dont disposent nos clients qui commandent les travaux effectués par nos intervieweurs, il sera difficile d'en arriver à des ententes à la fois justes et viables sur le plan économique.

## Collecte électronique des données

Statistique Canada offre présentement aux répondants de 32 de ses enquêtes-entreprises et enquêtes agricoles — un nombre qui s'établira à 40 d'ici la fin de l'année — le choix de participer à la collecte électronique des données (CED). Près de 30 % d'entre eux s'en sont prévus. Le Bureau est perçu comme l'une des figures de proue dans le domaine des statistiques internationales.

Le défi à relever dans ce domaine n'en est pas moins grand. Nous avons obtenu un financement quinquennal, qui s'épuisera d'ici la fin du prochain exercice, afin d'implanter des installations de collecte électronique. Au fur et à mesure que le taux de collecte électronique augmentera, cette méthode devrait nous faire réaliser des économies nettes sur la collecte et les coûts de vérification des données.

Toutefois, au rythme d'adoption actuel de la CED, les économies ne contrebalancent pas encore les coûts requis pour maintenir cette méthode supplémentaire de collecte de données. Nous devons chercher à faire en sorte qu'il soit plus facile pour les répondants, surtout les entreprises, de se prévaloir de la collecte électronique.

Nous effectuons présentement des études de marché auprès des répondants qui ont décliné l'invitation de se prévaloir de la CED pour connaître les raisons qui motivent leur décision et savoir ce qui pourrait les amener à la reconsidérer. Nous devons analyser les résultats de

cette recherche et formuler une stratégie appropriée avant que les fonds alloués à cette activité ne s'épuisent.

## Coopération avec le Bureau national de la statistique de la Chine

À la suite d'une mission de conception réussie en novembre 2004, nous devrions démarrer en 2005 une autre importante phase de coopération d'une durée de cinq ans avec le Bureau national de la statistique de la Chine, moyennant l'approbation finale de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). La deuxième phase du programme de coopération s'articulera autour de trois activités principales :

- intégrer et améliorer les enquêtes-ménages afin de mieux rendre compte des efforts de réduction de la pauvreté déployés par la Chine et fournir de meilleures données sur les dépenses des ménages à l'appui de l'Indice des prix à la consommation;
- évaluer et renforcer les Comptes nationaux et améliorer la capacité des enquêtes-entreprises;
- élaborer des indicateurs d'environnement et « écologiser » les Comptes nationaux.

Il s'agit là de projets ambitieux, mais je suis persuadé que nous contribuerons de nouveau grandement à la modernisation du système statistique chinois tout comme nous l'avons fait durant la première phase de ce programme. C'est d'ailleurs la réussite de cette première phase qui a convaincu l'ACDI d'en appuyer une deuxième.

## Projet de réingénierie des systèmes administratifs

En 2005, l'un de nos grands défis sera de passer à la dernière phase de notre Projet de réingénierie des systèmes administratifs. Celui-ci réussit extrêmement bien jusqu'à maintenant et promet d'en faire tout autant en 2005.

Les réalisations attendues en 2005 comprennent principalement des outils de gestion, dont les modules suivants :

- Un nouveau système de rapports financiers remplacera l'Environnement de gestion et d'administration financière et le Système d'extraction de données financières. Ce système convivial permettra aux gestionnaires d'accéder facilement à des données financières à jour, à partir de leur ordinateur. Il offrira également une puissante fonction de navigation et un accès en mode descendant à l'information contenue dans les transactions individuelles.
- Un nouveau système de gestion des budgets et des recettes remplacera pas moins de cinq systèmes et permettra aux gestionnaires d'accéder directement à leurs plans budgétaires et à leurs plans de recettes.
- De nouveaux modules en dotation de personnel et en formation remplaceront les modules existants dans le système Global. Le nouveau module en dotation de personnel offrira des outils de soutien aux responsables du recrutement et des concours, notamment des listes de contrôle des activités, la notation des entrevues, la création de listes d'admissibilité ou de réserves d'employés ainsi que des lettres d'offre. Le nouveau module ayant trait à la formation regroupera tous les systèmes administratifs de formation du Bureau en un seul et unique système intégré, qui permettra aux employés de s'inscrire à des cours en ligne, de voir leur dossier de formation et de créer leur plan de formation.

La dernière phase de ce projet, qui est en cours, mettra un point final au projet de réingénierie tout entier et nous fournira une série de systèmes administratifs conviviaux pleinement intégrés, sans compter toutes les économies s'y rattachant.

## Modernisation des ressources humaines

Au-delà des préoccupations budgétaires, le Bureau devra, au moment de modifier sa gestion des ressources humaines, relever un certain nombre de défis en

raison de l'adoption par le Parlement, en novembre 2003, de la tant attendue *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP). La cadence des changements consécutifs à l'adoption de la nouvelle LMFP s'accéléra au rythme de l'entrée en vigueur, en 2005, de ses différentes composantes.

De plus, afin de coordonner l'application de la LMFP, nous avons confié à Sange de Silva la présidence d'un comité de gestion chargé d'orienter le processus de changement. La LMFP ouvrira la porte à une foule de changements. Voyons d'un peu plus près ce qui se passera du côté de la gestion des ressources humaines, car ces changements auront une incidence marquée sur chacun d'entre nous.

### **Loi sur les relations de travail dans la fonction publique**

Le premier changement à survenir sera l'entrée en vigueur de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* en mars 2005. La nouvelle loi fait état des attentes quant à la participation des syndicats à l'élaboration des politiques et au règlement d'autres litiges en matière de travail. On y souligne également l'importance d'interagir et de bien dialoguer avec nos syndicats. Le Bureau est bien placé pour aller de l'avant avec ces changements, car il s'est doté, il y a un certain temps, d'un Comité des consultations patronales-syndicales très compétent.

L'une de nos priorités sera de travailler conjointement à la mise en place d'un processus concerté de gestion des consultations patronales-syndicales axé sur le règlement extrajudiciaire des conflits (REJC). Nous instituerons donc un processus de résolution des litiges en matière de travail. Grâce au REJC, nous délaisserons la procédure formelle de règlements des griefs afin qu'ils ne fassent pas l'objet de plaintes officielles, et mettrons plutôt l'accent sur la résolution des problèmes. Un groupe de travail coprésidé par des représentants du patronat et des syndicats a été créé pour diriger ce projet.

### **Loi sur l'emploi dans la fonction publique**

La nouvelle *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* entrera en vigueur en décembre 2005. Cette loi fera basculer la dotation au sein de la fonction publique d'un processus fondé sur les règles à un autre axé sur les valeurs. L'un des plus grands changements sera de ne plus classer les candidats qui remportent un concours, mais de les inscrire à un répertoire de candidats qualifiés. C'est à partir de besoins opérationnels clairement établis que les candidats qualifiés de ce répertoire seront choisis pour combler des postes vacants bien précis.

Alors, quel est le changement? Même aujourd'hui, nous pourrions dresser un répertoire de candidats qualifiés après un concours. La différence est que, présentement, nous devons nommer les personnes dans l'ordre dans lequel elles se sont qualifiées puisque les candidats inscrits au répertoire sont classés en ordre hiérarchique. Les nouvelles dispositions nous donneront plus de liberté en nous permettant de choisir l'un ou l'autre des candidats qualifiés au fur et à mesure que des postes se libèrent.

Cependant, nous aurons encore besoin de critères clairs afin de faire preuve de transparence : nous devons énoncer les exigences opérationnelles et les qualités souhaitées pour chaque poste à pourvoir. Nous devons les faire concorder avec les candidats répertoriés. Le défi que nous devons relever sera de conjuguer cette nouvelle marge de manœuvre à la nécessité d'offrir un processus de sélection juste et transparente.

### **Gestion du rendement**

La nouvelle loi prévoit également l'introduction d'un changement majeur dans le régime qui sera institué pour gérer le rendement. Une fois de plus, il s'agira de passer d'un régime fondé sur les règles à un régime axé sur les valeurs : les gestionnaires devront avoir des attentes précises en matière de rendement et être en mesure de les communiquer clairement aux employés. Toutefois, dans le cas d'un piètre rendement, l'accent sera mis sur l'équité plutôt que sur l'observation de règles complexes. Statistique Canada vise surtout à mettre en œuvre un

programme de gestion du rendement. Cela est très à propos, car en raison de la conjoncture difficile actuelle, il est plus important que jamais que chacun d'entre nous s'efforce de donner un bon rendement.

Fournir un bon rendement repose sur un ensemble complexe de facteurs, dont ceux-ci : être bien supervisé et encadré; avoir des connaissances pertinentes; posséder des compétences appropriées; œuvrer dans un environnement de travail favorable et travailler en équipe.

De nombreux facteurs peuvent également nuire au rendement, comme le jumelage inadéquat des compétences de l'employé aux exigences de son poste ou le manque d'outils appropriés. L'un des moyens qu'a choisis le Bureau pour résoudre ces problèmes consiste à renforcer les compétences et les connaissances et à offrir des affectations de formation ou d'apprentissage.

Dans certains cas, malgré tous les efforts raisonnables, les employés ne peuvent tout simplement pas répondre aux exigences de leur emploi. Cela peut malheureusement avoir des répercussions négatives sur les collègues de ces personnes, qui doivent alors assumer des tâches additionnelles pour que le travail soit fait. Cela crée souvent un lourd fardeau pour les autres, une question à laquelle nous nous attaquerons.

Statistique Canada se distingue entre autres par le sentiment d'appartenance qu'éprouvent ses employés et par son désir de leur offrir le soutien et l'aide nécessaires afin qu'ils développent leur plein potentiel. Nous voulons renforcer le rendement positif et aider les gestionnaires et le personnel à régler les difficultés qui surgissent quand les employés ne s'acquittent pas de toutes les responsabilités liées à leur emploi.

Cependant, il est clair qu'il nous est impossible de fermer les yeux sur des problèmes de rendement qui perdurent — cette situation serait injuste pour les employés qui font un bon travail.

Le Bureau s'affaire à mettre sur pied un comité directeur de gestion qui orientera

le Programme de gestion du rendement. Nous disposerons très bientôt de lignes directrices et d'outils pour soutenir cette initiative.

### Recrutement

Comme nous devons nous serrer fortement la ceinture par les temps qui courent, l'un de nos objectifs prioritaires en tant qu'organisme et au chapitre des ressources humaines sera de revoir notre actuelle stratégie de recrutement afin d'en assurer la viabilité à long terme. Il nous faudra bien évidemment freiner notre recrutement, peut-être même de façon draconienne. Il sera néanmoins essentiel de continuer le processus d'embauche d'un petit nombre de professionnels débutants, en particulier dans le cas d'emplois dont le profil est plus ancien. S'il est vrai que le fait de ne pas recruter pourrait nous causer des ennuis dans l'avenir, nous devons tout de même choisir soigneusement ce petit nombre de nouveaux employés.

### L'examen des dépenses du gouvernement et ses répercussions sur Statistique Canada

L'an dernier, dans le *Numéro spécial d'@StatCan*, je faisais état de la situation financière difficile du Bureau et des mécanismes que nous mettions en place pour faire face à ce problème. Je vous disais également que le nouveau gouvernement allait peut-être s'engager dans un processus d'examen des programmes qui risquerait de se traduire par des réductions budgétaires.

Dans ce cas-là, du moins, mes prévisions ont été exactes. Dans son budget de 2003, le gouvernement a annoncé un exercice de réaffectation de 1 milliard de dollars, qui s'est traduit par une réduction permanente de notre budget de 4 millions de dollars en 2003-2004 et de 4 millions de dollars de plus à compter de 2006-2007. En outre, à l'automne 2004, le gouvernement a demandé aux ministères et aux organismes de lui présenter des propositions de suppression de leurs programmes les moins prioritaires afin de réduire leurs budgets de fonctionnement de 5 % de plus sur trois ans. Cet exercice n'est pas encore terminé. Cependant, si l'on nous demande de procéder à une pleine

réduction de 5 %, nous devons retrancher de notre budget des sommes additionnelles d'environ 5,8 millions de dollars en 2005-2006, de 11,5 millions de dollars en 2006-2007 et de 17,3 millions de dollars en 2007-2008. Cela porterait le total de nos réductions budgétaires permanentes à 25,3 millions de dollars à compter de 2007-2008.

Cela s'ajouterait aux nouvelles dépenses qu'il nous faut couvrir par suite de la conclusion de la nouvelle convention collective avec les intervieweurs sur place et dans les bureaux régionaux.

Dans l'ensemble, la situation paraît plutôt sombre pour le Bureau. Toutefois, je suis persuadé que nous réussirons à relever le défi, comme nous l'avons fait lors des compressions consécutives à l'examen des programmes de 1995. J'aimerais présenter brièvement quelques-unes des activités de programme et des activités liées à l'infrastructure que nous avons entreprises dans le but de réduire notre budget de 5 %. Je décrirai également certaines des répercussions que cela aura sur nos ressources humaines et les mesures que nous prendrons pour nous aider à faire face à ces réductions.

Notre plan, qui est en cours d'élaboration, comporte quatre volets :

1. Nous avons déjà déterminé une série de compressions à effectuer dans les programmes afin de retrancher les 8 millions de dollars prévus au budget de 2003 ainsi que la somme additionnelle (quelque 4 millions de dollars) nécessaire pour respecter l'accord avec les intervieweurs. Nous sommes en voie de prendre les mesures requises, dont je vous ferai grâce des détails.
2. Pendant plusieurs années, nous avons réservé des fonds pour les investir dans les programmes correspondant à nos grandes priorités. Nous le faisons expressément dans le but d'élaborer des indices des prix, dont nous avons un besoin urgent pour mesurer le produit intérieur brut en dollars constants de même que la productivité pour les principaux produits du secteur des services. Nous avons mis de côté des fonds

additionnels afin d'élaborer les mesures des coûts salariaux indirects requises pour suivre l'évolution des pressions inflationnistes. Le fait d'abandonner ces initiatives entraînerait un coût d'opportunité.

3. Nous avons recensé plusieurs programmes concrets que nous devrions réduire ou éliminer. À l'heure actuelle, nous tentons de définir de façon précise l'ampleur précise de ces compressions, mais nous savons qu'elles comprendront les éléments suivants :

- Les compressions à notre programme de statistiques économiques comprendraient une réduction des activités des comptes nationaux et provinciaux annuels et des enquêtes d'appoint correspondantes. Cela signifierait qu'il faudrait supprimer certaines données importantes pour le secteur des biens tout en conservant l'information plus restreinte disponible pour le secteur des services. Nous éliminerions également les améliorations que nous comptons apporter aux statistiques sur le secteur des services, telles que l'expansion des indices des prix des services, du commerce des services et de nos actuels indicateurs du secteur des services. Le financement de cette initiative proviendrait d'économies cumulées au cours de plusieurs années.

- Dans le cas de nos programmes de statistiques sociales, nous réduirions le volume et le niveau de détail des données disponibles sur les systèmes d'enseignement primaire et secondaire, sur les services de police et les dépenses de maintien de l'ordre ainsi que sur les tendances sociales et les tendances en matière de main-d'œuvre et de revenu.

- En ce qui a trait aux programmes de statistiques sur la santé, la fréquence de l'Enquête nationale sur la santé de la population serait réduite à un cycle de quatre ans au lieu de deux.

4. Le dernier volet consisterait à prendre des mesures énergiques pour réduire

nos coûts d'infrastructure. Je donnerai d'autres détails à ce sujet dans une section subséquente, puisque ces mesures toucheraient la plupart d'entre nous.

De toute évidence, ces réductions ne seront pas sans effets sur les ressources humaines. D'abord, nous maintiendrons notre politique de non-licenciement. J'y crois d'ailleurs encore fermement. Par contre, il est certain que les employés ne pourront pas tous continuer à faire le même travail qu'aujourd'hui. Cela serait impossible, puisque nous aurions à éliminer certains programmes ou à procéder à des réductions considérables. Sachez toutefois que nous ferons tout en notre pouvoir pour éviter les licenciements, ce qui exigera souplesse et collaboration.

Je pense que la réduction naturelle des effectifs nous permettrait de faire les compressions requises, mais tout juste. Nous perdons quelque 4 % de nos employés tous les ans, ce qui donne 12 % sur trois ans, soit un peu plus des 9 % à 10 % de réduction qu'il faudra possiblement effectuer au grand total. Toutefois, cette érosion des effectifs se produit de manière inégale au sein du Bureau, celle-ci n'étant pas concentrée là où il faudra faire des compressions. Ainsi, le seul moyen qui nous permettrait de maintenir la politique de non-licenciement serait que tous collaborent au redéploiement.

Bon nombre d'entre vous se souviendront que nous sommes sortis gagnants d'un exercice de réduction semblable au début des années 1990. Je suis persuadé que l'entière collaboration de tous et chacun nous permettra d'y arriver de nouveau. Pour tout employé dont les fonctions actuelles disparaîtraient, et qui serait disposé et apte à occuper un poste vacant ailleurs à Statistique Canada, nous lui trouverions un emploi correspondant à ses qualités générales. Nous lui fournirions également la formation nécessaire pour qu'il puisse faire la transition. Bien entendu, la politique de non-licenciement n'a rien à voir avec la gestion des problèmes de rendement. Je reviendrai d'ailleurs sur la question.

En résumé :

- Maintenir la politique de non-licenciement demeure l'une de mes grandes priorités.
- Nous devrions pouvoir y arriver par des redéploiements.
- Dans les divisions où les compressions dans les programmes entraînent la réaffectation d'employés, nous chercherons des volontaires. Tant qu'il y en aura, nous tenterons d'éviter de désigner des personnes.
- Nous offririons aux employés la formation nécessaire pour faire la transition.
- Dans les bureaux régionaux où nous sommes moins libres de faire un redéploiement, nous travaillerions en collaboration avec les personnes concernées pour trouver une solution.

Cela pourrait très bien n'être que le pire des scénarios. En effet, nous lancerons bientôt des initiatives qui pourraient nous rapporter des revenus supplémentaires et, du même coup, nous ouvrir de nouvelles perspectives. De plus, la période de pointe du Recensement de 2006 nous fournira d'autres occasions d'absorber du personnel au cours des 18 prochains mois. Comme il est possible que nous ayons la tâche difficile de gérer les réductions budgétaires, nous ferons tout ce que nous pouvons pour continuer d'offrir des possibilités raisonnables de promotion et de perfectionnement professionnel.

Statistique Canada aura besoin de la collaboration des gestionnaires et des autres employés, ainsi qu'une plus grande souplesse de leur part. Lorsque nous nous sommes attaqués aux réductions il y a 10 ans, nous en sommes sortis plus forts qu'auparavant. Cette réussite, attribuable à la grande collaboration dont il avait fallu faire preuve, a su renforcer le sentiment d'appartenance et de solidarité qui caractérise si bien les employés de Statistique Canada. Je suis convaincu qu'il en sera encore ainsi.

## Réduire nos coûts d'infrastructure

### *Rationalisation de la structure informatique*

Dans le *Numéro spécial d'@StatCan 2004*, nous avons énuméré plusieurs activités que nous comptons entreprendre pour rationaliser notre infrastructure informatique. Nous commençons alors à peine à les planifier. Il me fait plaisir de vous apprendre aujourd'hui qu'une bonne partie de notre collectivité des technologies de l'information (TI) travaille hardiment à des projets de regroupement et de rationalisation qui réduiront nos coûts dans l'avenir.

Ces initiatives comportent habituellement un certain type de regroupement, c'est-à-dire que nous voulons réunir le matériel, les logiciels ou les employés afin que les activités soient plus efficaces. Dans le cas des services hautement automatisés tels que la gestion du stockage, nous pouvons profiter d'économies d'échelle résultant d'une solution globale. Pour ce qui est des autres services, habituellement à caractère humain, nous avons conclu qu'il y aurait également avantage à faire du regroupement par secteur.

Au fur et à mesure que nous mettons ces solutions de regroupement en pratique, nous continuons à découvrir de nouveaux moyens de rationaliser notre infrastructure informatique. Nous avons tout à fait l'intention d'en profiter en temps opportun.

Par ailleurs, nous savons très bien que ces changements ont une incidence sur le rôle des employés et qu'il faut du temps pour ajuster entièrement les régimes et les relations de travail. Nous nous engageons à maintenir notre politique de non-licenciement en même temps que ces changements seront institués. En outre, nous avons besoin de faire participer entièrement le groupe concerné au processus de planification de ces changements et de tenir la collectivité au courant des orientations et des décisions au fur et à mesure qu'elles sont mises en place.

Voici une mise à jour des initiatives en cours de réalisation ou de planification dans le domaine de l'informatique :

- Regroupement du soutien aux réseaux locaux

Nous avons décidé d'adopter une approche sectorielle au regroupement et de promouvoir l'adoption de cibles et de pratiques communes durant la mise en œuvre. Pour faciliter la mise en place de cette stratégie, nous avons formé le Comité des services de TI, lequel est composé d'un gestionnaire de services désigné de chaque secteur. Les membres de ce comité s'emploient activement à rationaliser les activités de soutien à l'échelle du Bureau et font en sorte que l'on continue d'offrir des services de qualité.

Chaque secteur a préparé son plan de regroupement, et ce, en tenant compte de ses particularités et du degré d'intégration déjà atteint. Certains secteurs d'activité ont déjà choisi d'impartir l'ensemble de leurs besoins de soutien à la Division des services de technologie informatique (DSTI), tandis que d'autres ont accru leur efficacité en intégrant plus étroitement leurs activités à celles de leurs partenaires d'autres secteurs.

Le Comité des services de TI est également l'instrument qui permettra de trouver d'autres possibilités de regroupement des serveurs et de déterminer les besoins éventuels en matière de services dans l'ensemble du Bureau. Souvent, l'occasion de réaliser d'autres économies se présente lorsqu'on remplace un système ou un serveur existant. Nous nous attendons à ce que les responsables de chaque secteur d'activité passent au peigne fin chaque demande de remplacement d'équipement et qu'ils cherchent à déterminer si le regroupement est une option viable.

- Service de stockage du Bureau

Les installations de mémoire primaire sur disques qui sont actuellement attachées aux serveurs à l'ensemble de Statistique Canada seront démenagées sur un système commun

à gestion centrale. Dans le même ordre d'idées, nous offrirons également à titre de service commun des installations de sauvegarde pour ces données ainsi qu'une fonction de stockage et d'impression pour chaque poste de travail au sein du Bureau.

La DSTI fournit ces services à l'échelle du Bureau par souci d'uniformité et pour réaliser des économies d'échelle maximales. Ces services étaient déjà offerts à titre optionnel, mais ils ont été rendus obligatoires pour toute nouvelle exigence. Cela signifie que la migration vers ces services se fera d'ici deux ou trois ans, au fur et à mesure que l'équipement existant sera retiré ou envoyé ailleurs.

Nous avons presque doublé en moins d'un an la capacité du Service de stockage du Bureau, puisque la baisse marquée des frais de stockage a attiré de nouveaux clients. Ainsi, cette initiative permet déjà d'économiser sur les frais de fonctionnement. Nous avons également augmenté la capacité du Service de sauvegarde du Bureau, et son utilisation s'est accrue de concert avec celle du Service de stockage du Bureau.

Quant au Service de fichiers et d'impression, nous commençons à peine à l'offrir à l'ensemble de Statistique Canada, puisqu'il nous a fallu bâtir cette infrastructure pour ainsi dire de toutes pièces. En plus de réaliser des économies grâce au regroupement, nous aurons une plus grande certitude que les séries de données de nos ordinateurs seront sauvegardées en lieu sûr et qu'elles feront l'objet d'une gestion uniforme dans l'ensemble du Bureau.

- Planification de la migration hors de l'ordinateur central

Le service de l'ordinateur central présente un autre défi en matière de rationalisation, soit celui de gérer une capacité décroissante et de l'éliminer progressivement. Comme nous l'avons dit l'an dernier, nous nous attaquons à ce défi sur plusieurs fronts en réduisant le plus possible les

frais de fonctionnement actuels, et ce, tout en cherchant des solutions de rechange à moindre coût pour les applications et les données prises en charge dans cet environnement.

À la fin de 2005-2006, nous aurons réduit de 1,6 million de dollars les frais de fonctionnement annuels de l'ordinateur central, mais ce service coûtera de plus en plus cher. L'été dernier, nous avons procédé à une consultation dans l'ensemble du Bureau. Celle-ci visait à évaluer les coûts de la migration des applications et des données hors de l'ordinateur central afin que nous puissions déterminer la faisabilité globale de cet exercice. Le résultat positif de cette activité est que certains clients ont fait le « grand ménage » et qu'ils ont regroupé leurs fonds ou décelé des lacunes à corriger dans leur documentation.

Il faudra investir des montants considérables pour restructurer l'ordinateur central et migrer hors de celui-ci. Cet investissement devra provenir en bonne partie de nos budgets réguliers de remplacement de systèmes.

Le fait de restructurer quelques très gros systèmes à l'intérieur des délais prescrits et d'éliminer rapidement les coûts de l'ordinateur central à mesure que nous trouvons des solutions de rechange constituera un défi inédit à relever.

Pour réduire les coûts de l'ordinateur central en proportion de son usage déclinant durant la période de migration et pour remplacer les applications dont on ne pourrait peut-être pas justifier la réingénierie, nous cherchons des moyens de travailler en partenariat avec d'autres ministères et organismes. Nous souhaitons également faire appel à des services de sous-traitance pour l'ordinateur central, moyennant bien sûr le respect de nos rigoureuses contraintes de confidentialité.

- Entretien et développement des applications

Nous avons attendu à la toute fin avant d'explorer la plus grande et la plus complexe des possibilités, mais pas question de nous esquivier. Le développement et l'entretien des applications sont des activités largement dispersées dans l'ensemble de nos programmes, si bien qu'il est difficile de comprendre tout à fait comment mieux s'y prendre pour réaliser des économies. Après avoir examiné d'autres organismes semblables au nôtre (p. ex. l'Australian Bureau of Statistics), nous avons conclu qu'il est possible de créer des structures moins coûteuses. L'élément clé consiste à adopter ces pratiques exemplaires sans nuire à la capacité d'adaptation ou à la qualité de nos programmes.

Nous nous sommes fixés deux objectifs clés en vue d'accroître l'efficacité des ressources que nous consacrons au développement et au maintien des applications.

Premièrement, nous voulons améliorer nos mécanismes de gouvernance, c'est-à-dire la façon dont nous prenons nos décisions sur le travail à faire lorsque nous sommes à court de ressources, la manière d'établir les priorités des programmes et la manière de répartir les fonds selon les besoins les plus importants. Nous disposons déjà d'excellents mécanismes de planification pour le développement de nouveaux systèmes, mais il faut utiliser des pratiques équivalentes pour l'entretien et les processus en cours.

Deuxièmement, nous cherchons à réduire la diversité de nos modes de développement, d'entretien et d'exploitation des systèmes au sein du Bureau. Nous avons un trop grand éventail d'outils, de méthodes différentes et d'approches qui ne sont pas normalisées; nous ne réutilisons et ne recyclons pas assez nos composantes; peut-être remplaçons-nous des systèmes parce que nous en sommes capables au lieu de le faire par besoin. La solution consiste à miser davantage sur une architecture

commune à l'ensemble du Bureau, à suivre des règles administratives plus strictes relativement aux normes en matière de logiciels et à supprimer tout chevauchement.

Concrètement, cela signifie que nous devons regrouper certaines fonctions en des centres communs de soutien pour les principales technologies et méthodes. En concentrant ainsi notre expertise, nous pourrions éviter les chevauchements et appliquer les technologies avec plus de cohérence. Nous devrions également entretenir les systèmes existants dans l'optique d'une gestion intégrée pour utiliser les ressources techniques de manière efficace et pour acheminer les ressources vers les systèmes les plus vulnérables et dont les besoins sont plus urgents.

Comment cela se déroulera-t-il? Nous déterminerons d'abord les ressources du système dont nous avons besoin pour assurer un entretien rigoureux; ces ressources demeureront entièrement décentralisées, surtout à l'échelle de la direction, mais également à l'échelon de la division si cela le justifie (p. ex. dans le cas de programmes essentiels au mandat de Statistique Canada qui présentent d'importants besoins d'entretien continu).

Les autres ressources de système seront ainsi divisées : une partie sera attribuée à des bureaux centraux d'expertise, tandis que la part du lion sera affectée à une réserve centrale, laquelle sera consacrée annuellement à des projets particuliers de développement ou de redéveloppement qui auront été approuvés dans le cadre du processus de planification à long terme. Il s'agira d'un processus méticuleux qui permettra de mobiliser des ressources pour les affecter aux projets les plus urgents. Les employés affectés à de tels projets travailleront au même endroit que leurs collègues.

Ces mesures se traduiront tôt ou tard par d'importantes économies. Toutefois, à court terme (c.-à-d. dans les trois ou

quatre prochaines années), nous fonctionnerons de cette façon afin de libérer les ressources dont nous avons besoin pour les projets de refonte nécessitant un investissement important, y compris ceux associés à l'abandon planifié de l'ordinateur central.

Il va sans dire que notre politique de non-licencierement s'applique à tous les employés concernés.

### Opérations régionales

La Direction des opérations régionales (DOR) a beaucoup contribué à atténuer les pressions financières que Statistique Canada doit subir. Dans le cadre de l'Initiative de rationalisation stratégique, la DOR a réalisé des économies permanentes annuelles de 1,3 million de dollars en regroupant les cinq bureaux régionaux en trois. En 2004, réagissant à l'allègement des charges de travail, la DOR a remanié son infrastructure afin de réduire de 1 million de dollars de plus les frais annuels de fonctionnement de son programme de collecte.

Ce programme contribue aussi à d'autres grandes initiatives d'économie, telles que la transition effectuée dans le cadre de l'Enquête sur la population active qui consiste à établir le premier contact par téléphone au lieu de le faire en personne. La Division des services consultatifs a réduit les coûts de ses programmes en fusionnant les services de renseignements et les activités de facturation de manière à être plus efficace et, tout récemment, en fermant les centres de consultation sans rendez-vous.

La DOR nous aidera aussi à atteindre nos objectifs de réduction des dépenses en revoyant son infrastructure technique, en étudiant et en réorganisant ses activités au bureau central de même qu'en éliminant la capacité de collecte de surplus dont nous disposons encore. L'examen de l'infrastructure technique nous permettra de regrouper et de centraliser les serveurs, d'éliminer certains systèmes d'entretien local en les intégrant aux systèmes du Bureau, d'actualiser d'autres systèmes, de simplifier sa boîte à outils logiciels, de transférer à la Direction de l'informatique la responsabilité de

nombreux services et, possiblement, de remplacer les ordinateurs de bureau des intervieweurs par des ordinateurs en réseau à plus longue vie utile. L'examen des activités au bureau central visera surtout à éliminer celles à faible priorité et à mettre à jour les structures, les processus et les outils dans le but de réduire les coûts.

Les employés de la DOR et ceux de la Division de la recherche et du développement des opérations (DRDO) font aussi équipe avec des divisions spécialisées afin d'accroître l'efficacité des opérations de collecte. L'infrastructure de collecte de Statistique Canada est maintenant plus normalisée. Cette infrastructure permet d'offrir une vaste quantité de données opérationnelles cohérentes que l'on peut déployer afin de peaufiner les opérations des enquêtes en cours et d'optimiser les paramètres des enquêtes (comme le meilleur moment d'appeler et le nombre maximum de tentatives d'appel).

La DRDO prend des initiatives au chapitre de l'analyse de ces données et de la formulation de lignes directrices applicables sur le plan des opérations. Je m'attends à ce que ces mesures nous fassent réaliser de très importantes économies, bien qu'il soit encore trop tôt pour les chiffrer.

### **Infrastructure administrative**

Nous faisons de gros efforts pour continuer à réduire les coûts de notre infrastructure administrative. Puisque nos systèmes administratifs ont été remaniés avec succès, le Secteur des services de gestion consacrera de façon permanente 850 000 \$ par année à notre processus de planification à long terme pour que cette somme soit réaffectée à de plus grandes priorités.

De plus, un examen est actuellement en cours pour évaluer la possibilité de réduire encore plus les coûts de notre infrastructure administrative, et ce, à deux égards. D'abord, nous verrons s'il est possible de restructurer nos fonctions administratives actuelles pour en réduire les frais généraux et administratifs. Nous chercherons également à déterminer s'il est encore possible de remanier les processus de

nos activités administratives en les automatisant, en les simplifiant ou en les éliminant. Quel que soit l'angle auquel nous nous attaquerons pour régler cette question importante, les résultats de cet examen nous obligeront sans aucun doute à faire des choix difficiles, comme évaluer les changements que nous sommes prêts à faire pour modifier notre façon de nous acquitter de certaines de nos fonctions administratives.

Veillez noter — et il est très important que vous le fassiez — que nous *ne* cesserons *pas* d'investir dans la formation, dans l'aide aux employés ou dans notre programme de mieux-être. Durant toute la période de compression budgétaire à venir, nous avons la ferme intention de conserver nos pratiques avant-gardistes en matière de ressources humaines. Il serait irréfléchi de notre part d'arrêter d'investir dans le développement de notre personnel, qui constitue l'excellence notoire de Statistique Canada.

## Jacqueline Ouellette, employée de l'année

par Pascale Therriault

Jacqueline Ouellette a obtenu la Prime de l'employée de l'année en 2004 pour avoir contribué de façon exceptionnelle au rôle que joue Statistique Canada sur le plan des partenariats internationaux et des ententes de coopération. Depuis six ans, elle coordonne le Programme de coopération technique de Statistique Canada avec le Bureau national de la statistique (BNS) de la Chine. Ce programme a été réalisé avec succès au cours de la dernière année en grande partie grâce aux efforts inestimables de Jacqueline.

### Le Programme de coopération technique

En 1994, l'Agence canadienne de développement internationale a approché Statistique Canada afin de discuter de la possibilité d'établir un programme de coopération avec le BNS de la Chine. Une fois que le premier ministre Jean Chrétien et son homologue chinois sont parvenus à une entente, Statistique Canada a organisé des missions en Chine.

Jacqueline a participé en janvier 1996 à la seconde mission, au cours de laquelle le programme a été élaboré.



Photo: Ron De Vries

Jacqueline Ouellette

En septembre 1999, elle était nommée coordonnatrice du Programme de coopération technique avec la Chine.

Selon Jacqueline, Le Programme à grande échelle « visait à promouvoir une cueillette améliorée, une analyse, une diffusion et une utilisation de tous les principaux renseignements statistiques en Chine ».

Jacqueline a participé à l'organisation d'une conférence sur la politique statistique tenue à Suzhou, près de Shanghai, et y a également pris part. Le Statisticien en chef du Canada et deux ministres chinois y ont fait des présentations importantes et l'événement, couronné de succès, a reçu une couverture médiatique large et très positive. De même, en mai 2004, Jacqueline s'est engagée dans le Symposium international sur la coopération statistique.

### Un merci exceptionnel

M. Fellegi était de toute évidence ravi d'accorder cette plus haute distinction à Jacqueline Ouellette le 14 décembre.

« Tout partenariat, a-t-il expliqué, exige une bonne dose de travail et de motivation. Les partenariats internationaux comportent souvent des particularités complexes et mettent en présence un grand nombre d'intervenants et d'objectifs. Pour coordonner tous ces éléments et obtenir la confiance et l'esprit de collaboration et de coopération dans un partenariat, il faut posséder beaucoup de tact, de diplomatie, de connaissances et de patience. Les éloges que M<sup>me</sup> Ouellette a reçus au fil des ans confirment ses capacités dans ce domaine ainsi que son professionnalisme et son engagement indéfectibles. »

## Prime d'excellence durant la carrière : les honneurs vont à Iris Roberts

par Pascale Therriault

La Prime d'excellence durant la carrière honore les anciens employés dont la contribution particulière a conféré un honneur à Statistique Canada. En 2004, cette prime est allée à **Iris Roberts**.

Durant ses 25 années de carrière au Bureau, Iris a aidé des milliers d'employés à traverser des épreuves professionnelles et personnelles et à poursuivre leur carrière avec succès. Elle a pris sa retraite en 2004.

### Le Programme d'aide aux employés

En 1979, Statistique Canada s'est vu confier par le Secrétariat du Conseil du Trésor le mandat de développer un nouveau Programme d'aide aux employés (PAE).

Grâce à son expérience et à sa formation d'infirmière en santé du travail, de même qu'à sa combinaison idéale de connaissances, de compassion et de cran, Iris était la « perle rare ». Dans les premières années, Iris



Photo: Ron De Vries

Iris Roberts

était seule à monter ce nouveau programme et à aider ses clients à faire face à des problèmes de dépendance et de santé ou à des problèmes professionnels, familiaux, financiers et juridiques. Par la suite, elle a pu embaucher du personnel pour l'aider.

### Une employée hors pair

Pour Iris, c'était les gens d'abord, la paperasse ensuite. En effet, il n'était pas rare de la voir travailler 12 heures par jour et ensuite visiter des clients à l'hôpital et à la maison.

Iris voyait à ce que les employés soient traités équitablement et est devenue leur « avocate » au sein du système.

« Le succès de tout organisme, a énoncé M. Fellegi le 14 décembre dernier, est directement lié au dévouement, à l'excellence et au bien-être de ses employés. Je crois que notre Programme d'aide aux employés a joué un important rôle en ce sens. Le Programme occupe maintenant une si grande place au Bureau qu'il semble avoir toujours été là. »

« En somme, a résumé M. Fellegi, Iris Roberts a, pendant une longue période, apporté une immense contribution à Statistique Canada et à ses employés. Son expertise et sa compassion ont servi un nombre inestimable de personnes, en les aidant à résoudre leurs problèmes personnels et à répondre à leurs besoins; le Bureau et ses employés sont plus forts et plus en santé en raison de ses efforts et de son engagement. »

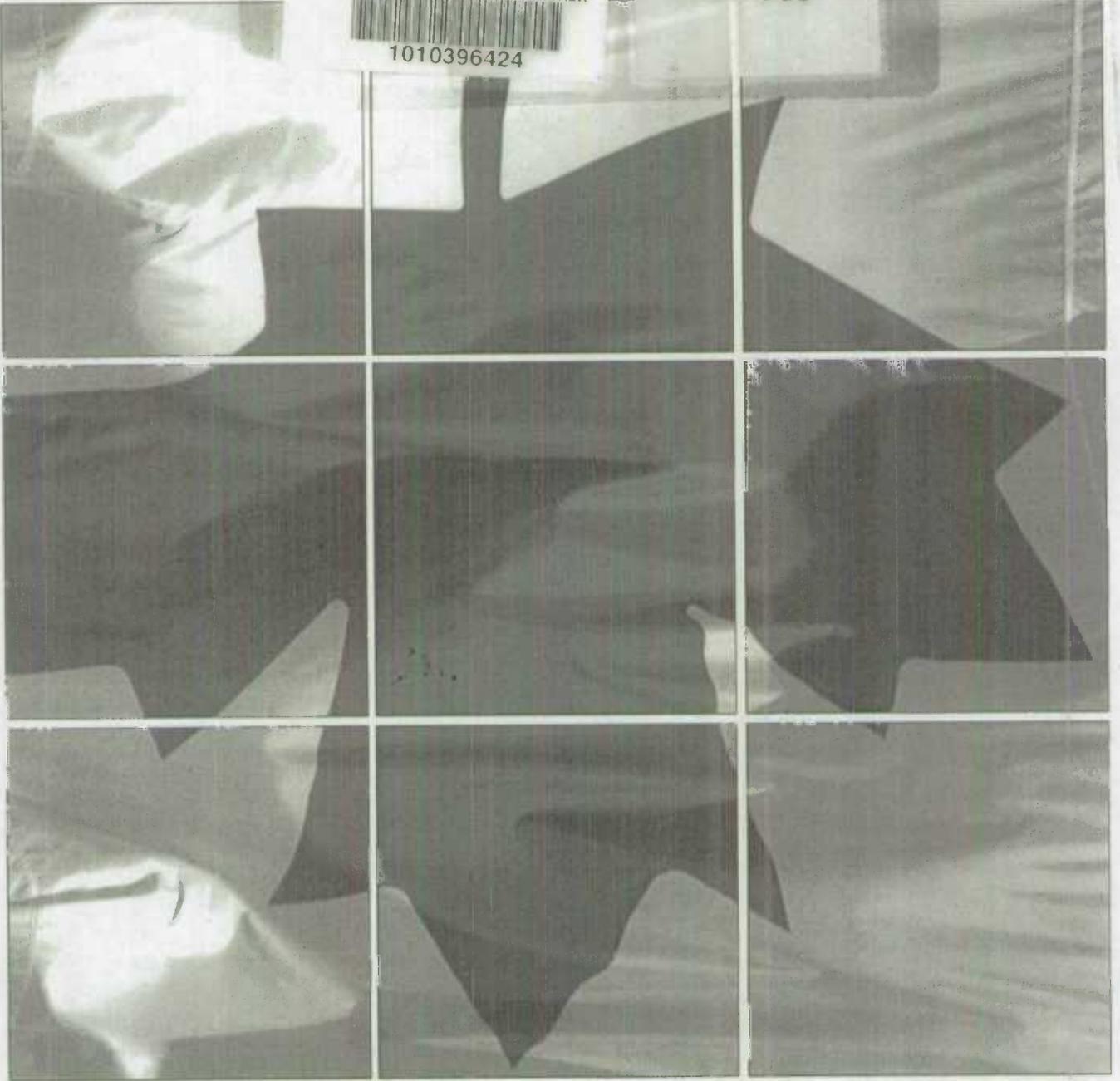


STATISTICS CANADA  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010396424

2005



STATCAN  
NUMÉRO SPÉCIAL 2005